

## **Guía de usuario del Nokia C5-03**

<b>Índice</b>	
<b>Seguridad</b>	<b>5</b>
Extracción de la batería	5
<b>Encontrar ayuda</b>	<b>6</b>
Ayuda en el dispositivo	6
Soporte	6
Actualizaciones de software por conexión inalámbrica	7
Actualización del software del dispositivo mediante el PC	7
Ajustes	8
Códigos de acceso	8
Prolongación de la duración de la batería	8
Aumentar la memoria disponible	9
<b>Conceptos básicos</b>	<b>10</b>
Insertar la tarjeta SIM y la batería	10
Insertar la tarjeta de memoria	13
Extracción de la tarjeta de memoria	14
Cargar la batería	14
Teclas y piezas	15
Encender el dispositivo	16
Bloquear las teclas y la pantalla táctil	17
Pantalla de inicio	17
Acceso al menú	19
Acciones de pantalla táctil	19
Cambiar la señal de llamada	20
Ovi by Nokia	21
Acerca de la Tienda Ovi	21
<b>Su dispositivo</b>	<b>21</b>
Configuración del dispositivo	21
Asistente de ajustes	22
Transferir el contenido por primera vez	22
Indicadores de pantalla	23
Barra de contactos	24
Ubicaciones de antenas	25
Modo Fuera de línea	25
Accesos directos	26
Control de volumen y del altavoz	26
Ajustes de sensor y giro de pantalla	27
Bloqueo remoto	27
Kit de manos libres	27
Unir una correa de muñeca	28
<b>Hacer llamadas</b>	<b>28</b>
Llamadas	28
Durante una llamada	29
Buzón de voz	30
Responder o rechazar llamadas	30
Realización de una llamada de multiconferencia	31
Marcación rápida de un número de teléfono	31
Llamada en espera	32
Marcación por voz	32
Registro	33
<b>Introducción de texto</b>	<b>35</b>
Teclado virtual	35
Escritura	36
Introducción de texto con el teclado virtual	37
Configuración de la entrada táctil	38
<b>Guía</b>	<b>39</b>
Guardar números de teléfono y direcciones de correo	39
Gestionar nombres y números	40
Asignación de números y direcciones predeterminados	40
Señales de llamada, imágenes y texto de llamada para los contactos	40
Copiar contactos	41
Servicios SIM	41
<b>Mensajes</b>	<b>42</b>
Vista principal de Mensajes	42

Escribir y enviar mensajes	43	Ver y descargar videoclips	68
Buzón de entrada de mensajes	45	Fuentes de vídeo	69
Configurar el correo electrónico	46	Mis vídeos	70
Servicio de correo electrónico	46	Transferencia de videoclips desde el PC	70
Buzón	47	Ajustes del Centro de vídeos	71
Mail for Exchange	49		
Ver mensajes en una tarjeta SIM	50	<b>Navegador web</b>	<b>71</b>
Comandos de servicio	50	Navegación por Internet	71
Ajustes de mensajes	50	Agregar un favorito	72
Acerca de Contactos de Ovi	52	Suscripción a info web	72
Conectarse al servicio	53	Descubrir eventos cercanos	73
Empezar a usar Contactos de Ovi	53		
<b>Personalizar el dispositivo</b>	<b>54</b>	<b>Posicionamiento (GPS)</b>	<b>73</b>
Cambiar el aspecto del dispositivo	54	Acerca de GPS	73
Perfiles	55	Acerca de GPS asistido (A-GPS)	73
		Sostenga el dispositivo de forma correcta	74
<b>Carpeta Música</b>	<b>55</b>	Sugerencias para crear una conexión GPS	74
Reproductor de música	55	Peticiones de posición	76
Música Ovi	57	Marcas	76
Nokia Podcasting	58	Datos GPS	76
Radio	60	Ajustes de posicionamiento	76
<b>Cámara</b>	<b>60</b>	<b>Mapas</b>	<b>77</b>
Activar la cámara	61	Vista general de Mapas	77
Captura de fotos	61	Ver su ubicación y el mapa.	78
Grabación de vídeo	64	Vista de mapa	79
		Cambiar el aspecto del mapa	79
<b>Galería</b>	<b>64</b>	Descargar y actualizar mapas	80
Ver y organ. archivos	64	Información sobre métodos de posicionamiento	80
Ver imágenes y vídeos	65	Buscar una ubicación	81
Organización de imágenes y videoclips	65	Ver detalles de la ubicación	82
		Almacenamiento o visualización de lugares y rutas	82
<b>Compartir en línea</b>	<b>66</b>	Envío de un lugar a un amigo	83
Sobre Compartir en línea	66	Registro	83
Suscribirse a servicios	66	Sincronización de Favoritos	84
Gestión de cuentas	66	Obtener la guía de voz	85
Crear un artículo	67	Utilizar la brújula	86
Publicar archivos de la Galería	67		
<b>Centro de vídeos de Nokia</b>	<b>68</b>		

## 4 Índice

---

Conducir al destino	86	Ajustes de llamada	120
Vista Navegación	88	<b>Sugerencias medioambientales</b>	<b>122</b>
Obtenga información sobre el tráfico y la seguridad	88	Ahorre energía	122
Caminar al destino	89	Reciclaje	122
Planificación de rutas	89	<b>Información de seguridad y del producto</b>	<b>123</b>
<b>Conectividad</b>	<b>91</b>		
Conexiones de datos y puntos de acceso	91		
Ajustes de red	91		
LAN inalámbrica	92		
Puntos de acceso	95		
Cierre de una conexión de red	97		
Sincronización	98		
Sincronización de datos con Sincronización Ovi	98		
Conectividad Bluetooth	99		
Transferencia de datos mediante un cable USB	103		
Conexiones con el PC	103		
Ajustes administrativos	104		
<b>Buscar</b>	<b>105</b>		
Acerca de la función Buscar	105		
Iniciar una búsqueda	105		
<b>Otras aplicaciones</b>	<b>106</b>		
Reloj	106		
Agenda	107		
Gestor de archivos	108		
Quickoffice	109		
Gestor de aplicaciones	109		
RealPlayer	112		
Grabadora	113		
Redacción de una nota	113		
Realización de cálculos	114		
Conversor	114		
Diccionario	114		
<b>Ajustes</b>	<b>114</b>		
Ajustes del teléfono	114		

## Seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía de usuario completa para más información.

### APAGADO EN ZONAS RESTRINGIDAS



Apague el dispositivo en lugares en los que no se permita el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencias o peligro, por ejemplo en aviones, zonas cercanas a equipos médicos, combustible, productos químicos y zonas donde se realicen explosiones.

### LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL



Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.

### INTERFERENCIAS



Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.

### SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO



El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.

### MANTENGA EL DISPOSITIVO SECO



Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

### PROTEJA SUS OÍDOS



Escuche con las manos libres a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

### Extracción de la batería

Apague el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

### Encontrar ayuda

#### Ayuda en el dispositivo

El dispositivo incluye instrucciones que le ayudarán a utilizar las aplicaciones.



Para abrir los textos de ayuda desde el menú principal, seleccione **Menú > Aplicaciones > Ayuda** y la aplicación sobre la que desea leer las instrucciones.

Cuando está abierta una aplicación, seleccione **Opciones > Ayuda** para acceder al texto de ayuda de la vista actual.

Mientras esté leyendo las instrucciones, si desea cambiar el tamaño del texto de ayuda, seleccione **Opciones > Reducir tamaño fuente o Aumentar tamaño. fuente.**

Al final del texto de la ayuda puede encontrar enlaces a temas relacionados. Si selecciona una palabra subrayada, aparecerá una breve explicación.

Los textos de ayuda utilizan los indicadores siguientes:

-  Enlace a un tema relacionado de la ayuda.
-  Enlace a la aplicación en cuestión.

Mientras lee las instrucciones, para cambiar entre los textos de la ayuda y la aplicación que está abierta en segundo plano, seleccione **Opciones > Mostrar aplic. abiertas y la aplicación deseada.**

#### Soporte

Para obtener más información sobre cómo usar el dispositivo o si tiene dudas sobre el funcionamiento de este, visite [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) o, en el caso de un dispositivo móvil, [www.nokia.mobi/support](http://www.nokia.mobi/support). También puede seleccionar **Menú > Aplicaciones > Ayuda** en el dispositivo.

Si el problema continúa, haga una de estas opciones:

- Reinicie el dispositivo. Apague el dispositivo y retire la batería. Al cabo de un minuto, vuelva a colocar la batería y encienda el dispositivo.
- Restaurar los ajustes originales de fábrica.
- Actualizar el software del dispositivo.

Si el problema continúa sin resolverse, comuníquese con Nokia para saber con qué opciones de reparación cuenta. Visite [www.nokia.com/repair](http://www.nokia.com/repair). Antes de enviar el dispositivo para su reparación, realice siempre una copia de seguridad de los datos del dispositivo.

## Actualizaciones de software por conexión inalámbrica

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Herram. > Actualiz. SW.**


Con la actualización de software (servicio de red), puede comprobar si hay actualizaciones disponibles para las aplicaciones o el software del dispositivo, y descargarlas en él.




### Aviso:

Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para realizar llamadas de emergencia, hasta que no finalice la instalación y se reinicie el dispositivo.

Tras actualizar las aplicaciones o el software del dispositivo mediante la función Actualización de software, es posible que las instrucciones de la guía del usuario o la ayuda de las aplicaciones actualizadas no estén al día.

Para descargar las actualizaciones disponibles, seleccione . Para anular la selección de ciertas actualizaciones que no desee descargar, seleccione las actualizaciones de la lista.

Para ver la información de una actualización, selecciónela y, a continuación, seleccione .

Para ver el estado de las actualizaciones anteriores, seleccione .

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

**Actualizar vía PC** — Utilice un ordenador para actualizar el dispositivo. Esta opción sustituye a Iniciar actualización cuando las actualizaciones están disponibles solamente a través de la aplicación para el ordenador Nokia Software Updater.

**Ver historial actualizacs.** — Ver el estado de las actualizaciones anteriores.

**Ajustes** — Modifique los ajustes como, por ejemplo, el punto de acceso predeterminado que se utiliza para descargar actualizaciones.

**Renuncia** — Consulte el acuerdo de licencia de Nokia.

## Actualización del software del dispositivo mediante el PC

Puede utilizar la aplicación para PC Nokia Ovi Suite para actualizar el software del dispositivo. Necesita un PC compatible, una conexión a Internet de alta velocidad y un cable de datos USB compatible para conectar el dispositivo al PC.

Para obtener más información y descargar la aplicación Nokia Ovi Suite, vaya a [www.ovi.com/suite](http://www.ovi.com/suite).

### Ajustes

Normalmente, en función de la información del proveedor de servicios de red, los dispositivos tienen configuradas automáticamente las funciones de MMS, GPRS, streaming y los ajustes de Internet para móvil. Puede que ya tenga algunos ajustes instalados en el dispositivo por parte del proveedor de servicios, o puede que los reciba o deba solicitarlos a los proveedores de servicios de red a través de un mensaje especial.

### Códigos de acceso

**código PIN** — Este código protege su tarjeta SIM contra el uso no autorizado. El código PIN (de 4 a 8 dígitos) se suministra normalmente con la tarjeta SIM.

**Código PIN2** — Este código (de 4 a 8 dígitos), suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a algunas funciones del dispositivo.

En caso de olvidar el código de acceso, póngase en contacto con el proveedor de servicios que le suministró la tarjeta SIM. Después de tres entradas incorrectas consecutivas del código PIN o PIN2, se bloquea el código. Necesitará el código PUK o PUK2 para desbloquearlo.

**códigos PUK y PUK2** — Estos códigos (8 dígitos) son necesarios para cambiar, respectivamente, un código PIN o PIN2 bloqueado. Si no le han proporcionado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red que le suministró la tarjeta SIM.

**número IMEI** — Este número (15 dígitos) se utiliza para identificar dispositivos válidos de la red GSM. Se puede bloquear el acceso a la red de dispositivos que, por ejemplo, hayan sido robados. El número IMEI del dispositivo se encuentra debajo de la batería.

**Código de bloqueo (denominado también código de seguridad)** — El código de bloqueo le ayuda a proteger el dispositivo contra un uso no autorizado de este. Puede crear y cambiar el código, así como configurar el dispositivo para que solicite el código. Mantenga el nuevo código en un lugar secreto, seguro y alejado del dispositivo. Si olvida el código y el dispositivo se bloquea deberá solicitar asistencia técnica. Es posible que se apliquen cargos adicionales y que se eliminen todos los datos personales del dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con un punto Nokia Care o con su distribuidor.

### Prolongación de la duración de la batería

Muchas de las funciones del dispositivo aumentan el consumo de la batería y, por lo tanto, acortan su duración. Para ahorrar energía de la batería, tenga en cuenta lo siguiente:

- Las funciones que utilizan la conectividad Bluetooth, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería. Desactive la conectividad Bluetooth cuando no la necesite.



- Las funciones que utilizan una LAN inalámbrica (WLAN), o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería. La conectividad WLAN se desactivará cuando no intente conectarse, no esté conectado a otro punto de acceso o no busque redes disponibles. Para reducir el consumo de energía, puede configurar el dispositivo para que no busque redes disponibles en segundo plano o que busque con menos frecuencia.
- Si ha seleccionado **Conexión paquetes datos > Si está disponible** en los ajustes de conexión y no hay cobertura de paquetes de datos (GPRS), el dispositivo intentará establecer una conexión de paquetes de datos periódicamente. Para prolongar el tiempo de funcionamiento del dispositivo, seleccione **Conexión paquetes datos > Si es necesaria**.
- La aplicación Mapas descarga la información de nuevos mapas cuando se mueve a nuevas áreas del mapa, lo que aumenta la demanda de alimentación de la batería. Es posible impedir la descarga automática de nuevos mapas.
- Si la intensidad de la señal de la red celular varía mucho en su área, el dispositivo tendrá que buscar la red disponible repetidas veces. Esta operación también aumenta la demanda de alimentación de la batería.

Si el modo de red está ajustado en dual en los ajustes de red, el dispositivo busca la red 3G. Para configurar el dispositivo para que utilice únicamente la red GSM, seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Red > Modo de red > GSM**.

- La luz de fondo de la pantalla aumenta la demanda de alimentación de la batería. En los ajustes de pantalla, puede ajustar el brillo de la pantalla y cambiar el tiempo de espera después del cual se apaga la iluminación de fondo. Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Pantalla > Brillo o T<sup>o</sup> espera iluminación**.
- Las aplicaciones en ejecución en segundo plano aumentan la demanda de alimentación de la batería. Para obtener acceso a las aplicaciones que no utiliza, mantenga pulsada la tecla de menú, y seleccione una aplicación.

### **Aumentar la memoria disponible**

¿Necesita disponer de más memoria del dispositivo para nuevas aplicaciones y contenido?

#### **Visualización del espacio disponible según el tipo de datos**

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Gestor archs..**

Numerosas funciones del dispositivo utilizan la memoria para almacenar datos. El dispositivo le avisa si la memoria de distintas ubicaciones se está agotando.

### Aumentar la memoria disponible

Transfiera datos a una tarjeta de memoria compatible (si está disponible) o a un ordenador compatible.

Para eliminar datos innecesarios, utilice el Gestor de archivos o abra la aplicación correspondiente. Puede eliminar lo siguiente:

- Mensajes en las carpetas de Mensajes y mensajes de correo electrónico recuperados del buzón
- Páginas web guardadas
- Información de contactos
- Notas de la Agenda
- Aplicaciones que aparecen en el Gestor de aplicaciones y que ya no son necesarias
- Archivos de instalación (.sis o .sisx) de las aplicaciones que ha instalado. Transferir los archivos de instalación a un PC compatible.
- Imágenes y videoclips de la Galería. Haga una copia de seguridad de los archivos a un ordenador compatible.

## Conceptos básicos

### Insertar la tarjeta SIM y la batería

Extracción segura. Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

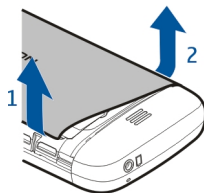


**Importante:** No utilice una tarjeta SIM mini-UICC, también conocida como tarjeta micro-SIM, una tarjeta micro-SIM con un adaptador o una tarjeta SIM con desconexión mini-UICC (ver ilustración) en este dispositivo. Una tarjeta micro-SIM es más pequeña que la tarjeta SIM estándar. Este dispositivo no admite el uso de tarjetas micro-SIM y el uso de tarjetas SIM incompatibles puede dañar la tarjeta o el dispositivo y puede corromper los datos almacenados en la tarjeta.

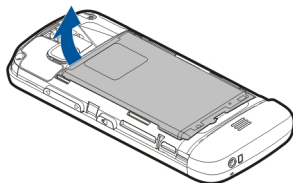


Es posible que ya esté insertada una tarjeta SIM en el dispositivo. Si no es así, siga los siguientes pasos:

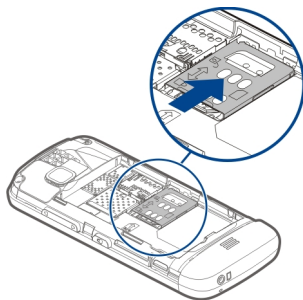
- 1 Quitar la carcasa posterior.



- 2 Si la batería está insertada, extráigala.



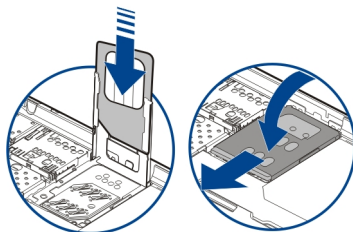
- 3 Deslice el compartimento de la tarjeta SIM para desbloquearlo.



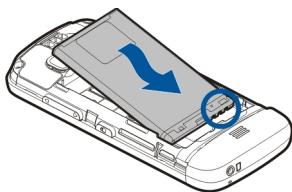
- 4 Levante el compartimento de la tarjeta SIM.



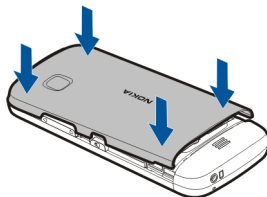
- 5 Asegúrese de que la zona de contacto de la tarjeta SIM esté orientada hacia el dispositivo y deslícela hacia el soporte de la tarjeta SIM.



- 6 Baje el soporte de la tarjeta SIM hasta colocarlo en su sitio. Deslice el soporte de la tarjeta SIM hasta que quede encajado.
- 7 Alinee los contactos de la batería e insértela.



- 8 Para volver a colocar la tapa, dirija las pestañas de cierre hacia sus ranuras y presione hasta que la tapa quede colocada en su sitio.



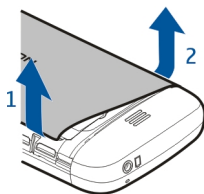
Si la tarjeta SIM no está en la posición correcta, el dispositivo solo se podrá utilizar en el perfil fuera de línea.

## Insertar la tarjeta de memoria

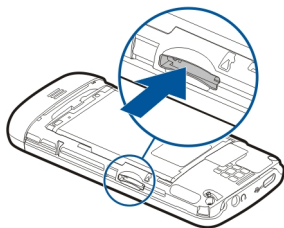
Utilice únicamente tarjetas de memoria compatibles aprobadas por Nokia para este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.



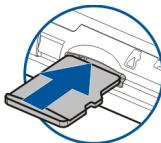
- 1 Quitar la carcasa posterior.



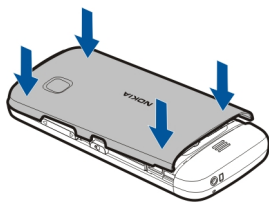
- 2 Asegúrese de que la zona de contacto de la tarjeta de memoria compatible esté orientada hacia abajo e introdúzcala en la ranura.



- 3 Empuje la tarjeta hasta que oiga un clic.



- 4 Reemplace la carcasa posterior.



### Extracción de la tarjeta de memoria



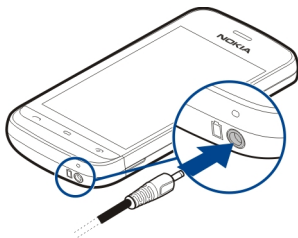
**Importante:** No extraiga la tarjeta de memoria si hay alguna aplicación que la está utilizando, ya que podría dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

- 1 Si el dispositivo está encendido, antes de extraer la tarjeta, pulse la tecla de encendido y seleccione **Extraer tarjeta mem..**
- 2 Cuando se muestre **¿Extraer tarjeta de memoria? Se cerrarán algunas aplicaciones.**, seleccione **Sí**.
- 3 Cuando se muestre **Extraiga la tarjeta de memoria y pulse "Aceptar"**, extraiga la carcasa posterior del dispositivo y empuje la tarjeta hasta que oiga un clic.
- 4 Extraiga la tarjeta de memoria y vuelva a colocar la carcasa posterior. Si el dispositivo está encendido, seleccione **Aceptar**.

### Cargar la batería

La batería ya viene parcialmente cargada de fábrica. Sin embargo, antes de encender el dispositivo por primera vez, es posible que tenga que recargarla. Si el dispositivo indica un nivel de carga bajo, siga estos pasos:

- 1 Conecte el cargador a una toma de corriente.
- 2 Conecte el cargador al dispositivo.



- 3 Cuando el dispositivo indique un nivel de carga completo, desconecte el cargador del dispositivo y, después, de la toma de corriente.

No es necesario cargar la batería durante un período de tiempo específico y puede utilizar el dispositivo mientras se carga. Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se pueda llamar.

**Sugerencia:** Mientras no utiliza el cargador, desconéctelo de la toma de corriente de la pared. Un cargador conectado a una toma de corriente de la pared consume energía aun cuando no está conectado al dispositivo.

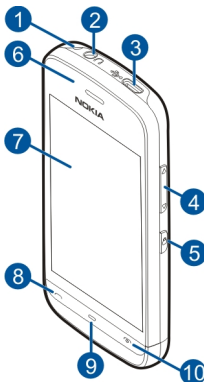
### Carga con cable USB

Puede utilizar la carga USB cuando no disponga de una toma de corriente de pared. Los datos pueden transferirse mientras se carga el dispositivo. La eficacia de la carga USB varía de manera significativa, y es posible que tarde algún tiempo en iniciarse la carga y que el dispositivo empiece a funcionar.

- 1 Utilice un cable de datos USB compatible para conectar el dispositivo a un dispositivo USB compatible.  
Según el tipo de dispositivo utilizado para la carga, puede que ésta tarde un poco en empezar.
- 2 Si el dispositivo está encendido, seleccione el modo USB correspondiente.

Únicamente conecte el dispositivo a productos que dispongan del logotipo USB-IF.

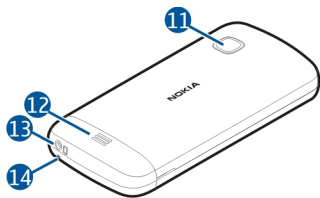
### Teclas y piezas



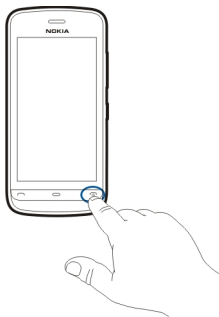
## 16 Conceptos básicos

---

- 1 Orificio para la correa de muñeca
- 2 Conector AV de Nokia (3,5 mm)
- 3 Conector Micro USB
- 4 Tecla de Zoom y de Volumen
- 5 Tecla de bloqueo
- 6 Auricular
- 7 Pantalla táctil
- 8 Tecla de llamada
- 9 Tecla Menú
- 10 Tecla de finalización/encendido
- 11 Lente de la cámara
- 12 Altavoz
- 13 Conector del cargador
- 14 Micrófono




### Encender el dispositivo



- 1 Mantenga pulsada la tecla de encendido.



- 2 Si el dispositivo solicita un código PIN o de bloqueo, escríbalo y seleccione **Aceptar**. Para borrar un número, seleccione . El ajuste inicial del código de bloqueo es **12345**.
- 3 Seleccione su ubicación. Si accidentalmente selecciona la ubicación equivocada, seleccione **Atrás**.
- 4 Escriba la fecha y hora. Si utiliza el formato de 12 horas, cambie entre a. m. y p. m. y seleccione cualquier número.

### **Bloquear las teclas y la pantalla táctil**

Para bloquear la pantalla táctil y las teclas, pulse la tecla de bloqueo en el lateral del dispositivo.

Para desbloquear, pulse la tecla de bloqueo en el lateral del dispositivo y seleccione el icono de desbloqueo en la pantalla.

Cuando la pantalla táctil y las teclas están bloqueadas, la pantalla táctil se apaga y las teclas están inactivas.

La pantalla y las teclas se pueden bloquear automáticamente tras un periodo de inactividad.

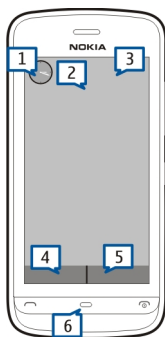
Para cambiar los ajustes del bloqueo de pantalla y de teclas automático, seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Bloq. auto teclad. > Período autobloq. teclado**.

### **Pantalla de inicio**

La pantalla de inicio es el punto de partida. Desde ella puede consultar todos los contactos importantes y encontrará accesos directos a las aplicaciones.


### Elementos en pantalla interactivos


---




Para abrir la aplicación de reloj, dé un ligero toque en el reloj (1).

Para abrir el calendario o cambiar perfiles en la pantalla de inicio, toque la fecha o el nombre del perfil (2).

Para ver o modificar los ajustes de conectividad () para ver las redes LAN inalámbricas disponibles si la búsqueda de redes WLAN está habilitada o para ver eventos perdidos, toque la esquina superior derecha (3).


Para hacer una llamada de teléfono, seleccione  (4) o, si la barra de contactos está activa, seleccione **Teléfono**.

Para abrir Contactos, seleccione  (5) o, si la barra de contactos está activa, seleccione **Guía**.


Para abrir al menú principal, pulse la tecla de menú (6).

### Comenzar a utilizar la barra de contactos

---

Para añadir un contacto a la barra de contactos, en la pantalla de inicio, seleccione  y un contacto, y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Es necesario guardar los contactos en la memoria del teléfono.

Para añadir un nuevo contacto a la lista de contactos, seleccione  > **Opciones** > **Nuevo contacto** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Los contactos añadidos desde la barra de contactos se guardan siempre en la memoria del teléfono.

### **Cambiar el tema de la pantalla de inicio**

Para cambiar el tema o los accesos directos de la pantalla de inicio, seleccione **Menú > Ajustes y Personal > Pantalla de inicio**.

### **Acceso al menú**

Para acceder al menú, pulse la tecla de menú.

Para abrir una aplicación o carpeta del menú, seleccione el elemento.

### **Acciones de pantalla táctil**

#### **Abrir una aplicación u otro elemento de la pantalla**

Toque la aplicación o el elemento una sola vez.

Para ver las opciones disponibles del elemento abierto, seleccione **Opciones** o, si está disponible, seleccione un icono en una barra de herramientas.

#### **Acceso rápido a las funciones**

Mantenga tocado el elemento. Se abre un menú emergente con opciones disponibles. Por ejemplo, para enviar una imagen, toque y mantenga pulsada la imagen y, en el menú emergente, seleccione la opción adecuada.

**Sugerencia:** Para visualizar las opciones disponibles para el elemento abierto, como una imagen o un videoclip, toque la pantalla.

#### **Seleccione**

En esta documentación de usuario, a la acción consistente en abrir las aplicaciones o los elementos mediante un toque se la denomina "seleccionar". Si necesita seleccionar varios elementos seguidos, los elementos de menú para la selección aparecen separados por flechas.

Por ejemplo, para seleccionar **Opciones > Ayuda**, toque **Opciones** y, a continuación, toque **Ayuda**.

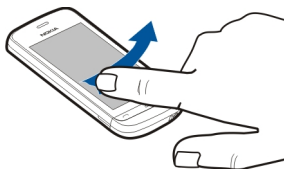
#### **Arrastrar elementos**

Mantenga tocado el elemento y deslice el dedo por la pantalla. El elemento seguirá a su dedo.

Para desplazar arriba o abajo una página web, arrastre la página con el dedo.

### **Pasar el dedo**

Coloque un dedo en la pantalla y deslícelo firmemente en la dirección deseada.



Mientras está visualizando una imagen, si desea ver la imagen siguiente o anterior, deslícela a izquierda o derecha, respectivamente.

### **Desplazar**

Para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en las listas con barra de desplazamiento, arrastre el control deslizante de la barra de desplazamiento.

O bien, coloque el dedo en la pantalla, deslícelo rápidamente arriba o abajo y, a continuación, levántelo. El contenido de la pantalla continuará deslizándose a la velocidad y en la dirección que lo hacía en el momento de levantar el dedo. Para seleccionar un elemento de una lista desplegable y detener el movimiento, toque el elemento.

**Sugerencia:** Para ver una breve descripción de un icono, coloque el dedo sobre el icono. No hay descripciones disponibles para todos los iconos.

### **Luz de fondo de la pantalla táctil**

La luz de fondo de la pantalla táctil se desactiva tras un tiempo de inactividad. Para activar la luz de fondo de la pantalla, toque la pantalla.

Si la pantalla táctil y las teclas están bloqueadas, al tocar la pantalla no se activará la luz de fondo.


### **Cambiar la señal de llamada**

Seleccione **Menú > Ajustes y Personal > Modos**.

Puede utilizar perfiles (también denominados modos) para definir y personalizar las señales de llamada, los tonos de aviso de mensaje y otras señales para diferentes eventos, entornos o grupos de llamantes.

Para personalizar un perfil, desplácese hasta este y seleccione **Personalizar**.

### Ovi by Nokia

 Con Ovi by Nokia puede encontrar nuevos lugares y servicios, y permanecer en contacto con sus amigos. Por ejemplo, puede realizar las siguientes acciones:

- Descargar juegos, aplicaciones, vídeos y señales de llamada en su dispositivo.
- Orientarse mediante la navegación para peatones o para coche gratuita, planear viajes y ver lugares en un mapa
- Obtener una cuenta de Correo Ovi gratuita
- Comprar música


Algunos elementos son gratuitos, otros deberá pagarlos.

Es posible que los servicios disponibles varíen también en función del país o la región; asimismo, no todos los idiomas son compatibles.

Para acceder a los servicios Ovi de Nokia, diríjase a la página [www.ovi.com](http://www.ovi.com) y registre su propia cuenta de Nokia.


Para obtener más ayuda e información, visite la página [www.ovi.com](http://www.ovi.com).

### Acerca de la Tienda Ovi

 Con la Tienda Ovi, puede descargar juegos, aplicaciones, vídeos, imágenes, temas y tonos de llamada en el dispositivo. Algunos artículos son gratuitos. Otros deberá comprarlos con una tarjeta de crédito o mediante su factura telefónica. La disponibilidad de los métodos de pago varía en función del país de residencia y del proveedor de servicios de red. La Tienda Ovi ofrece contenido compatible con su dispositivo móvil y adecuado a sus gustos y ubicación.

## Su dispositivo

### Configuración del dispositivo

 Con la aplicación Ajustes del teléfono puede hacer lo siguiente, por ejemplo:

- Definir los ajustes regionales, por ejemplo, el idioma del dispositivo.
- Transferir datos desde un dispositivo antiguo.
- Personalizar el dispositivo.
- Configurar sus cuentas de correo.

- Iniciar sesión en el servicio My Nokia para recibir sugerencias, trucos y asistencia gratuitos para su dispositivo Nokia. También recibirá notificaciones cuando haya nuevas actualizaciones de software disponibles para el dispositivo.
- Activar los servicios de Ovi.

Cuando enciende el dispositivo por primera vez, se abre la aplicación Ajustes del teléfono (Aj. teléfono). Para abrir la aplicación más adelante, seleccione **Menú > Aplicaciones > Herram. > Aj. teléfono**.

### Asistente de ajustes

Use el Asistente de ajustes para definir los ajustes de correo electrónico y de la conexión. Los elementos disponibles en el Asistente de ajustes dependen de las funciones del dispositivo, la tarjeta SIM, el proveedor de servicios y los datos de la base de datos del Asistente.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Herram. > Asis. ajustes**.

Para obtener los mejores resultados al utilizar el asistente de ajustes, mantenga la tarjeta SIM instalada en el dispositivo. Si la tarjeta SIM no está instalada, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Seleccione entre las opciones siguientes:

**Operador** — Definir los ajustes específicos del operador, por ejemplo los ajustes de MMS, Internet, WAP y streaming.

**Config. de correo** — Configurar una cuenta POP, IMAP o de Mail for Exchange.

Los ajustes disponibles para la edición pueden variar.





### Transferir el contenido por primera vez

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Herram. > Transfer..**
- 2 Seleccione el tipo de conexión que desea utilizar para transferir los datos y conecte los dispositivos. Ambos dispositivos deben ser compatibles con el tipo de conexión seleccionado.  
Si selecciona la conectividad Bluetooth como tipo de conexión, es posible que necesite emparejar los dispositivos.
- 3 Desde el dispositivo, seleccione el contenido que desea transferir del otro dispositivo.




Una vez iniciada la transferencia, puede cancelarla y continuar posteriormente.

El contenido se transfiere de la memoria del otro dispositivo a la ubicación correspondiente en el dispositivo. La duración de la transferencia depende de la cantidad de datos que se desean transferir.




**Indicadores de pantalla****Indicadores generales**

	La pantalla táctil y las teclas están bloqueadas.
	El dispositivo emite un aviso silencioso para las llamadas entrantes y los mensajes.
	Ha definido una alarma.
	Está utilizando un perfil programado.





**Indicadores de las llamadas**

	Alguien ha intentado llamarle.
	Ha configurado el dispositivo para que desvíe las llamadas entrantes a otro número (servicio de red).
	El dispositivo está listo para realizar llamadas de Internet.

**Indicadores de los mensajes**

	Hay mensajes no leídos. Si el indicador parpadea, significa que la memoria de la tarjeta SIM está llena.
	Ha recibido un nuevo correo.
	Tiene mensajes para enviar en el Buzón de salida.

**Indicadores de red**

	El dispositivo está conectado a una red GSM (servicio de red).
<b>3G</b>	El dispositivo está conectado a una red 3G (servicio de red).
<b>3.5G</b>	HSDPA (high-speed downlink packet access) y HSUPA (high-speed uplink packet access) están activado en la red 3G (servicio de red).
	Hay una conexión de paquetes de datos GPRS (servicio de red).  indica que la conexión está retenida y  que se está estableciendo una conexión.

	Hay una conexión de paquetes de datos EGPRS (servicio de red).  indica que la conexión está retenida y  que se está estableciendo una conexión.
	Hay una conexión de paquetes de datos 3G (servicio de red).  indica que la conexión está suspendida y  que se está estableciendo una conexión.
	Hay una conexión de paquetes de datos 3G (servicio de red).  indica que la conexión está suspendida y  que se está estableciendo una conexión.
	Hay una conexión WLAN disponible (red de servicio).  indica que la conexión está cifrada y  que la conexión no está cifrada.

### Indicadores de conectividad

	El Bluetooth se encuentra activo.  indica que el dispositivo está enviando datos. Si el indicador parpadea, el dispositivo está intentando conectarse a otro dispositivo.
	Ha conectado un cable USB al dispositivo.
	El GPS está activo.
	El dispositivo está realizando una sincronización.
	Ha conectado unos auriculares compatibles al dispositivo.

### Barra de contactos

Para añadir un contacto a la pantalla inicial, seleccione > **Opciones** > **Nuevo contacto** en la pantalla inicial y siga las instrucciones.

Para comunicarse con un contacto, selecciónelo y seleccione una de estas opciones:

— Llama al contacto.

— Enviar un mensaje al contacto.

— Agregar un enlace a un contacto de Ovi. Si desea chatear con un contacto de Ovi, seleccione el contacto. El icono cambia a . Para empezar a chatear, seleccione el icono.

— Actualizar las infos Web del contacto.

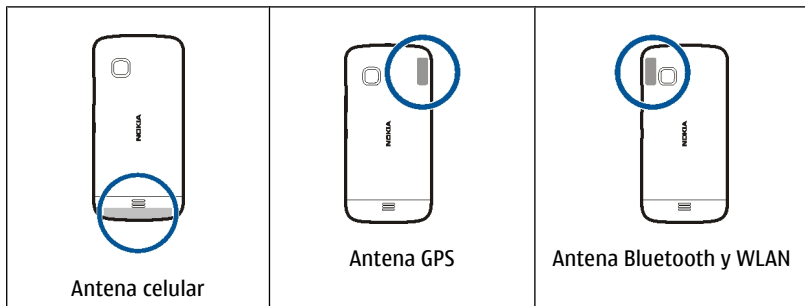


Para ver los eventos de comunicación pasados con un contacto, seleccione el contacto. Para ver información detallada sobre un evento de comunicación, seleccione el evento.

Para cerrar la vista, seleccione **Opciones** > **Salir**.

### Ubicaciones de antenas

No toque la antena cuando esté transmitiendo o recibiendo a menos que sea necesario. El contacto con antenas afecta a la calidad de la comunicación, puede originar una potencia superior durante el funcionamiento y puede acortar la duración de la batería.



### Modo Fuera de línea

El modo fuera de línea le permite usar el dispositivo sin conectarse a la red celular inalámbrica. Cuando el perfil fuera de línea está activo, puede utilizar el dispositivo sin tarjeta SIM.

#### Activar el modo fuera de línea

Pulse brevemente la tecla de encendido y seleccione **Fuera de línea**.

Cuando active el modo fuera de línea, la conexión a la red celular está cerrada. Se evitan todas las señales de radiofrecuencia procedentes de la red celular y dirigidas a ella. Si intenta enviar mensajes mediante la red celular, se mueven al Buzón de salida para enviarse más tarde.



**Importante:** Cuando el dispositivo está en modo fuera de línea, no es posible hacer ni recibir llamadas, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red. Podrá llamar al número de emergencias oficial programado en el dispositivo. Para realizar llamadas, primero debe cambiar a otro modo.

Si activa el modo fuera de línea, podrá seguir usando una LAN inalámbrica (WLAN), por ejemplo, para leer el correo electrónico o navegar por Internet. También puede utilizar la conectividad Bluetooth. Recuerde que es necesario cumplir los requisitos de seguridad correspondientes para establecer y utilizar conexiones de WLAN o Bluetooth.

### Accesos directos

Para cambiar a otra aplicación abierta, mantenga pulsada la tecla de menú.

La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

Para cambiar el perfil, pulse la tecla de encendido y seleccione un perfil.

Para llamar al buzón de voz (servicio de red), en el marcador, toque y mantenga pulsado **1**.

Para abrir una lista con los últimos números marcados, en la pantalla de inicio, pulse la tecla de llamada.

Para utilizar los comandos de voz, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla de llamada.

### Control de volumen y del altavoz

#### Ajuste el volumen durante una llamada telefónica o un clip de sonido.

Use las teclas de volumen.



El altavoz integrado le permite hablar y escuchar desde una distancia corta, sin tener que sostener el dispositivo en la oreja.

#### Utilice el altavoz durante una llamada

Seleccione **Activar altavoz**.

## Desactive el altavoz

Seleccione **Activar teléfono**.

## Ajustes de sensor y giro de pantalla

Cuando activa los sensores del dispositivo, puede controlar determinadas funciones girando el dispositivo.

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Ajustes sensores**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Sensores** — Para activar los sensores.

**Control de giro** — Seleccione **Silenciar llamadas** y **Posponer alarmas** para silenciar las llamadas y posponer las alarmas girando el dispositivo con la pantalla mirando hacia abajo. Seleccione **Girar pantalla auto** para girar el contenido de la pantalla automáticamente cuando ponga el dispositivo en posición vertical sobre el lado izquierdo o posterior. Algunas aplicaciones y funciones pueden no ser compatibles con el giro del contenido en pantalla.

## Bloqueo remoto

Puede bloquear el dispositivo de forma remota mediante un mensaje de texto predefinido. También puede bloquear la tarjeta de memoria de forma remota.

### Habilitación del bloqueo remoto

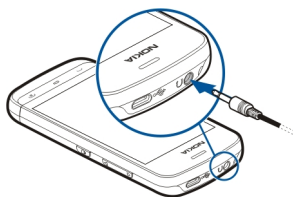
- 1 Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Seguridad > Teléfono y tarjeta SIM > Bloqueo teléfono remoto > Activado**.
- 2 Introduzca el contenido del mensaje (de 5 a 20 caracteres), verifíquelo e introduzca el código de bloqueo.

### Bloqueo del dispositivo de forma remota

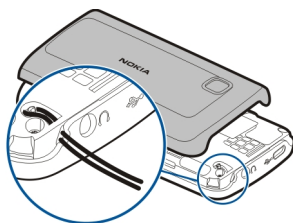
Escriba el mensaje de texto predefinido y envíelo al dispositivo. Para desbloquearlo, utilice el código de bloqueo.

## Kit de manos libres

Se puede conectar un kit de manos libres o unos auriculares compatibles al dispositivo. Es posible que deba seleccionar el modo de cable.



### Unir una correa de muñeca



## Hacer llamadas

### Llamadas

- 1 En la pantalla de inicio, seleccione **Teléfono** para abrir el marcador e introduzca el número de teléfono, incluyendo el código de área. Para eliminar un número, seleccione

Para llamadas internacionales, seleccione \* dos veces para marcar el carácter + (que reemplaza el código de acceso internacional) y, a continuación, marque el código de país, el prefijo (quitando el cero inicial cuando sea necesario) y el número de teléfono.

- 2 Para realizar la llamada, pulse la tecla de llamada.
- 3 Para finalizar la llamada (o para cancelar el intento de llamada), pulse la tecla de finalización.

Al pulsar la tecla de finalización siempre se termina una llamada, incluso aunque haya otra aplicación activa.

Para realizar una llamada desde la lista de contactos, seleccione **Menú > Guía**.



Desplácese hasta el nombre deseado. O bien, seleccione el campo de búsqueda, introduzca las primeras letras o caracteres del nombre y desplácese hasta él.

Para llamar al contacto, pulse la tecla de llamada. Si ha guardado varios números para un contacto, seleccione el número deseado de la lista y pulse la tecla de llamada.

### Durante una llamada

Para usar las opciones siguientes, pulse primero la tecla de bloqueo para desbloquear el dispositivo.


#### Activación o desactivación del sonido del micrófono

Seleccione  o .


#### Poner una llamada de voz activa en espera

Seleccione  o .


#### Activar el altavoz.

Seleccione ). Si ya ha adjuntado un ML portátil compatible con conectividad Bluetooth, para que el sonido se reproduzca en el ML portátil, seleccione **Opciones** > **Activar manos libres BT**.

#### Volver al teléfono

Seleccione ).

#### Finalizar una llamada

Seleccione .

#### Cambiar entre las llamadas activas y en espera

Seleccione **Opciones** > **Cambiar**.

**Sugerencia:** Para poner una llamada activa en espera, pulse la tecla de llamada. Para activar la llamada retenida, pulse de nuevo la tecla de llamada.

#### Envío de cadenas de señales DTMF

- 1 Seleccione **Opciones** > **Enviar DTMF**.
- 2 Introduzca la cadena DTMF o búsquela en la lista de contactos.
- 3 Para introducir un carácter de espera (w) o un carácter de pausa (p), pulse \* repetidamente.
- 4 Para enviar la señal, selecciónela. Puede añadir señales DTMF al número de teléfono o al campo DTMF de la información de contacto.

#### Finalizar una llamada activa y sustituirla por otra llamada entrante

Seleccione **Opciones** > **Colgar y cambiar**.

### Finalizar todas las llamadas

Seleccione **Opciones** > **Finalizar todas llamadas**.

Muchas de las opciones que se encuentran disponibles durante una llamada de voz son servicios de red.

### Buzón de voz

Para llamar al buzón de voz (servicio de red), en la pantalla de inicio, seleccione **Teléfono** y mantenga pulsada la tecla **1**.


- 1 Para cambiar el número de teléfono del buzón de voz, seleccione **Menú** > **Ajustes y Llamadas** > **Buzón llamadas** y un buzón de correo. Mantenga seleccionado el número actual.
- 2 Escriba el número (facilitado por el proveedor de servicios de red) y seleccione **Aceptar**.

### Responder o rechazar llamadas

#### Responder a una llamada

Pulse la tecla de llamada.

#### Silenciar la señal de llamada de una llamada entrante

Seleccione .

#### Enviar un mensaje de texto de llamada rechazada

Seleccione **Env. mens.**, edite el mensaje y pulse la tecla de llamada. Con el mensaje de respuesta se informa a quien llame de que no puede atender la llamada.

#### Rechazar una llamada

Pulse la tecla de finalización. Si activa la función **Desvíos llamadas** > **Llamadas de voz** > **Si está ocupado** en los ajustes del teléfono, al rechazar una llamada entrante también se desviará.

#### Activar la función de mensajes de texto de llamada rechazada


Seleccione **Menú** > **Ajustes y Llamadas** > **Llamada** > **Rechazar llam. con mens.** > **Sí**.

#### Redactar un mensaje de texto de llamada rechazada estándar

Seleccione **Menú** > **Ajustes y Llamadas** > **Llamada** > **Texto del mensaje** y escriba el mensaje.

### Realización de una llamada de conferencia


Su dispositivo permite realizar llamadas de conferencia con seis participantes como máximo, incluido usted.

- 1 Llame al primero de los participantes.
- 2 Para llamar a otro participante, seleccione **Opciones > Llamada nueva**. La primera llamada quedará retenida.
- 3 Cuando se responda a la nueva llamada, para agregar al primer participante a la conferencia, seleccione .


### Añadición de un nuevo participante a una conferencia

Llame a otro participante y añada la nueva llamada a la conferencia.



### Mantener una conversación privada con un participante en una conferencia

Seleccione .

Desplácese al participante y seleccione . La llamada de conferencia queda retenida en su dispositivo. El resto de los participantes pueden seguir hablando entre ellos.

Para volver a la conferencia, seleccione .

### Exclusión de un participante de una conferencia

Seleccione , desplácese al participante y seleccione .

### Finalización de una conferencia activa

Pulse la tecla de finalización de llamada.

### Marcación rápida de un número de teléfono

Para activar la marcación rápida, seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Llamada > Marcación rápida**.

- 1 Para asignar un número de teléfono a una tecla numérica, seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Marcación rápida**.
- 2 Mantenga seleccionada la tecla a la que desea asignar el número de teléfono y, en el menú emergente, seleccione **Asignar** y el número de teléfono que desee de la lista de contactos.  
La tecla 1 se reserva al buzón de voz.

Para llamar desde la pantalla de inicio, seleccione **Teléfono** y la tecla asignada y pulse la tecla Llamar.

Para llamar desde la pantalla de inicio mientras la marcación rápida está activada, seleccione **Teléfono** y seleccione y mantenga pulsada la tecla correspondiente.

### Llamada en espera

Con la función de llamada en espera (servicio de red), es posible responder a una llamada a la vez que tiene otra llamada activa.

#### Activación de la llamada en espera

Seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Llamada > Llamada en espera**.

#### Respuesta a una llamada en espera

Pulse la tecla de llamada. La primera llamada se pone en espera.

#### Cambio entre una llamada activa y una en espera

Seleccione **Opciones > Cambiar**.

#### Conexión de la llamada en espera con la llamada activa

Seleccione **Opciones > Transferir**. De este modo se desconectará de las llamadas.

#### Finalizar una llamada activa

Pulse la tecla de finalización de llamada.

#### Finalización de ambas llamadas

Seleccione **Opciones > Finalizar todas llamadas**.


### Marcación por voz

El dispositivo crea automáticamente una grabación para los contactos.

#### Escucha de una grabación para un contacto

- 1 Seleccione un contacto y **Opciones > Detalles de la grabación**.
- 2 Desplácese hasta un contacto y seleccione **Opciones > Reproducir grabación**.

#### Realización de una llamada con una grabación

 **Nota:** El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Cuando utiliza la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sostenga el dispositivo cerca de usted cuando pronuncie la grabación.



- 1 Para iniciar la marcación por voz, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla de llamada. Si utiliza un kit manos libres portátil compatible con la tecla del manos libres, mantenga pulsada dicha tecla para iniciar la marcación por voz.
- 2 Se reproduce una señal breve y aparece la nota **Hable ahora**. Pronuncie claramente el nombre guardado para el contacto.
- 3 El dispositivo reproduce la grabación artificial para el contacto reconocido en el idioma del dispositivo seleccionado y muestra el nombre y el número. Para cancelar la marcación por voz, seleccione **Abandonar**.

Si hay varios números guardados para un mismo nombre, puede decir también el tipo de número, como "móvil" o "fijo".

## Registro

La aplicación Registro almacena información sobre el historial de comunicaciones del dispositivo. El dispositivo registra llamadas perdidas y recibidas solamente si la red admite estas funciones y si el dispositivo está encendido y se encuentra dentro de la zona de servicio de red.

## Últimas llamadas

Puede ver la información acerca de sus llamadas recientes.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Registro y Últimas Llams..**

### Ver las llamadas perdidas, recibidas y realizadas

Seleccione **Llams. perdidas, Llams. recibidas o Llams. enviadas.**

**Sugerencia:** Para abrir la lista de números marcados en la pantalla de inicio, pulse la tecla de llamada.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

**Guardar en la Guía** — Guarde un número de teléfono de una lista de llamadas recientes a sus contactos.

**Borrar lista** — Borre la lista de llamadas recientes seleccionadas.

**Ajustes** — Seleccione **Duración del registro** y el tiempo en el que la información de comunicación se guarda en el registro. Si selecciona **Ningún registro**, no se guardará información en el registro.

## Paquetes de datos

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Registro.**

Es posible que se apliquen tarifas para las conexiones de paquetes de datos según la cantidad de datos enviados y recibidos.

### Comprobación de la cantidad de datos enviada o recibida durante las conexiones de paquetes de datos

Seleccione **Contador datos** > **Datos enviados** o **Datos recibidos**.

### Borrado de la información enviada y recibida

Seleccione **Contador datos** > **Opciones** > **Poner contadores a cero**. Necesitará el código de bloqueo para borrar esta información.

### Duración de las llamadas

Puede ver la duración aproximada de la última llamada, las llamadas marcadas y recibidas, y todas las llamadas.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Registro y Duración llam..**

### Supervisión de todos los eventos de comunicación

En el registro general, es posible ver información acerca de los eventos de comunicación, como las llamadas de voz, los mensajes de texto o las conexiones de datos y de redes LAN inalámbricas (WLAN) registrados por su dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Registro**.

### Apertura del registro general

Abra la ficha del registro general .

Los eventos secundarios, como los mensajes de texto enviados en varias partes o las conexiones de paquetes de datos, se registran como eventos de comunicación. Las conexiones con el buzón, el centro de mensajes multimedia o las páginas web se muestran como conexiones de paquetes de datos.

### Visualización de los detalles de la conexión de paquetes de datos

Diríjase a un evento de conexión de paquetes de datos entrante o saliente indicado mediante **GPRS** y seleccione el evento de conexión.

### Copia de un número de teléfono del registro

Mantenga seleccionado el número y, en el menú emergente, seleccione **Utilizar número** > **Copiar**. Puede, por ejemplo, pegar el número de teléfono en un mensaje de texto.

### Filtrado del registro

Seleccione **Opciones** > **Filtrar** y un filtro.

### Definición de la duración del registro

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Duración del registro**. Al seleccionar **Ningún registro** se eliminarán de forma permanente todos los contenidos del registro, la lista de últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes.

## Introducción de texto


Los teclados en pantalla le permiten introducir caracteres tocándolos con los dedos.

Toque cualquier campo de entrada de texto para escribir letras, números y caracteres especiales.

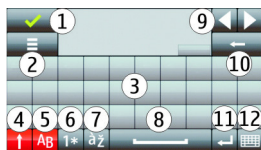
El dispositivo puede terminar las palabras a partir del diccionario integrado para el idioma de entrada de texto seleccionado. El dispositivo también aprende nuevas palabras a partir de sus entradas.

### Teclado virtual

Puede utilizar el teclado virtual en el modo horizontal.

Para activar el teclado virtual, seleccione  > **QWERTY a pant. completa**.

Cuando utilice el teclado virtual en modo de pantalla completa, puede seleccionar teclas con los dedos.



- 1 Cerrar: cierra el teclado virtual.
- 2 Menú de entrada: abre el menú de opciones de entrada para acceder a comandos como **Idioma de escritura**.
- 3 Teclado virtual
- 4 Mayús y Bloq Mayús: para introducir un carácter en mayúscula cuando esté escribiendo en minúsculas, y viceversa, seleccione la tecla antes de introducir el carácter. Para activar el bloqueo de mayúsculas, seleccione la tecla dos veces. Una línea debajo de la tecla indica que el bloqueo de mayúsculas está activado.
- 5 Letras
- 6 Números y caracteres especiales
- 7 Tildes
- 8 Barra espaciadora

- 9 Mover: mueve el cursor.
- 10 Retroceso
- 11 Intro: mueve el cursor a la siguiente línea o campo de entrada de texto. Las funciones adicionales se basan en el contexto (por ejemplo, en el campo de dirección web del navegador web, actúa como el icono Ir).
- 12 Modo de entrada: selecciona el método de entrada. Si toca un elemento, la vista de método de entrada actual se cierra y se abre la vista del método seleccionado.


### Escritura

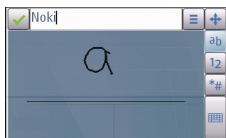
Los métodos y los idiomas de entrada admitidos por el reconocimiento de escritura varían en función de la región y puede que no estén disponibles para todos los idiomas.


Para activar el modo de escritura, seleccione  > **Escritura**.

Escriba texto legible, con caracteres claros, en el área de entrada de texto y deje un espacio entre los caracteres.

Para mostrar al dispositivo su estilo de escritura, seleccione  > **Practicar escritura**.

Para introducir letras y números (modo estándar), escriba las palabras como las escribiría normalmente. Para seleccionar el modo numérico, seleccione . Para introducir caracteres no latinos, seleccione el icono correspondiente, si está disponible.



Para introducir caracteres especiales, escribalos como lo haría normalmente o seleccione  y el carácter que desee.

Para borrar caracteres o mover el cursor hacia atrás, deslícelo hacia atrás (vea la figura 1).

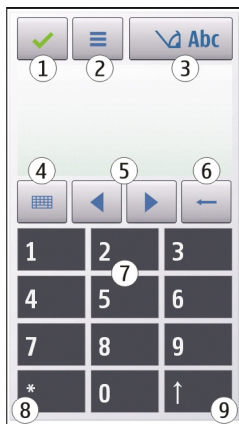
Para insertar un espacio en blanco, deslícelo hacia adelante (vea la figura 2).



## Introducción de texto con el teclado virtual

### Teclado virtual

Con el teclado virtual (**Teclado alfanumérico**) puede introducir los caracteres como lo haría con un teclado físico tradicional con números en las teclas.



- 1 Cerrar: cierra el teclado virtual (**Teclado alfanumérico**).
- 2 Menú de entrada: abre el menú de entrada táctil, que incluye comandos como **Activar texto predictivo** y **Idioma de escritura**.
- 3 Indicador de entrada de texto: abre una ventana emergente en la que puede activar o desactivar los modos de entrada de texto predictivos, cambiar entre mayúsculas y minúsculas y alternar entre modo numérico y de letras.
- 4 Modo de entrada: abre una ventana emergente en la que se puede seleccionar el modo de entrada. Si toca un elemento, la vista de método de entrada actual se cierra y se abre la vista del método seleccionado. La disponibilidad de los modos de entrada puede variar dependiendo de si el modo de entrada automático (ajuste del sensor) está o no activado.
- 5 Teclas de flecha: desplazarse a izquierda o derecha.
- 6 Retroceso
- 7 Números
- 8 Asterisco: abre una tabla de caracteres especiales.
- 9 Mayús: cambia entre mayúsculas y minúsculas, activa o desactiva los modos de entrada de texto predictivos y alterna entre los modos numéricos y de letras.

### Entrada de texto tradicional



Toque una tecla numérica (1-9) varias veces hasta que aparezca el carácter deseado. Hay más caracteres disponibles por tecla numérica que los que están visibles en ella.

Si la siguiente letra está ubicada en la misma tecla, espere hasta que aparezca el cursor (o mueva el cursor hacia adelante para finalizar el tiempo de espera) e introduzca la letra.

Para insertar un espacio, toque **0** . Para mover el cursor a la siguiente línea, toque **0** tres veces.

### Introducción de texto predictivo

Con la entrada de texto predictiva, puede introducir una palabra con tan sólo seleccionar teclas. La introducción de texto predictivo se basa en un diccionario integrado al que, además, se pueden incorporar palabras nuevas. El texto predictivo no se encuentra disponible para todos los idiomas.

- 1 Para activar la introducción de texto predictivo para todos los editores del dispositivo, seleccione  > **Activar predicción**. También puede seleccionar  > **Activar texto predictivo**.
- 2 Para escribir la palabra deseada, utilice las teclas 2-9. Seleccione cada tecla sólo una vez para escribir una letra. Por ejemplo, para escribir "Nokia" cuando el diccionario inglés está seleccionado, seleccione **6** para N, **6** para o, **5** para k, **4** para i y **2** para a. La sugerencia de palabras cambia después de cada selección de tecla.
- 3 Cuando acabe de escribir correctamente la palabra, mueva el cursor a la derecha para confirmarla o seleccione **0** para añadir un espacio.  
Si la palabra no es correcta, seleccione \* repetidamente para ver una a una las palabras coincidentes encontradas por el diccionario.  
El signo ? detrás de la palabra significa que la palabra no está en el diccionario. Para añadir una palabra al diccionario, seleccione **Escribir**, escriba la palabra mediante la introducción de texto tradicional y seleccione **Aceptar**. La palabra se añade al diccionario. Cuando el diccionario está lleno, la palabra nueva reemplaza a la palabra más antigua que se ha añadido.
- 4 Empiece a escribir la siguiente palabra.

### Configuración de la entrada táctil

Seleccione Menú > Ajustes y Teléfono > Entrada táctil.

Para modificar los ajustes de entrada de texto para la pantalla táctil, seleccione una de estas opciones:

**Practicar escritura** — Para abrir la aplicación Practicar escritura. Practique con el dispositivo para mejorar el reconocimiento de su escritura. Esta opción no está disponible para todos los idiomas.

**Idioma de escritura** — Para definir los caracteres específicos del idioma de su escritura y cómo está diseñado el teclado virtual.

**Velocidad de escritura** — Seleccionar la velocidad de escritura.

**Trazo de referencia** — Para mostrar u ocultar el trazo de referencia en el área de escritura. El trazo de referencia le ayuda a escribir en línea recta. También ayuda al dispositivo a reconocer la escritura.

**Anchura de trazo** — Seleccionar la anchura de trazo para el texto escrito con el lápiz.

**Color de escritura** — Seleccionar el color del texto escrito con el lápiz.

**Búsqueda adaptable** — Activar la búsqueda adaptable.

**Calibración pantalla táctil** — Calibrar la pantalla táctil.

## Guía

Puede guardar y actualizar información de contactos como números de teléfono, direcciones postales o de correo electrónico de sus contactos. Puede añadir una señal de llamada personal o una imagen en miniatura a un contacto. crear grupos de contactos, que le permitirán enviar mensajes de texto o correos electrónicos a varios destinatarios a la vez.


Para abrir la lista de contactos, en la pantalla de inicio seleccione, en función del tema de la pantalla de inicio, seleccione **Guía** o .

### Guardar números de teléfono y direcciones de correo

Puede guardar los números de teléfono, las direcciones de correo y otros datos de sus amigos en la guía del dispositivo.

Seleccione **Menú > Guía**.

#### Añadir un contacto a la lista de contactos

- 1 Seleccione **Opciones > Contacto nuevo**.
- 2 Seleccione un campo e introduzca los detalles. Para cerrar la entrada de texto, seleccione .

#### Edición de la información de contacto

Seleccione un contacto y, a continuación, **Opciones > Editar**.

#### Añadir detalles de un contacto

Seleccione un contacto y **Opciones > Editar > Opciones > Añadir detalle**.

## Gestionar nombres y números

Para copiar o eliminar un contacto o para enviar un contacto como tarjeta de visita a otro dispositivo, mantenga pulsado el contacto y seleccione **Añadir a favoritos**, **Editar** o **Enviar como tarj. visita**.

Para eliminar varios contactos a la vez, seleccione **Opciones** > **Marcar/Anular marcar**, marque los contactos que desee y seleccione **Opciones** > **Borrar**.

Para escuchar la grabación asignada a un contacto, seleccione el contacto y **Opciones** > **Detalles de la grabación** > **Opciones** > **Reproducir grabación**.

Al introducir contactos o al editar comandos de voz, no utilice nombres muy cortos o similares para distintos comandos o contactos.



**Nota:** El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

## Asignación de números y direcciones predeterminados

Si un contacto dispone de varios números o direcciones, el ajuste de un número o dirección predeterminado facilita la realización de llamadas o el envío de mensajes a dicho contacto. El número predeterminado también se utiliza en los comandos de voz.

- 1 Seleccione **Menú** > **Guía**.
- 2 Seleccione un contacto y **Opciones** > **Predeterminados**.
- 3 Seleccione un contacto predeterminado al que desee añadir un número o una dirección.
- 4 Seleccione un número o una dirección que desee ajustar como predeterminado.
- 5 Para salir de la vista predeterminada y guardar los cambios, puntee fuera de la vista.

## Señales de llamada, imágenes y texto de llamada para los contactos

Puede definir un tono de llamada para un contacto o grupo de contactos, así como una imagen y texto de llamada para un contacto. Cuando el contacto le llama, el dispositivo reproduce el tono seleccionado y muestra el texto o la imagen (si el número de teléfono del remitente se envía con la llamada y el dispositivo lo reconoce).

Seleccione **Menú** > **Guía**.

## Adición de más campos a la vista de detalles de un contacto

Seleccione el contacto y **Opciones** > **Editar** > **Opciones** > **Añadir detalle**.



**Definición de una señal de llamada para un contacto o un grupo de contactos**

Seleccione un contacto o un grupo de contactos y **Opciones** > **Señal de llamada** y una señal de llamada.

**Eliminación de la señal de llamada de un contacto**

Seleccione **Señal de llamada predet.** desde la lista de señales de llamada.

**Añadición de una imagen para un contacto**

Seleccione un contacto que se encuentre guardado en la memoria del dispositivo y **Opciones** > **Añadir imagen** y, a continuación, seleccione una imagen en **Galería**.

**Definición de texto de llamada para un contacto**

Seleccione el contacto y **Opciones** > **Añadir texto aviso llam.** Escriba el texto de llamada y seleccione .


**Visualización, cambio o eliminación de la imagen del contacto**

Seleccione un contacto, **Opciones** > **Imagen** y la opción que desee.

**Copiar contactos**

Cuando abra la lista de contactos por primera vez, el dispositivo le preguntará si desea copiar los nombres y números de la tarjeta SIM al dispositivo.

Para iniciar la copia, seleccione **Sí**.

Si no desea copiar los contactos de la tarjeta SIM al dispositivo, seleccione **No**. El dispositivo le preguntará si desea ver los contactos de la SIM en el directorio de contactos. Para ver los contactos, seleccione **Sí**. La lista de contactos se abre y los contactos de la tarjeta SIM se indican con el icono .

**Servicios SIM**

Para obtener información sobre la disponibilidad y el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser el proveedor de servicios de red u otro distribuidor.

**Contactos de la tarjeta SIM**

El número de contactos que se puede almacenar en la tarjeta SIM es limitado.

**Visualización de los contactos que se encuentran almacenados en la tarjeta SIM en la lista de contactos**

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Contactos a mostrar** > **Memoria de SIM**.

Los números que guarde en la lista de contactos no se guardan automáticamente en la tarjeta SIM.

### **Copia de los contactos a la tarjeta SIM**

Desplácese hasta un contacto y seleccione **Opciones** > **Copiar** > **Memoria de SIM**.

### **Selección de la memoria predeterminada en la que desea guardar los nuevos contactos**

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Mem. guardado predet.** > **Memoria del teléfono** o **Memoria de SIM**.

Los contactos guardados en la memoria del dispositivo pueden contener más de un número de teléfono y una imagen.

### **Marcación fija**

Con el servicio de marcación fija, podrá restringir las llamadas desde su dispositivo a determinados números de teléfono. No todas las tarjetas SIM admiten el servicio de marcación fija. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Seleccione **Menú** > **Guía y Opciones** > **Números de SIM** > **Contactos marcac. fija**.

Necesita el código PIN2 para activar y desactivar la marcación fija o editar los contactos de marcación fija. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener el código PIN2.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

**Activar marcación fija** o **Desactivar marcación fija** — Active o desactive la marcación fija.

**Contacto de SIM nuevo** — Introduzca el nombre y el teléfono del contacto al que se permiten las llamadas.

**Añadir de la Guía** — Copie un contacto de la lista de contactos en la lista de marcación fija.

Para enviar mensajes de texto a los contactos SIM cuando el servicio de marcación fija esté activado, necesita añadir el número del centro de mensajes de texto a la lista de números de marcación fija.

## **Mensajes**

### **Vista principal de Mensajes**


Seleccione **Menú** > **Mensajes** (servicio de red).

## Creación de un nuevo mensaje


Seleccione **Mensaje nuevo**.


**Sugerencia:** Para no tener que volver a escribir los mensajes que envía a menudo, utilice los mensajes guardados de la carpeta Plantillas de Mis carpetas. También puede crear y guardar sus propias plantillas.


Mensajes contiene las carpetas siguientes:


 **Buzón entrada** — Mensajes recibidos, excepto los mensajes de correo electrónico y de información de célula.


 **Mis carpetas** — para organizar los mensajes en carpetas.

 **Buzón de correo** — para conectarse a su buzón de correo remoto y recuperar los mensajes de correo nuevos, o ver los que recuperó en ocasiones anteriores mientras permanece sin conexión.

 **Borrador** — Mensajes de borrador que no se han enviado.

 **Enviados** — Aquí se almacenan los últimos mensajes enviados, excepto aquellos mensajes que se hayan enviado con conectividad Bluetooth. Puede definir el número de mensajes que se guardarán en esta carpeta.

 **Buzón salida** — Los mensajes que esperan a ser enviados se almacenan de forma temporal en el Buzón de salida, por ejemplo, si el dispositivo está fuera de la cobertura de red.

 **Informes entreg.** — Solicite a la red que le envíe un informe de entrega de los mensajes de texto y mensajes multimedia enviados (servicio de red).

## Escribir y enviar mensajes

Seleccione **Menú > Mensajes**.

Para poder crear un mensaje multimedia o escribir un mensaje de correo, se deben haber definido los ajustes de conexión correctos.

Si el elemento insertado en un mensaje multimedia es demasiado grande para la red, el dispositivo reducirá automáticamente el tamaño.

Solamente pueden recibir y mostrar mensajes multimedia los dispositivos compatibles. Los mensajes pueden visualizarse de forma distinta en función del dispositivo.

Consulte con su proveedor de servicios cuál es el límite de tamaño para los mensajes de correo. Si intenta enviar un mensaje de correo que supera el límite del servidor de correo, el mensaje permanece en el Buzón de salida y el dispositivo intenta enviarlo periódicamente. El envío de mensajes de correo requiere una conexión de datos, por lo

que, al intentar continuamente enviar el correo puede comportar cargos del proveedor de servicios. En la carpeta Buzón de salida, puede eliminar este mensaje o moverlo a la carpeta Borrador.

Los mensajes requieren servicios de red.

### **Envío de mensajes de texto o multimedia**

Seleccione **Mensaje nuevo**.

### **Envío de mensajes de audio o de correo**

Seleccione **Opciones** > **Crear mensaje** y la opción deseada.

### **Selección de destinatarios o grupos de la lista de contactos**

Seleccione  de la barra de herramientas.

### **Introducción del número o la dirección de correo manualmente**

Puntee el campo **Para**.


### **Introducción del asunto del correo o mensaje multimedia**

Introdúzcalo en el campo **Asunto**. Si el campo **Asunto** no está visible, seleccione **Opciones** > **Campos encabez. mens.** para cambiar los campos que son visibles.

### **Redacción de un mensaje**

Puntee el campo del mensaje.

### **Adición de un objeto a un mensaje o correo**

Seleccione  y el tipo de contenido deseado.

El tipo de mensaje puede cambiar a mensaje multimedia en función del contenido insertado.

### **Envío de un mensaje o correo**

Seleccione  o pulse la tecla de llamada.

Puede enviar mensajes de texto que superen el límite de caracteres establecido para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán en dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto.

Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

## Buzón de entrada de mensajes

### Recibir mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes y Buzón entrada**.



Un mensaje texto no leído



Un mensaje multimedia no leído



Un mensaje de audio no leído



Datos recibidos por conectividad Bluetooth

Cuando recibe un mensaje, los mensajes  y **1 mensaje nuevo** aparecen en la pantalla de inicio.

### Visualización de un mensaje desde la pantalla de inicio

Seleccione **Mostrar**.

### Visualización de un mensaje en la carpeta Buzón de entrada

Seleccione el mensaje.

### Respuesta a un mensaje recibido



Seleccione **Opciones** > **Responder**.

## Mensajes multimedia

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

### Recuperación de mensajes multimedia

Seleccione **Opciones** > **Recuperar**. Las conexiones de paquetes de datos permiten recuperar el mensaje al dispositivo. Es posible recibir una notificación en la que se indique que un mensaje multimedia está esperando en el centro de mensajes multimedia.

Cuando abra un mensaje multimedia () , es posible que este incluya una imagen y un mensaje.  indica que se incluye un clip de sonido.  indica que se incluye un videoclip.

### Reproducción de un clip de sonido o videoclip

Seleccione el indicador.

### Visualización de objetos multimedia que se han incluido en un mensaje multimedia

Seleccione **Opciones** > **Objetos**.

Si el mensaje incluye una presentación multimedia, se muestra .

### Reproducción de la presentación

Seleccione el indicador.

### Datos, ajustes y mensajes de servicios web

El dispositivo puede recibir distintos tipos de mensajes de datos, por ejemplo, tarjetas de visita, señales de llamada, logotipos de operadores, entradas de calendario y notificaciones de correo electrónico. También puede recibir ajustes del proveedor de servicios mediante un mensaje de configuración.

### Almacenamiento de los datos de un mensaje

Seleccione **Opciones** y la opción correspondiente.

Los mensajes de servicio web son notificaciones, como por ejemplo, titulares de noticias, y pueden contener un mensaje de texto o un enlace. Para obtener información sobre la suscripción y la disponibilidad, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Configurar el correo electrónico

Para configurar el correo electrónico, seleccione **Menú > Mensajes y Buzón de correo**.

Puede configurar varias cuentas de correo electrónico. Por ejemplo, una cuenta de correo electrónica personal y otra de empresa.

Para configurar el correo electrónico desde la pantalla de inicio, seleccione el plug-in pertinente. También puede seleccionar **Menú > Aplicaciones > Herram. > Asis. ajustes** para configurar una cuenta de correo electrónico.

### Servicio de correo electrónico

El servicio de correo electrónico del dispositivo Nokia transfiere automáticamente los mensajes de correo electrónico desde su dirección de correo electrónico a su dispositivo. Esto le permite leer, contestar y organizar sus mensajes en cualquier momento. El servicio funciona con diferentes proveedores de correo electrónico que habitualmente se emplean para los mensajes personales. Se pueden aplicar cargos de datos cuando se usa este servicio. Para obtener información sobre los posibles costes, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

### Configuración del correo electrónico en el dispositivo Nokia

1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Herram. > Asis. ajustes**.

- 2 Cuando se abre el Asistente de ajustes por primera vez, se le pedirá que defina los ajustes del correo electrónico de acuerdo con los ajustes del proveedor de servicios. Si ha utilizado anteriormente el Asistente de ajustes, seleccione **Config. de correo**.
- 3 Acepte los términos y condiciones para activar el servicio de correo electrónico.

Para obtener más información, consulte [nokia.com/messaging](http://nokia.com/messaging).

## Buzón

### Definir los ajustes del correo electrónico

Seleccione **Menú > Mensajes y Buzón de correo**.

Para utilizar el correo electrónico, debe disponer de un punto de acceso a Internet válido (IAP) y de los ajustes de correo electrónico correctos.

Necesita disponer de una cuenta de correo electrónico. Siga las instrucciones que obtendrá del buzón de correo remoto y del proveedor de servicios de Internet (ISP).

Si selecciona **Mensajes > Buzón de correo**, y no ha configurado su cuenta de correo electrónico, se le pedirá que lo haga. Para empezar a definir los ajustes de correo electrónico con la guía del buzón de correo, seleccione **Iniciar**.

Si crea un buzón de correo nuevo, el nombre que le asigne reemplaza automáticamente a Buzón en la vista principal de Mensajes. Puede tener hasta seis buzones de correo.

### Abrir el buzón de correo

Seleccione **Menú > Mensajes y un buzón**.

Al abrir el buzón, el dispositivo le pregunta si desea conectarse a este.

### Conexión del buzón de correo y recuperación de las cabeceras de los correos o los mensajes

Seleccione **Sí**. Cuando visualiza los mensajes en línea, está conectado a un buzón remoto mediante una conexión de datos.

### Visualización de los correos que ya han sido recuperados fuera de línea

Seleccione **No**.

### Escribe un nuevo correo electrónico

Seleccione **Opciones > Crear mensaje > Correo**.

### Finalización de la conexión de datos al buzón de correo remoto

Seleccione **Opciones > Desconectar**.

### Recuperar mensajes de correo electrónico

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón.

Si no está conectado, seleccione **Opciones** > **Conectar** para abrir una conexión con el buzón remoto.

### Recuperación de mensajes con una conexión abierta a un buzón de correo remoto

Seleccione **Opciones** > **Recuperar correo** > **Nuevos** para recuperar todos los mensajes nuevos, **Seleccionados** para recuperar los mensajes seleccionados únicamente, o bien **Todos** para recuperar todos los mensajes del buzón de correo.

Para detener la recuperación de mensajes, seleccione **Cancelar**.


### Finalización de la conexión y visualización de los mensajes de correo electrónico fuera de línea

Seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

### Visualización de un correo electrónico fuera de línea

Para abrir un mensaje de correo electrónico, seleccione el mensaje. Si no se ha recuperado y no está conectado, se le pedirá si desea recuperar el mensaje del buzón.

### Visualización de los adjuntos de un correo electrónico

Abra el mensajes y seleccione el campo de adjunto indicado con . Si el archivo adjunto no se ha recuperado en el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Guardar**.

### Recuperación de mensajes de correo electrónico automáticamente

Seleccione **Opciones** > **Ajustes de correo** > **Recuperación auto**.

Si configura el dispositivo para que recupere correos electrónicos automáticamente, puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

### Borrado de mensajes de correo electrónico

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón.

### Borrado del contenido de un correo electrónico únicamente del dispositivo

Mantenga seleccionado el correo electrónico y, en el menú emergente, seleccione **Borrar** > **Sólo teléfono**. El correo electrónico no se eliminará del buzón de correo remoto.

El dispositivo refleja las cabeceras de los correos electrónicos del buzón remoto. Si elimina el contenido de un mensaje, la cabecera permanecerá en el dispositivo. Si desea



eliminar también la cabecera, cuando elimine el mensaje desde el dispositivo y el buzón remoto, debe estar conectado al servidor. En caso contrario, la cabecera se eliminará cuando el dispositivo se conecte al buzón de correo remoto para actualizar el estado.

### **Borrado de un correo electrónico tanto del buzón de correo remoto como del dispositivo**

Mantenga seleccionado el correo electrónico y, en el menú emergente, seleccione **Borrar > Teléfono y servidor**.

### **Cancelación del borrado de un correo electrónico marcado para borrarse del dispositivo y del servidor**

Seleccione **Opciones > Restaurar**.

## **Desconectarse del buzón de correo**

Para finalizar una conexión de datos en curso con el buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Desconectar**.

## **Mail for Exchange**

Con Mail for Exchange, puede recibir los correos electrónicos del trabajo en el dispositivo. Puede leer y responder a correos electrónicos, visualizar y editar los archivos adjuntos compatibles, ver la información del calendario, recibir y contestar solicitudes de reunión, programar reuniones y ver, agregar y editar información de contactos.

El uso de Mail for Exchange está limitado a la sincronización por el aire de la información PIM entre el dispositivo Nokia y el servidor autorizado de Microsoft Exchange.

Mail for Exchange sólo puede instalarse si su empresa dispone de Microsoft Exchange Server. Además, el administrador de TI de su empresa tiene que activar Mail for Exchange para su cuenta.

Antes de comenzar a instalar Mail for Exchange, asegúrese de que cuenta con lo siguiente:

- Un ID de correo electrónico de la empresa
- Su nombre de usuario en la red de su oficina
- Su contraseña en la red de la oficina
- Su nombre en el dominio de la red (consulte esta información con el departamento informático de su empresa)
- Su nombre en el servidor de Mail for Exchange (consulte esta información con el departamento informático de su empresa)

En función de la configuración del servidor de Mail for Exchange en su empresa, es posible que necesite introducir alguna información adicional además de la indicada. Si desconoce cuáles son los datos correctos, póngase en contacto con el departamento informático de su empresa.

Con Mail for Exchange, puede ser obligatorio el uso del código de bloqueo. El código de bloqueo predeterminado de su dispositivo es 12345, aunque el administrador de TI de su empresa puede haber configurado un código diferente para usted.

Para acceder a y modificar el perfil y los ajustes de Mail for Exchange, seleccione **Menú > Ajustes > Teléfono > Ajs. aplicaciones > Mensajes**.

### Ver mensajes en una tarjeta SIM

Puede visualizar mensajes guardados en una tarjeta SIM.

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Mensajes de SIM**.

Antes de poder ver mensajes SIM, debe copiarlos a una carpeta del dispositivo.

- 1 Marque los mensajes. Seleccione **Opciones > Marcar/Anular marcar > Marcar o Marcar todo**.
- 2 Abra una lista de carpetas. Seleccione **Opciones > Copiar**.
- 3 Seleccione una carpeta para copiar.
- 4 Para ver los mensajes, abra una carpeta.

### Comandos de servicio

Con los comandos de servicio (servicio de red) puede introducir y enviar solicitudes de servicio (también conocidas como comandos USSD), como comandos de activación de servicios de red, al proveedor de servicios. Puede que este servicio no esté disponible en todas las regiones.

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Comandos de servicio**.

### Ajustes de mensajes

Es posible que los ajustes ya estén configurados en el dispositivo, o puede que los reciba en un mensaje. Para introducir los ajustes manualmente, rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco.

Algunos o todos los centros de mensaje o puntos de acceso de su dispositivo pueden estar predefinidos por parte del proveedor de servicios y tal vez usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.

### Ajustes de los mensajes de texto

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Mensaje de texto**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Centros de mensajes** — para ver una lista con todos los centros de mensajes de texto que se han definido.

**Centro mensajes en uso** — seleccione el centro de mensajes que se utilizará para entregar mensajes de texto.

**Codificación caracteres** — si desea utilizar la conversión de caracteres a otro sistema de codificación (si está disponible), seleccione **Soporte reducido**.

**Informe de recepción** — Solicite a la red que le envíe un informe de entrega de los mensajes de texto enviados (servicio de red).

**Validez de mensajes** — para seleccionar durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si el mensaje no se puede enviar durante este periodo de tiempo, se borra del centro de mensajes.

**Mensaje enviado como** — Para saber si el centro de mensajes puede convertir mensajes de texto a otros formatos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

**Conexión preferida** — seleccione la conexión que desea utilizar.

**Respon. vía mismo centro** — Responda a los mensajes con el mismo número de centro de mensajes de texto (servicio de red).

### Ajustes de los mensajes multimedia

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Tamaño de imagen** — para definir el tamaño de la imagen de un mensaje multimedia.

**Modo creación MMS** — si selecciona la opción **Guiado**, el dispositivo le informa si intenta enviar un mensaje que no sea compatible con el dispositivo destinatario. Si selecciona la opción **Restringido**, el dispositivo no le permite enviar mensajes no admitidos. Para incluir contenido en el mensaje sin notificación, seleccione **Libre**.

**Punto de acceso en uso** — para seleccionar qué punto de acceso se utiliza como conexión preferida.

**Recepción multimedia** — Indique cómo desea recibir los mensajes, si está disponible. Para recibir los mensajes automáticamente en la red propia, seleccione **Auto en red propia**. Fuera de la red propia, recibirá un aviso de que hay un mensaje en el centro de mensajes multimedia que puede recuperar. Si selecciona **Siempre automática**, el dispositivo realiza una conexión de paquetes de datos activa para recuperar el mensaje tanto dentro como fuera de la red propia. Seleccione **Manual** para recuperar manualmente los mensajes del centro de mensajes o **Desactivada** para ignorar los mensajes multimedia entrantes. Puede que la recuperación automática no esté disponible en todas las regiones.

**Permitir mens. anónimos** — Rechazar mensajes de remitentes anónimos.

**Recibir publicidad** — Recibir mensajes multimedia publicitarios (servicio de red).

**Informes de recepción** — Mostrar el estado de los mensajes enviados en el registro (servicio de la red).

**Denegar envío informes** — Impedir que su dispositivo envíe informes de entrega de mensajes recibidos.

**Validez de mensajes** — para seleccionar durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si el mensaje no se puede enviar durante este periodo de tiempo, se borra del centro de mensajes.

El dispositivo exige servicios de red para indicar que un mensaje enviado se ha recibido o leído. En función de la red y otras circunstancias, puede que la información no esté disponible.

### Gestión de buzones de correo

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Correo**.

#### Selección del buzón de correo que desea utilizar para enviar y recibir correo electrónico

Seleccione **Buzón correo en uso** y un buzón.

#### Eliminación de un buzón de correo y sus mensajes del dispositivo

- 1 Seleccione **Buzones de correo**.
- 2 Mantenga seleccionado el buzón de correo que desee y, en el menú emergente, seleccione **Borrar**.

#### Creación de un nuevo buzón de correo

Seleccione **Buzones de correo > Opciones > Buzón correo nuevo**. El nombre del buzón sustituye a Buzón en la vista principal de Mensajes. Puede tener hasta seis buzones de correo.

#### Modificación de los ajustes de conexión, de usuario, de recuperación y de recuperación automática

Seleccione **Buzones de correo** y un buzón.

### Acerca de Contactos de Ovi

Con Contactos de Ovi, puede estar en contacto con las personas que más le importan. Puede buscar contactos y descubrir amigos en la comunidad de Ovi. Manténgase en contacto con sus amigos, chatee, comparta su información de ubicación y presencia y esté al tanto fácilmente de qué hacen sus amigos y dónde están.

Asimismo, podrá sincronizar los contactos, la agenda y otros contenidos entre el dispositivo Nokia y Ovi. La información importante se almacena y mantiene actualizada tanto en el dispositivo como en la web. Con Contactos de Ovi, puede dinamizar su lista de contactos y tener la seguridad de que los contactos están almacenados en Ovi.

Debe tener una cuenta de Nokia para utilizar el servicio. Cree una cuenta en el dispositivo móvil o vaya a [www.ovi.com](http://www.ovi.com) en su PC.

El uso de Contactos de Ovi puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red del proveedor de servicios. Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios en red.

### Conectarse al servicio

Seleccione **Menú** > **Guía** y abra la ficha Ovi.

### Conexión a Contactos de Ovi

Seleccione **Conectarse** y el modo de conexión. Utilice una conexión LAN inalámbrica (WLAN) si la tiene.

### Cancelación de la conexión

Seleccione **Opciones** > **Cancelar conexión**.

Una conexión de paquetes de datos puede incurrir en cargos de transmisión de datos adicionales. Para detalles sobre tarifas, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

Seleccione **Conectarse** > **Opciones** y una de las siguientes opciones:

**Seleccionar** — Seleccionar el elemento.

**Conectarse** — Conectarse al servicio si está fuera de línea.

**Mi perfil** — Editar su información de perfil.

**Recomendar a un amigo** — Invitar a un contacto a unirse a Contactos de Ovi. La invitación se envía en un mensaje de texto.

**Ajustes** — Modifique los ajustes de Contactos de Ovi.

Las opciones disponibles podrían variar.

### Empezar a usar Contactos de Ovi

Seleccione **Guía** y abra la ficha Ovi.

El servicio Contactos de Ovi forma parte de Ovi y utiliza la misma información de cuenta.

Si es la primera vez que utiliza Ovi y sus servicios, para empezar a utilizar la aplicación Contactos de Ovi, es necesario registrarse en Ovi creando una cuenta de Nokia.

### Creación de una cuenta de Nokia

- 1 Seleccione **Chat Ovi** y, cuando se le solicite, conéctese a Internet.
- 2 Introduzca la información solicitada.
- 3 En la vista **Mi perfil**, introduzca su información de perfil. El nombre y los apellidos son obligatorios.
- 4 Seleccione **Hecho**.

Si ya se ha registrado en Ovi mediante el PC o el teléfono móvil, puede comenzar a utilizar Contactos de Ovi con la misma información de cuenta.

### Inicio de sesión en Contactos de Ovi y activación del servicio


Seleccione **Chat Ovi** e introduzca el nombre de usuario y la contraseña.

Si todavía no ha proporcionado la información de su perfil en Contactos de Ovi, hágalo y seleccione **Hecho**. El nombre y los apellidos son obligatorios.

## Personalizar el dispositivo

Para personalizar el dispositivo, cambie la pantalla de inicio, los tonos o los temas.

### Cambiar el aspecto del dispositivo

 Puede utilizar temas para cambiar la apariencia de la pantalla, como la imagen de fondo y el diseño del menú principal.

Seleccione **Menú > Ajustes y Personal > Temas**.

### Activación de un tema

Seleccione **Generales** y el tema y espere unos segundos.

### Cambio del diseño del menú principal

Seleccione **Menú**.

### Cambio del aspecto de la pantalla de inicio

Seleccione **Tema Pant. inicio**.


### Ajuste de una imagen o una presentación de diapositivas como fondo en la pantalla de inicio

Seleccione **Papel tapiz > Imagen o Pase de diapositivas**.

## Cambio de la imagen que se muestra en la pantalla de inicio cuando se recibe una llamada

Seleccione **Imagen llamada**.

### Perfiles

 Puede utilizar perfiles (también denominados modos) para definir y personalizar las señales de llamada, los tonos de aviso de mensaje y otras señales para diferentes eventos, entornos o grupos de llamantes. El nombre de los perfiles seleccionados se muestra en la pantalla de inicio. Si se utiliza el perfil general, solo se muestra la fecha.

Seleccione **Menú > Ajustes y Personal > Modos**.

## Carpeta Música

### Reproductor de música

El reproductor de música admite formatos de archivo como AAC, AAC+, eAAC+, MP3 y WMA. El reproductor de música no admite necesariamente todas las características de un formato de archivo o todas las variaciones de formatos de archivos.

También puede utilizar el Reproductor de música para escuchar podcasts. Podcasting es un método para enviar contenido de audio o vídeo por Internet utilizando las tecnologías RSS o Atom para la reproducción en dispositivos móviles y ordenadores.

Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición.

### Reproducción de música

Seleccione **Menú > Música > Repr. música**.

#### Examinar canciones



Seleccione la vista que desee. Puede examinar canciones por artista, álbum, género o compositor.

#### Reproducción de canciones


Seleccione la canción.

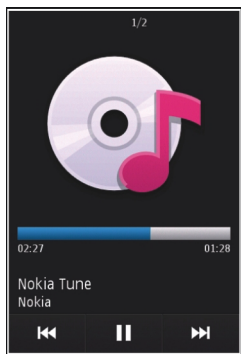
**Sugerencia:** Para escuchar las canciones en orden aleatorio, seleccione **Reproducción aleatoria**.

#### Pausar y reanudar la reproducción

Para pausar la reproducción, seleccione ; para reanudarla, seleccione .

### Avance rápido o retroceso de canciones

Mantenga pulsado  o .



**Sugerencia:** Mientras escucha música, puede volver a la pantalla de inicio y dejar que la aplicación Repr. música siga funcionando en segundo plano.

### Creación de listas de reproducción

¿Desea escuchar diferentes tipos de música según su estado de ánimo? Con las listas de reproducción, puede seleccionar varias canciones para que suenen en un orden específico.

Seleccione **Menú > Música > Repr. música.**

- 1 Seleccione **Listas reproduc.**
- 2 Seleccione **Opciones > Lista reproduc. nueva.**
- 3 Introduzca un nombre para la lista de reproducción y seleccione **Aceptar.**
- 4 Seleccione, en el orden de reproducción deseado, las canciones que desee añadir a la lista de reproducción.

Si hay una tarjeta de memoria compatible insertada, la lista de reproducción se guarda en ella.

### Añadir canciones a listas de reproducción

Mantenga seleccionada la canción y, en el menú emergente, seleccione **Añadir a lista reproduc.**



### Eliminación de canciones de una lista de reproducción

En la vista de la lista de reproducción, mantenga seleccionada la canción y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar**.

De este modo, la canción no se borra del dispositivo, sino que sólo se elimina de la lista de reproducción.

### Reproducción de una lista de reproducción

Seleccione **Listas reprod.** y la lista de reproducción.

**Sugerencia:** La aplicación Repr. música crea automáticamente listas de reproducción con las canciones más reproducidas, las reproducidas recientemente y las añadidas hace poco.

### Podcasts

Seleccione **Menú > Música > Repr. música y Podcasts**.

Los episodios de podcasts tienen tres estados: nunca reproducido, reproducido parcialmente y reproducido. Si un estado está reproducido parcialmente, el episodio se inicia donde se detuvo la próxima vez que se reproduzca. Si un estado nunca se ha reproducido, o se ha reproducido completamente, el episodio se inicia desde el principio.

### Nokia Ovi Player

Con Nokia Ovi Player puede descargar música de Ovi Música, transferir música al dispositivo desde el ordenador, y gestionar y organizar sus archivos de música. Para descargar el Nokia Ovi Player, visite [www.ovi.com](http://www.ovi.com).

Para descargar música, necesita una conexión a Internet.

### Descargar, transferir y gestionar música entre el ordenador y el dispositivo móvil

- 1 Abra el Nokia Ovi Player en el ordenador. Si desea descargar música, regístrese o inicie sesión.
- 2 Conecte el dispositivo al ordenador con un cable de datos USB compatible.
- 3 Para seleccionar el modo de conexión en el dispositivo, seleccione **Transfer. multimedia**.

### Música Ovi

Con Música Ovi (servicio de red) podrá buscar, examinar, adquirir y descargar música en el dispositivo.

El servicio Música Ovi acabará sustituyendo la Tienda de música.

Seleccione **Menú > Música > Ovi Música**.

Para descargar música, primero necesitará registrarse en el servicio.

La descarga de música puede suponer costes adicionales y la transmisión de grandes cantidades de datos (servicio de red). Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

Debe tener un punto de acceso a Internet válido en el dispositivo para acceder a Música Ovi. Es posible que deba seleccionar el punto de acceso que se utilizará para conectar con Música Ovi.

### **Selección del punto de acceso**

Seleccione **Pto. acc. predet.**

La disponibilidad y la apariencia de los ajustes de Música Ovi pueden variar. También es posible que los ajustes estén predeterminados y no pueda modificarlos. Al explorar Música Ovi, puede modificar los ajustes.

### **Modificar los ajustes de Música Ovi**

Seleccione **Opciones > Ajustes.**

Música Ovi no está disponible para todos los países o regiones.

## **Nokia Podcasting**

Con la aplicación Nokia Podcasting (servicio de red), puede buscar, descubrir, descargar y suscribirse a podcasts por el aire, y reproducir, gestionar y compartir podcasts de sonido y vídeo con su dispositivo.

### **Ajustes de podcasts**

Seleccione **Menú > Música > Podcasting.**

Para empezar a utilizar la aplicación Podcasting, defina los ajustes de conexión y descarga.

### **Ajustes de conexiones**

Seleccione **Opciones > Ajustes > Conexión** y una de las siguientes opciones:

**Punto acceso pred.** — Seleccione el punto de acceso que desee utilizar para conectarse a Internet.

**URL servicio búsqueda** — Defina la dirección web del servicio de búsqueda de podcasts que desea utilizar para buscar podcasts.

### **Ajustes de descarga**

Seleccione **Opciones > Ajustes > Descargar** y una de las siguientes opciones:

**Guardar en** — Defina la ubicación en la que desea guardar los podcasts.

**Intervalo actualización** — Defina la frecuencia de actualización de los podcasts.

**Próxima hora actualiz.** — para definir la hora de la siguiente actualización automática.

Las actualizaciones automáticas sólo se producirán si se selecciona un punto de acceso predeterminado específico y la aplicación Podcasting está abierta.

**Límite de descarga (%)** — para definir el porcentaje de memoria que se utilizará para las descargas de podcasts.

**Si se excede el límite** — Definir lo que sucederá si las descargas exceden el límite de descarga.

La configuración de la aplicación para recuperar podcasts automáticamente puede implicar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### **Restauración de los ajustes predeterminados**

Seleccione **Opciones** > **Restaurar predeterm..**

### **Descarga de podcasts**

Una vez suscrito a un podcast, puede descargar, reproducir y gestionar los episodios del podcast.

Seleccione **Menú** > **Música** > **Podcasting**.

### **Visualización de una lista de podcasts suscritos**

Seleccione **Podcasts**.

### **Visualización de títulos de episodios individuales**

Seleccione el título del podcast.

Un episodio es un archivo multimedia específico de un podcast.

### **Inicio de una descarga**

Seleccione el título del episodio.

Puede descargar varios episodios a la vez.

### **Inicio de la reproducción de un podcast antes de que finalice la descarga**

Vaya a un podcast y seleccione **Opciones** > **Reproducir muestra**.

Los podcasts completamente descargados se guardan en la carpeta Podcasts, pero es posible que no estén disponibles al instante.

**Radio****Escuchar la radio**

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

Para escuchar la radio, debe conectar un manos libres compatible al dispositivo. El manos libres funciona como antena.

Cuando abre la aplicación por primera vez, puede definir que las emisoras locales se sintonicen automáticamente.

Para escuchar la emisora siguiente o anterior, seleccione  o .

Para silenciar la radio, seleccione .

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

**Canales** — ver las emisoras de radio guardadas.

**Sintonizar emisoras** — buscar emisoras de radio.

**Guardar** — guardar la emisora.

**Activar el altavoz** o **Desactivar altavoz** — activar o desactivar el altavoz.

**Frecuencias alternativas** — seleccionar si desea que la radio busque automáticamente una mejor frecuencia de RDS de la emisora si el nivel de frecuencia disminuye.

**Reproducir en 2º plano** — volver a la pantalla de inicio mientras la radio se reproduce en segundo plano.

**Gestionar emisoras de radio**

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

Para escuchar las emisoras guardadas, seleccione **Opciones** > **Canales** y seleccione una emisora de la lista.

Para eliminar o cambiar el nombre de una emisora, mantenga seleccionada la emisora y, en el menú desplegable, seleccione **Borrar** o **Renombrar**.

Para definir la frecuencia deseada manualmente, seleccione **Opciones** > **Sintonizar emisoras** > **Opciones** > **Sintonización manual**.

**Cámara**

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 2592 x 1944 píxeles. La resolución de imagen en esta guía puede aparecer distinta.

## Activar la cámara

Para activar la cámara, seleccione **Menú > Aplicaciones > Cámara**.



## Captura de fotos

### Capturar imágenes

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Cámara**.

Cuando capture una imagen, tenga en cuenta lo siguiente:

- Sujete la cámara con ambas manos para que no se mueva;
- La calidad de una imagen a la que se le ha aplicado zoom digital es inferior a la calidad de una imagen sin zoom.
- La cámara entra en modo de ahorro de batería si no se realiza ninguna acción durante un minuto.


Para pasar del modo de vídeo al modo de imagen, si es necesario, seleccione  > .


### Acercar o alejar la imagen mientras se captura


Utilice el control deslizante de zoom.


## Después de capturar una imagen

Después de capturar una imagen, seleccione una de las siguientes opciones (solamente disponibles si ha seleccionado **Opciones > Ajustes > Mostrar imagen captada > Sí**):

 — Enviar la imagen a través de un mensaje multimedia, un correo electrónico u otros métodos de conexión, como la conectividad Bluetooth.

Para enviar la imagen a la persona con la que esté hablando, seleccione  durante la llamada.

 — Cargar la imagen a un álbum en línea compatible.

 **Borrar** — Para borrar la imagen.

### Uso de una imagen como papel tapiz en la pantalla de inicio

Seleccione **Opciones > Usar imagen > Fijar como pap. tapiz**.

### Establecer la imagen como imagen de llamada predeterminada

Seleccione **Opciones > Usar imagen > Fijar como imag. llam..**

### Asignar la imagen a un contacto

Seleccione **Opciones** > **Usar imagen** > **Asignar a contacto**.

### Volver al visor y capturar una imagen nueva

Seleccione **Atrás**.

## Escenas

Una escena le ayuda a encontrar los ajustes correctos de luz y color para el ambiente actual. Los ajustes de cada escena se han establecido de acuerdo a un estilo o ambiente concreto.

La escena predeterminada de los modos de imagen y vídeo se indica mediante **A** (**Automática**).

### Cambio de escena

Seleccione **A** > **Modos de escena** y una escena.

### Creación de su propia escena adecuada a un entorno concreto

Seleccione **Definida por usuario** > **Cambiar**. En las escenas definidas por el usuario, puede modificar diferentes ajustes de luz y color.

### Copia de los ajustes de otra escena

Seleccione **Basado en modo escena** y la escena deseada. Para guardar los cambios y volver a la lista de escenas, seleccione **Atrás**.

### Activación de su propia escena

Seleccione **Definida por usuario** > **Seleccionar**.

## Información de ubicación

Puede añadir automáticamente información sobre la ubicación de la captura en los detalles del material capturado.



Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Cámara**.


Para añadir información de ubicación a todo el material capturado seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Mostrar datos GPS** > **Activar**.

La obtención de coordenadas de su ubicación puede tardar unos minutos. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como por las condiciones meteorológicas. Si comparte un archivo que incluya información de ubicación, la información de ubicación también se comparte y su ubicación puede ser vista por

terceras personas que vean el archivo. El dispositivo necesita servicios de red para adquirir información de ubicación.

Indicadores de información de ubicación:

 — Información de ubicación no disponible. El GPS permanece en segundo plano durante varios minutos. Si se encuentra una conexión por satélite y el indicador cambia a  durante ese tiempo, todas las imágenes capturadas y clips de vídeo grabados durante este tiempo se marcan basándose en la información de posicionamiento del GPS recibida.

 — La información de ubicación está disponible. La información de ubicación se añade a los detalles de archivo.

La información de ubicación puede añadirse a una imagen o a un videoclip si se encuentran las coordenadas de ubicación a través de la red. La recepción de coordenadas puede tardar unos minutos. Las mejores condiciones se obtienen en las zonas abiertas alejadas de edificios altos.



Si comparte su imagen o videoclip que contiene información de ubicación, también se comparte la información de ubicación y puede que la ubicación sea visible para terceros que puedan ver la imagen o clip de vídeo.

Puede inhabilitar el servicio de geoetiquetado en los ajustes de la cámara.

## Temporizador

El temporizador automático permite retrasar el disparo de la cámara para que usted pueda salir en las fotos.



### Ajuste del retraso del temporizador automático

Seleccione  >  y el tiempo que desea que transcurra antes de que se capture la imagen.

### Activación del temporizador automático

Seleccione **Activar**. El icono de cronómetro de la pantalla parpadea y se muestra el tiempo restante. La cámara captura la imagen cuando finaliza el tiempo seleccionado.



### Desactivación del temporizador automático

Seleccione  > .

**Sugerencia:** Para mantener su mano firme para capturar una imagen, intente utilizar un retraso de **2 segundos**.


**Grabación de vídeo****Grabar videoclips**


Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Cámara**.

- 1 Para cambiar del modo de imagen al modo de vídeo, seleccione  > .
- 2 Para pausar la grabación, seleccione **Pausa**. Para continuar, seleccione **Continuar**. Si pausa la grabación y no pulsa ninguna tecla en menos de un minuto, la grabación se detendrá.  
Para ampliar o reducir la imagen, utilice las teclas de zoom.
- 3 Para detener la grabación, seleccione **Parar**. El videoclip se guarda automáticamente en Galería.

**Después de grabar un videoclip**

Después de grabar un videoclip, seleccione una de las siguientes opciones (solamente estarán disponibles si ha seleccionado **Opciones** > **Ajustes** > **Mostrar vídeo** > **Si**):

 **Reproducir** — Para reproducir el videoclip que acaba de grabar.

 — Cargar la imagen a un álbum en línea compatible.

 **Borrar** — Borrar el clip de vídeo.

Para regresar al visor y grabar un nuevo videoclip, seleccione **Atrás**.


**Galería**

Para almacenar y organizar las imágenes, videoclips, clips de sonido y enlaces de streaming, seleccione **Menú** > **Galería**.

**Ver y organ. archivos**


Seleccione **Menú** > **Galería**.


Seleccione una de las siguientes opciones:

 **Imágs. y vídeos** — Vea imágenes en el visor de imágenes y videoclips en el Centro de vídeos.

 **Canciones** — Para abrir el Reproductor de música.

 **Clips de sonido** — Para escuchar clips de sonido.

 **Más multimedia** — Para ver presentaciones.

 indica archivos guardados en la tarjeta de memoria compatible (si está insertada).



## Visualización de un archivo

Seleccione un archivo de la lista. Los videoclips y archivos con la extensión .ram se abren y se reproducen en el Centro de vídeos, mientras que la música y los clips de sonido lo hacen en el Reproductor de música.

## Copia o desplazamiento de archivos

Para copiar o mover archivos a una tarjeta de memoria (si se ha insertado) o a la memoria del dispositivo, seleccione un archivo y **Opciones** > **Organizar** > **Copiar o Mover** y la opción deseada.

## Ver imágenes y vídeos

Seleccione **Menú** > **Galería y Imágs. y vídeos**.

Por defecto, las imágenes, los videoclips y las carpetas están ordenados por fecha y hora.

Para abrir un archivo, seleccione un archivo de la lista. Para ampliar una imagen, utilice la tecla de volumen.

Si desea editar un videoclip o una imagen, seleccione **Opciones** > **Editar**.

Seleccione una imagen, **Opciones** > **Usar imagen** y una de las siguientes opciones:

**Fijar como pap. tapiz** — Use una imagen como papel tapiz en la pantalla de inicio.

**Fijar como imag. llam.** — Establezca la imagen como imagen de llamada genérica.

**Asignar a contacto** — Establezca la imagen como imagen de llamada para un contacto.


Seleccione un videoclip, **Opciones** > **Usar videoclip** y una de las siguientes opciones:

**Asignar a contacto** — Asigne el videoclip como señal de llamada para un contacto.

**Como señal de llam.** — Establezca el videoclip como señal de llamada.

La barra de herramientas le ayuda a seleccionar las funciones más usadas con imágenes, videoclips y carpetas.

En la barra de herramientas, seleccione una de las opciones siguientes:

 **Enviar** — Envíe la imagen o videoclip.

 **Borrar** — Elimine una imagen o un videoclip.

## Organización de imágenes y videoclips

Seleccione **Menú** > **Galería**.

## Creación de una carpeta nueva

Seleccione **Imágs. y vídeos** > **Opciones** > **Opciones de carpeta** > **Carpeta nueva**.

### **Desplazamiento de un archivo**

Seleccione el archivo y **Opciones** > **Opciones de carpeta** > **Mover a carpeta**.

## **Compartir en línea**

### **Sobre Compartir en línea**

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **C. en línea**.

Con Compartir en línea (servicio de red) puede publicar imágenes, clips de video y de sonido desde su dispositivo en servicios de uso compartido en línea compatibles como, por ejemplo, álbumes y blogs. También puede ver y enviar comentarios a los artículos de estos servicios y descargar contenido en su dispositivo Nokia compatible.

Los tipos de contenido compatibles y la disponibilidad del servicio de Compartir en línea pueden variar.

### **Suscribirse a servicios**

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **C. en línea**.

Para suscribirse a un servicio de uso compartido en línea, vaya al sitio web del proveedor de servicios y compruebe si su dispositivo Nokia es compatible con el servicio. Cree una cuenta siguiendo las indicaciones del sitio web. Recibirá el nombre de usuario y la contraseña necesarios para configurar el dispositivo con la cuenta.

- 1 Para activar un servicio, abra la aplicación Compartir en línea en el dispositivo, seleccione un servicio y **Opciones** > **Activar**.
- 2 Deje que el dispositivo cree una conexión de red. Si se le pide un punto de acceso a Internet, selecciónelo de la lista.
- 3 Inicie sesión con su cuenta siguiendo las indicaciones del sitio web del proveedor de servicios.

Para obtener información sobre la disponibilidad, el coste de los servicios de terceros y el coste de las transferencias de datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios o los terceros pertinentes.

### **Gestión de cuentas**

Para ver sus cuentas, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Mis cuentas**.

Para crear una cuenta nueva, seleccione **Opciones** > **Añadir cuenta nueva**.

Para cambiar el nombre de usuario o la contraseña de una cuenta, mantenga seleccionado el nombre de la cuenta y, en el menú desplegable, seleccione **Editar**.

Para ajustar una cuenta como predeterminada cuando realiza publicaciones desde su dispositivo, mantenga seleccionado el nombre de la cuenta y, en el menú emergente, seleccione **Fijar como predet.**

Para eliminar una cuenta, mantenga seleccionado el nombre de la cuenta y, en el menú emergente, seleccione **Borrar**.

### Crear un artículo

Seleccione **Menú > Aplicaciones > C. en línea**.

Para publicar sus imágenes o videoclips en un servicio, mantenga seleccionado el servicio y, en el menú desplegable, seleccione **Nueva carga**. Si el servicio Compartir en línea ofrece canales para publicar archivos, seleccione el canal deseado.

Para añadir una imagen, un videoclip o un clip de sonido a la publicación, seleccione **Opciones > Agregar**.

Introduzca un título o una descripción para la publicación, si está disponible.

Para añadir etiquetas al artículo, seleccione **Etiquetas**.

Para habilitar la publicación de la información sobre la ubicación incluida en el archivo, seleccione **Ubicación**.

Para enviar el artículo al servicio, seleccione **Opciones > Cargar**.

### Publicar archivos de la Galería

Puede publicar imágenes y videoclips desde Galería en servicios de uso compartido en línea.

- 1 Seleccione **Menú > Galería**, así como las imágenes y videoclips que desee publicar.
- 2 Seleccione **Opciones > Enviar > Cargar** y la cuenta deseada.
- 3 Modifique el artículo si es necesario.
- 4 Seleccione **Opciones > Cargar**.

## Centro de vídeos de Nokia

Con el Centro de vídeos de Nokia (servicio de red), puede descargar y transmitir videoclips por el aire desde servicios de vídeo de Internet compatibles, mediante paquetes de datos o con una conexión WLAN. También puede transferir videoclips desde un PC compatible con el dispositivo y verlos en el Centro de vídeos.

El uso de puntos de acceso de paquetes de datos para descargar vídeos puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con el proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Es posible que su dispositivo disponga de servicios predefinidos.

Los proveedores de servicios pueden ofrecer contenidos gratuitos o cobrar una tarifa. Compruebe los precios del servicio o consúltelos al proveedor.

### Ver y descargar videoclips

#### Conexión con servicios de vídeo

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > C. vídeos.**
- 2 Para conectarse a un servicio para instalar servicios de vídeo, seleccione **Añadir servicios nuevos** y el servicio de vídeo deseado en el catálogo de servicios.

#### Ver un videoclip

---

Para examinar el contenido de los servicios de vídeo instalados, seleccione **Fuentes de vídeo.**

El contenido de algunos servicios de vídeo está dividido en categorías. Para examinar los videoclips, seleccione una categoría.

Para buscar un videoclip del servicio, seleccione **Búsqueda de vídeos.** La búsqueda puede no estar disponible en todos los servicios.

Algunos videoclips pueden transmitir su contenido a través del aire, pero otros deben descargarse al dispositivo primero. Para descargar un videoclip, seleccione **Opciones > Descargar.** Si sale de la aplicación las descargas continuarán en segundo plano. Los videoclips descargados se guardan en Mis vídeos.

Para transmitir el contenido de un videoclip o ver un videoclip descargado, seleccione **Opciones > Reproducir.**

Cuando el videoclip se esté reproduciendo, para usar las teclas de control para controlar el reproductor, púntee en la pantalla.

Para ajustar el volumen, use la tecla de volumen.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

**Reanudar descarga** — Reanudar una descarga en pausa o fallida.

**Cancelar descarga** — Cancelar una descarga.

**Vista previa** — Obtener la vista previa de un videoclip. Esta opción sólo está disponible si la admite el servicio.

**Detalles de fuente** — Ver información acerca de un videoclip.

**Actualizar lista** — Actualizar la lista de videoclips.

**Abrir enlace navegador** — Abrir un vínculo en el navegador web.

### Programación de descargas

---

Si se configura la aplicación para que descargue videoclips automáticamente, esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para programar la descarga automática de videoclips de un servicio, seleccione **Opciones > Programar descargas**.

El Centro de vídeos descarga automáticamente los nuevos videoclips diariamente y a la hora definida.

Para cancelar descargas programadas, seleccione **Descarga manual** como método de descarga.

### Fuentes de vídeo

Seleccione **Menú > Aplicaciones > C. vídeos**.

El contenido de los servicios de vídeo instalados se distribuye mediante fuentes RSS. Para ver y gestionar los servidores de información, seleccione **Fuentes de vídeo**.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

**Suscripciones fuentes** — Comprobar las suscripciones actuales a servidores de información.

**Detalles de fuente** — Ver información acerca de un vídeo.

**Añadir fuente** — Suscribirse a nuevos servidores de información. Seleccione **Con Directorio vídeos** para seleccionar un servidor de información en los servicios del directorio de vídeo.

**Actualizar fuentes** — Actualizar el contenido de todos los servidores de información.

**Gestionar cuenta** — Gestionar las opciones de cuenta para un servidor de información concreto, si está disponible.

Para ver los vídeos disponibles de un servidor de información, seleccione uno en la lista.

### Mis vídeos

Mis vídeos es un lugar de almacenamiento para todos los videoclips de la aplicación Centro de vídeos. Puede hacer una lista de los videoclips descargados y los grabados con la cámara del dispositivo en vistas independientes.

- 1 Para abrir una carpeta y ver videoclips, seleccione la carpeta. Cuando se esté reproduciendo un videoclip, para usar las teclas de control para controlar el reproductor, púntee en la pantalla.
- 2 Para ajustar el volumen, pulse la tecla de volumen.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

**Reanudar descarga** — Reanudar una descarga en pausa o fallida.

**Cancelar descarga** — Cancelar una descarga.

**Detalles de vídeo** — Ver información acerca de un videoclip.

**Buscar** — Buscar un videoclip. Introduzca un término de búsqueda que coincida con el nombre del archivo.

**Estado de memoria** — Ver la capacidad de memoria disponible y utilizada.

**Clasificar por** — Ordenar videoclips. Seleccione la categoría que desee.

**Mover y copiar** — Mover o copiar videoclips. Seleccione **Copiar** o **Mover** y la ubicación que desee.

### Transferencia de videoclips desde el PC

Transfiera sus propios videoclips desde dispositivos compatibles mediante un cable de datos USB compatible. Solo se mostrarán videoclips cuyo formato sea compatible con el dispositivo.

- 1 Para visualizar su dispositivo en el PC como dispositivo de memoria masiva al cual transferir archivos de datos, conéctelo mediante un cable de datos USB compatible.
- 2 Seleccione **Almacenam. masivo** como el modo de conexión. Es necesario insertar una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.
- 3 Seleccione los videoclips que desee copiar del PC.
- 4 Transfiera videoclips a **E:\My Videos** en la tarjeta de memoria. Los videoclips transferidos se guardan en la carpeta Mis vídeos.

## Ajustes del Centro de vídeos

En la vista principal del Centro de vídeos, seleccione **Opciones** > **Ajustes** y una de las opciones siguientes:

**Selección servicio vídeo** — Seleccione los servicios de vídeo que desea que aparezcan en el Centro de vídeos. También puede añadir, borrar, editar y ver los detalles de un servicio de vídeo. No puede editar servicios de vídeo preinstalados.

**Ajustes de conexión** — Para definir el destino de red utilizado para la conexión de red, seleccione **Conexión de red**. Para seleccionar la conexión manualmente cada vez que el Centro de vídeos abre una conexión de red, seleccione **Preguntar siempre**.

Para activar o desactivar la conexión GPRS, seleccione **Confirmar uso de GPRS**.

Para activar o desactivar la itinerancia, seleccione **Confirmar itinerancia**.

**Control de adultos** — Establezca un límite de edad para los vídeos. La contraseña requerida es la misma que el código de bloqueo del dispositivo. El ajuste inicial del código de bloqueo es **12345**. En los servicios de vídeo a petición, los videos que tienen un límite de edad igual o superior al establecido, quedarán ocultos.

**Memoria preferida** — Seleccione si desea que los vídeos descargados se guarden en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible.

**Miniaturas** — Seleccione si desea descargar y ver las imágenes en miniatura en informaciones de vídeo.

## Navegador web

Con el navegador web, puede ver páginas en lenguaje de marcado de hipertexto (HTML) en Internet como se diseñaron originalmente (servicio de red). También puede navegar por páginas Web diseñadas específicamente para dispositivos móviles y utilizar el lenguaje de marcado de hipertexto ampliable (XHTML) o el lenguaje de marcado inalámbrico (WML).


Para navegar por la web, deberá tener un punto de acceso a Internet definido en el dispositivo.

## Navegación por Internet

Seleccione **Menú** > **Web**.

**Sugerencia:** Si el proveedor de servicios no le ofrece tarifa plana, para evitar los gastos por datos en su factura telefónica, puede utilizar una red de área local inalámbrica (WLAN) para conectarse a Internet.

## Ir a una página web

En la barra de herramientas, seleccione  e introduzca una dirección web.

La caché es una ubicación de memoria que se utiliza para almacenar datos de forma temporal. Si ha accedido, o intentado acceder, a información confidencial o a un servicio seguro que requiere contraseñas, borre la caché después de cada uso.



### Vaciar la caché

Seleccione **Opciones** > **Borrar datos privacidad** > **Caché**.

### Agregar un favorito

Si siempre visita las mismas páginas web, puede añadir las a sus Favoritos para poder acceder a ellas más fácilmente.

Seleccione **Menú** > **Web**.

Mientras navega, seleccione  > .


### Ir a una página web favorita mientras navega

Seleccione  y un favorito.

### Suscripción a info web

No es necesario que visite sus páginas web favoritas con regularidad para estar al tanto de las últimas novedades. Puede suscribirse a info web y recibir enlaces que le llevarán al contenido más reciente de forma automática.

Seleccione **Menú** > **Web**.

Las info web en las páginas web suelen estar indicadas con . Se utilizan para compartir, por ejemplo, los últimos titulares de noticias o entradas de blogs.

### Suscripción a una info

Vaya a un blog o una página web que contenga una info web y seleccione **Opciones** > **Suscribirse a info Web**.

### Actualización de una info manualmente

En la vista de info web, seleccione la info.

### Configuración de una info para que se actualice de forma automática

En la vista de info web, mantenga seleccionada la info y, en el menú emergente, seleccione **Editar** > **Actualizaciones auto**.



## Descubrir eventos cercanos

¿Busca actividades interesantes cerca de su ubicación actual? Con Aquí y ahora puede obtener información sobre, por ejemplo, las condiciones meteorológicas, los eventos, las sesiones de cine o los restaurantes cercanos.

Seleccione **Menú > Web**.

- 1 Seleccione **Aquí y ahora**.
- 2 Consulte los servicios disponibles y, para obtener más información, seleccione el dispositivo.

Algunos contenidos están generados por terceros y no por Nokia. Estos pueden ser imprecisos y estar sujetos a la disponibilidad del servicio.

Es posible que algunos servicios no estén disponibles en todos los países o que solo se faciliten en determinados idiomas. Los servicios dependen de la red. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

El uso de este servicio o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

## Posicionamiento (GPS)

Puede utilizar aplicaciones como Datos GPS para calcular su ubicación o medir distancias. Estas aplicaciones requieren una conexión GPS.

### Acerca de GPS

La disponibilidad y calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su ubicación, la posición de los satélites, los edificios, los obstáculos, las condiciones del tiempo y los ajustes que realice el gobierno de los Estados Unidos en los satélites GPS. Las señales GPS pueden no estar disponibles en espacios cerrados o en el metro.

No utilice el GPS para determinar una ubicación con precisión, y no confíe nunca únicamente en la información de ubicación proporcionada por el GPS y las redes móviles.

Las coordenadas del GPS se expresan según el sistema internacional de coordenadas WGS-84. La disponibilidad de las coordenadas puede variar según la región.

### Acerca de GPS asistido (A-GPS)

El dispositivo es compatible con A-GPS (servicio de red). Cuando active el A-GPS, el dispositivo recibe información útil del satélite procedente de un servidor de asistencia de datos a través de la red celular. Con la ayuda de los datos de asistencia, su dispositivo puede obtener la posición GPS más rápido.

El dispositivo está configurado para utilizar el servicio Nokia A-GPS si no existe ninguna configuración disponible para utilizar los servicios de un proveedor A-GPS específico. La información de asistencia se obtiene del servidor de servicio Nokia A-GPS sólo cuando se necesita.

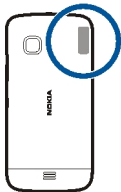
Para obtener datos de asistencia del servicio Nokia A-GPS a través de una conexión de paquetes de datos, debe tener un punto de acceso a Internet definido en el dispositivo.

### Definir un punto de acceso para el A-GPS

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Ubicación y Posicionamiento > Servidor de posicionam. > Punto de acceso**. Para este servicio solo puede utilizar un punto de acceso a paquetes de datos de Internet. Cuando utilice el GPS por primera vez, el dispositivo solicitará el punto de acceso a Internet.

### Sostenga el dispositivo de forma correcta

Al utilizar el receptor GPS, asegúrese de que no cubre la antena con la mano.



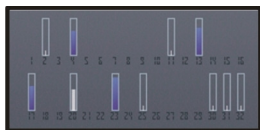
El establecimiento de la conexión GPS puede tardar desde un par de segundos hasta varios minutos. El establecimiento de una conexión GPS en el automóvil puede tardar más.

El receptor GPS se alimenta de la batería del dispositivo. Si se utiliza el receptor GPS, la batería se puede agotar más rápidamente.

### Sugerencias para crear una conexión GPS

#### Compruebe el estado de la señal del satélite

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Ubicación y Datos GPS > Opciones > Estado del satélite**.



Si el dispositivo ha encontrado algún satélite, se mostrará una barra por cada uno de ellos en la vista de información de satélite. Cuanto más larga sea la barra, mayor intensidad tendrá la señal del satélite. Cuando el dispositivo reciba suficientes datos de la señal del satélite para calcular su posición, la barra cambia de color.

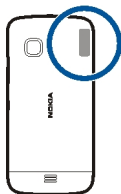
En principio, su dispositivo debe recibir señales de cuatro satélites, como mínimo, para poder calcular su posición. Una vez hecho el cálculo inicial, será capaz de seguir calculando su posición con tres satélites. Sin embargo, cuantos más satélites encuentre, más precisos serán sus cálculos.

Para ver las posiciones encontradas por el satélite, seleccione **Camb. vista**.

Si no se encuentra ninguna señal de satélite, haga lo siguiente:

- Si se encuentra en un espacio interior, vaya al exterior para recibir una mejor señal.
- Si se encuentra en el exterior, desplácese a un lugar más abierto.
- Las condiciones meteorológicas son adversas, pueden afectar a la intensidad de la señal.
- Algunos vehículos tienen ventanas entintadas (térmicas), que pueden bloquear las señales del satélite.

Asegúrese de no cubrir la antena con la mano.



El establecimiento de la conexión GPS puede tardar desde un par de segundos hasta varios minutos. El establecimiento de una conexión GPS en el automóvil puede tardar más.


El receptor GPS se alimenta de la batería del dispositivo. Si se utiliza el GPS, la batería se puede agotar más rápidamente.

### Peticiones de posición

Puede recibir una solicitud desde un servicio de red para recibir información de posición. Los proveedores de servicios pueden ofrecer información sobre temas locales (como las condiciones meteorológicas o de tráfico) en función de la posición exacta del dispositivo.

Al recibir una solicitud de posición, se mostrará el servicio que hace la solicitud. Seleccione **Aceptar** para permitir que su información de posición se envíe o **Rechazar** para rechazar la solicitud.

### Marcas

 Con la aplicación Marcas puede guardar la información de posición de las ubicaciones del dispositivo. Puede clasificar las ubicaciones guardadas en categorías, por ejemplo empresas, y añadirles otra información. Puede utilizar las marcas guardadas en aplicaciones compatibles.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Ubicación y Marcas**.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

**Marca nueva** — Crear una marca. Para solicitar información de posicionamiento de su ubicación actual, seleccione **Posición actual**. Para introducir información sobre su posición manualmente, seleccione **Introducción manual**.

**Editar** — Edite una marca guardada (por ejemplo, una dirección postal).

**Añadir a categoría** — Añada una marca a una categoría. Seleccione la categoría a la que desea añadir la marca.

**Enviar** — Enviar marcas a un dispositivo compatible.

### Creación de una categoría de marcas.

En la ficha Categorías, seleccione **Opciones > Editar categorías**.

### Datos GPS

Datos GPS está diseñado para proporcionar orientaciones sobre la ruta a un destino concreto, como la distancia aproximada hasta el destino y la duración aproximada del trayecto. También puede ver información de posición acerca de su ubicación actual.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Ubicación y Datos GPS**.

### Ajustes de posicionamiento

Los ajustes de posicionamiento permiten definir los ajustes de los métodos, del servidor y de notación utilizados en el posicionamiento.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Ubicación y Posicionamiento**.

---

## Definición de los métodos de posicionamiento

---

### Uso únicamente del receptor de GPS integrado del dispositivo

Seleccione **GPS integrado**.

### Uso del GPS Asistido (A-GPS) para recibir información de asistencia desde un servidor de posicionamiento

Seleccione **GPS asistido**.

### Uso de la información de la red móvil (servicio de red)

Seleccione **Basado en red**.

---

## Definición del servidor de posicionamiento

---

### Definición de un punto de acceso y un servidor de posicionamiento para el posicionamiento asistido en red

Seleccione **Servidor de posicionam..**

Este servidor se utiliza para el GPS asistido o para el posicionamiento basado en red. Es posible que el proveedor de servicios haya preestablecido el servidor de posicionamiento y que no pueda editar los ajustes.

---

## Definición de los ajustes de notación

---

### Selección del sistema de medición que desea utilizar para las velocidades y las distancias

Seleccione **Sistema de medida > Métrico o Inglés**.

### Definición del formato en el que desea que se muestre la información de coordenadas en el dispositivo

Seleccione **Formato de coordenadas** y el formato que desee.

## Mapas

### Vista general de Mapas

 Seleccione **Menú > Mapas**.

Mapas.

Mapas le muestra lo que puede encontrar en las inmediaciones, le ayuda a planificar su ruta y le guía al lugar al que desea ir.

- Busque ciudades, calles y servicios.

- Encuentre el camino con indicaciones paso a paso.
- Sincronice sus ubicaciones y rutas favoritas entre su dispositivo móvil y el servicio de Internet Ovi Mapas.
- Compruebe la previsión del tiempo y otras informaciones locales, si están disponibles.

Puede que algunos servicios no estén disponibles en todos los países, y es posible que se ofrezcan sólo en determinados idiomas. Puede que los servicios dependan de cada red. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

El uso de este servicio o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.




La mayoría de mapas digitales son imprecisos e incompletos en mayor o menor medida. Nunca dependa únicamente de la cartografía descargada para usar en este dispositivo.

Algunos contenidos están generados por terceros y no por Nokia. Estos pueden ser imprecisos y estar sujetos a la disponibilidad del servicio.

### Ver su ubicación y el mapa.

Consulte su ubicación actual en el mapa y busque mapas de diferentes ciudades y países.

Seleccione **Menú > Mapas y Mi posición**.


 señala su posición actual (si está disponible). Si está buscando su posición,  parpadeará. Si su posición no está disponible,  indicará su última posición conocida.

Si el posicionamiento exacto no está disponible, verá un halo rojo alrededor del icono de posicionamiento, el cual indica la zona en la que podría estar. En las áreas de alta densidad de población, el cálculo de la posición es más preciso y el halo rojo será más pequeño que en las zonas poco pobladas.

### Examinar el mapa

Arrastre el mapa con el dedo. De forma predeterminada, el mapa está orientado hacia el Norte.

### Ver la ubicación actual o a la última conocida

Seleccione .

### Ampliar o reducir

Seleccione + o -.

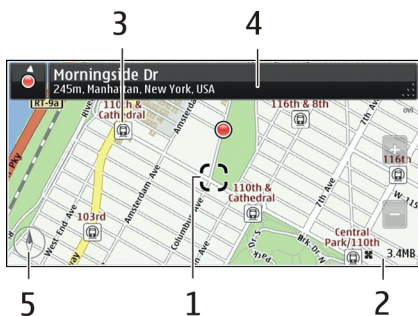
**Sugerencia:** Para ampliar la imagen, puede también colocar dos dedos en el mapa y deslizarlos hacia lados opuestos o bien, en caso de querer reducirla, puede deslizarlos hacia un mismo punto. No todos los dispositivos son compatibles con esta función.

Si se desplaza por una zona que no está incluida en los mapas guardados en el dispositivo, pero dispone de una conexión de datos activa, se descargarán automáticamente los nuevos mapas de calles.

Para evitar que se descarguen nuevos mapas automáticamente, en el menú principal, seleccione  > **Internet** > **Conexión** > **Fuera de línea**.

La cobertura de los mapas es distinta en cada país y región.

### Vista de mapa




- 1 Posición seleccionada
- 2 Área de indicador
- 3 Punto de interés (por ejemplo, estación de ferrocarril o museo)
- 4 Área de información
- 5 Brújula

### Cambiar el aspecto del mapa

Consulte el mapa en diferentes modos para identificar fácilmente su ubicación.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Mi posición**.

Seleccione  y una de las siguientes opciones:

**Vista del mapa** — En la vista de mapa estándar, los detalles como nombres de ubicaciones y autovías resultan fáciles de leer.

**Vista del satélite** — Si desea consultar la vista detallada, utilice imágenes de satélite.

**Vista del terreno** — Averigüe fácilmente el tipo de terreno (por ejemplo, si va a viajar por carreteras no asfaltadas).

**Vista en 3D** — Si desea una vista más realista, cambie la perspectiva del mapa.

**Marcadores** — Observe los monumentos y los edificios más destacados en el mapa.

**Modo noche** — Atenúe los colores del mapa. Este modo facilita la lectura del mapa cuando se viaja de noche.

**Líneas de transporte** — Puede visualizar los servicios de transporte público seleccionados, como las rutas de metro o de tranvía.

Las funciones y las opciones disponibles pueden variar según la región. Las opciones no disponibles se atenúan.

### Descargar y actualizar mapas

Para ahorrar en costes de transferencia de datos móviles, descargue los mapas de calles y los archivos de la guía de voz más recientes en el ordenador y, a continuación, transféralos y guárdelos en el dispositivo.

Utilice la aplicación Nokia Ovi Suite para descargar los mapas de calles y los archivos de la guía de voz más recientes a un ordenador compatible. Vaya a [www.ovi.com](http://www.ovi.com) para descargar e instalar Nokia Ovi Suite.

**Sugerencia:** Si va a viajar a otro país, puede guardar nuevos mapas de calles en su dispositivo antes del viaje y consultarlos sin una conexión a Internet.

Si tiene una versión anterior de la aplicación Mapas instalada en el dispositivo, se eliminarán los mapas del país o de la región cuando la actualice a la versión más reciente. Antes de usar Nokia Ovi Suite para descargar los nuevos mapas de un país o de una región, abra y cierre la aplicación Mapas.

Asegúrese de que tiene la versión más reciente de Nokia Ovi Suite instalada en su ordenador.

### Información sobre métodos de posicionamiento

Mapas muestra su ubicación en el mapa utilizando posicionamiento por GPS, A-GPS, WLAN o red (identidad de móvil).

El sistema de posicionamiento global (GPS) es un sistema de navegación por satélite que se utiliza para determinar la ubicación. El servicio de red GPS asistido (A-GPS) envía sus datos de GPS y mejora la velocidad y precisión con que se calcula el posicionamiento.

El posicionamiento por WLAN mejora la precisión del posicionamiento cuando no hay señales GPS disponibles (por ejemplo, si se está bajo techo o entre dos edificios muy altos).



En el sistema de posicionamiento de red (identidad de móvil), la posición se determina por medio del sistema de antenas al que esté conectado su dispositivo móvil en ese momento.

Cuando utilice la aplicación Mapas por primera vez, es posible que se le pida definir el punto de acceso a Internet que desee utilizar para descargar información de mapas, o bien si utiliza A-GPS o WLAN.

Para evitar los costes del servicio de red, es posible desactivar el posicionamiento por A-GPS, WLAN o red (identidad de móvil) en los ajustes de posicionamiento del dispositivo, aunque el cálculo de su ubicación puede tardar mucho más. Para obtener más información acerca de los ajustes de posicionamiento, consulte la guía de usuario del dispositivo.

La disponibilidad y calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su ubicación, la posición de los satélites, los edificios, los obstáculos, las condiciones del tiempo y los ajustes que realice el gobierno de los Estados Unidos en los satélites GPS. Las señales GPS pueden no estar disponibles en espacios cerrados o en el metro.

No utilice el GPS para determinar una ubicación con precisión, y no confíe nunca únicamente en la información de ubicación proporcionada por el GPS y las redes móviles.

El contador tiene una precisión limitada en función de la disponibilidad y calidad de la conexión GPS.




**Nota:** El uso de la funcionalidad WLAN está restringido en algunos países. Por ejemplo, en Francia sólo está permitido utilizar redes WLAN dentro de los edificios. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales.

En función de los métodos de posicionamiento disponibles, la exactitud del posicionamiento podrá variar de unos cuantos metros a varios kilómetros.

## Buscar una ubicación

Mapas le ayuda a encontrar ubicaciones y negocios concretos.

Seleccione **Menú > Mapas y Buscar**.

- 1 Escriba los términos de la búsqueda, por ejemplo, la calle o el nombre del lugar.
- 2 Seleccione .
- 3 Seleccione un elemento de la lista de resultados propuestos.  
La ubicación se muestra en el mapa.

**Volver a la lista de resultados propuestos**

Seleccione **Buscar**.

**Sugerencia:** En la vista de búsqueda, puede también seleccionar una opción de la lista con los términos de búsqueda anteriores.

### **Buscar diferentes tipos de lugares cercanos**

Seleccione **Categorías** y una categoría como compras, alojamiento o transporte.

Si la búsqueda no devuelve ningún resultado, asegúrese de que los términos de la misma son correctos. Los problemas con su conexión a Internet también pueden afectar a los resultados al hacer búsquedas en línea.

Para ahorrar en costes de transferencia de datos, puede también obtener los resultados de la búsqueda sin estar conectado a Internet. Para ello debe tener guardados en el dispositivo los mapas de la zona donde desea buscar.

### **Ver detalles de la ubicación**

Encuentre más información acerca de una ubicación o de un lugar determinado como, por ejemplo, un hotel o un restaurante (si dicha información está disponible).

Las opciones disponibles pueden variar según la región. Para ver toda la información disponible de una ubicación, es necesario disponer de una conexión activa a Internet.

Seleccione **Menú > Mapas y Buscar**.

### **Ver los detalles de un lugar**

Busque un lugar. Seleccione el lugar y su área de información.

### **Puntuar un lugar**

Busque un lugar. Seleccione el lugar, su área de información, **Valorar** y la calificación por estrellas. Por ejemplo, para puntuar un lugar con 3 de 5 estrellas, seleccione la tercera estrella.

Si encuentra un lugar que no existe o que contiene información inadecuada o incorrecta (por ejemplo, datos erróneos sobre ubicación o contacto), le recomendamos que se lo notifique a Nokia.

### **Notificar información de lugar incorrecta**

Seleccione el lugar, su área de información, **Informar** y, a continuación, la opción adecuada.

### **Almacenamiento o visualización de lugares y rutas**

Guarde una dirección, un lugar de interés o una ruta para poder utilizarlos más adelante con rapidez.

Seleccione **Menú > Mapas**.

### **Guardar un lugar**

- 1 Seleccione **Mi posición**.
- 2 Puntee la ubicación. Para buscar una dirección o lugar, seleccione **Buscar**.
- 3 Puntee el área de información de la ubicación.
- 4 Seleccione **Guardar**.

### **Guardar una ruta**

- 1 Seleccione **Mi posición**.
- 2 Puntee la ubicación. Para buscar una dirección o lugar, seleccione **Buscar**.
- 3 Puntee el área de información de la ubicación.
- 4 Para añadir otro punto a la ruta, seleccione **Navegar > Añadir a la ruta**.
- 5 Seleccione **Añadir nuevo punto ruta** y la opción correspondiente.
- 6 Seleccione **Mostrar ruta > Opciones > Guardar ruta**.

### **Visualización de los lugares guardados**

En la vista principal, seleccione **Favoritos > Lugares**, el lugar y **Mostrar en el mapa**.

### **Visualización de las rutas guardadas**

En la vista principal, seleccione **Favoritos > Rutas** y la ruta.

### **Envío de un lugar a un amigo**

Si desea mostrar a sus amigos dónde se encuentra un lugar en el mapa, puede enviárselo.

Seleccione **Menú > Mapas y Mi posición**.

Para ver una lugar en el mapa, no es necesario que sus amigos tengan un dispositivo móvil de Nokia. Solo necesitarán una conexión activa a Internet.

- 1 Seleccione un lugar y su área de información.
- 2 Seleccione **Compartir > Compartir por SMS o Compartir por correo elec..**


Su amigo recibirá un correo electrónico o un mensaje de texto con un enlace a la ubicación en el mapa.

### **Registro**

Con esta función, puede guardar un registro privado de los lugares donde ha estado. Mantenga a sus amigos y contactos de las redes sociales al día de lo que está haciendo y comparta su ubicación en sus servicios de redes sociales favoritos.


**Seleccione Menú > Mapas y Registro.**

Para registrarse, necesita una cuenta de Nokia. Para compartir su ubicación, necesita también una cuenta del servicio de redes sociales. Los servicios de redes sociales compatibles varían según el país o la región.

- 1 Acceda en su cuenta de Nokia o, si todavía no dispone de una, créela.
- 2 Puede compartir su ubicación en los servicios de redes sociales que utiliza. Cuando use la función de registro por primera vez, podrá definir las credenciales de la cuenta de los servicios que utilice. Para configurar las cuentas más tarde, seleccione .
- 3 Seleccione su posición actual.
- 4 Escriba su actualización de estado.  
Puede únicamente publicar en los servicios seleccionados que ha configurado. Para excluir un servicio, seleccione el logotipo del servicio. Si desea excluir todos los servicios con el fin de mantener la privacidad de su ubicación y de sus actualizaciones de estado, desmarque la casilla de verificación **y publicar en**.
- 5 Seleccione **Registro**.

Puede también adjuntar una imagen a su publicación en función del servicio de redes sociales.

**Visualización del historial de registros**

Seleccione .

Para ver y compartir su ubicación se necesita una conexión a Internet. Esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos y el coste de transferencia de datos correspondiente.

Las condiciones de uso del servicio de redes sociales se aplican al uso compartido de su ubicación en dicho servicio. Familiarícese con las condiciones de uso y con las recomendaciones de privacidad de dicho servicio.

Tenga siempre mucho cuidado y piense con quién comparte su ubicación. Consulte los ajustes de privacidad del servicio de redes sociales que esté utilizando, ya que podría estar compartiendo su ubicación con un gran grupo de personas.

**Sincronización de Favoritos**

Utilice el ordenador para planear un viaje en el sitio web de Ovi Mapas, sincronice los lugares y rutas guardados con su dispositivo móvil y acceda al itinerario en cualquier momento.

Para sincronizar lugares o rutas entre el dispositivo móvil y el servicio de Internet Ovi Mapas, necesita haber iniciado sesión en su cuenta de Nokia.

## Sincronización de lugares y rutas guardados

Seleccione **Favoritos** > **Sincronizar con Ovi**. Si no dispone de una cuenta de Nokia, se le pedirá que cree una.

Puede ajustar el dispositivo para sincronizar sus Favoritos automáticamente al abrir o cerrar la aplicación Mapas.

## Sincronización de Favoritos automáticamente

Seleccione  > **Sincronización** > **Sincronización** > **Al iniciar y al apagar**.

Para la sincronización se necesita una conexión de Internet activa. Esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red del proveedor de servicios. Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Para utilizar el servicio de Internet Ovi Mapas, visite [www.ovi.com](http://www.ovi.com).

## Obtener la guía de voz


La guía de voz (si está disponible en su idioma) le ayudará a encontrar la ruta hacia su destino y así podrá disfrutar del viaje sin preocupaciones.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Conducir** o **Caminar**.

Al utilizar por primera vez la navegación para viajes a coche o a pie, se le pedirá que seleccione el idioma de la guía de voz y que descargue los archivos correspondientes.

Si selecciona un idioma que incluya nombres de calles, también se indicarán en voz alta los nombres de las calles. Es posible que la guía de voz no esté disponible en su idioma.

## Cambiar el idioma de la guía de voz

En la vista principal, seleccione  y **Navegación** > **Guía en coche** o **Guía a pie** y la opción adecuada.

## Desactivar la guía de voz

En la vista principal, seleccione  y **Navegación** > **Guía en coche** o **Guía a pie** y **Ninguna**.

## Repetir la guía de voz para la circulación en coche

En la vista de navegación, seleccione **Opciones** > **Repetir**.

## Ajustar el volumen de la guía de voz para la navegación en automóvil


En la vista de navegación, seleccione **Opciones** > **Volumen**.

### Utilizar la brújula

Cuando se activa la brújula, tanto la flecha de ésta como el mapa rotarán automáticamente en la dirección en la que apunte la parte superior de su dispositivo.

Seleccione **Menú > Mapas y Mi posición**.

### Activar la brújula

Seleccione .

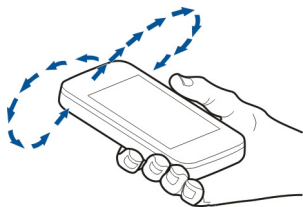
### Desactivar la brújula

Seleccione  de nuevo. El mapa se orientará hacia el norte.

La brújula está activa cuando está de color verde. Si la brújula está de color rojo, significa que es necesario calibrarla.

### Calibre la brújula

Haga rotar el dispositivo alrededor de todos los ejes con un movimiento continuo hasta que la brújula pase a color verde.



La brújula tiene una precisión limitada. Los campos electromagnéticos, los objetos metálicos u otras circunstancias externas también pueden afectar a la precisión de la brújula. La brújula siempre debería estar perfectamente calibrada.

### Conducir al destino

Si necesita navegación con indicaciones mientras conduce, Mapas le ayuda a llegar a su destino.

Seleccione **Menú > Mapas y Conducir**.

### Conducir a un destino

Seleccione **Fijar destino** y la opción correspondiente.



## Conducir a su casa

Seleccione **Conducir a casa**.

Puede conducir sin un destino fijo. El mapa sigue su ubicación y, en caso de estar disponible, muestra automáticamente la información de tráfico. Para definir un destino más tarde, seleccione **Destino**.


De forma predeterminada, el mapa gira hacia la dirección a la que se dirige.

## Orientación del mapa hacia el norte

Seleccione . Para volver a girar el mapa hacia la dirección a la que conduce, seleccione .

Al seleccionar **Conducir a casa** o **Caminar a casa** por primera vez, se le pedirá que defina una ubicación como casa.

## Modificación de la ubicación de su domicilio

- 1 En la vista principal, seleccione .
- 2 Seleccione **Navegación > Ubicación de su domicilio > Redefinir**.
- 3 Seleccione la opción correspondiente.

## Cambiar las vistas durante la navegación

Pase el dedo hacia la izquierda para seleccionar **Vista 2D**, **Vista 3D**, **Vista de flechas** o **Descripción de ruta**.

Respete la legislación local. Mantenga siempre las manos libres para conducir el vehículo. Su principal prioridad durante la conducción deberá ser la seguridad en la carretera.

## Vista Navegación



- 1 Ruta
- 2 Su ubicación y dirección
- 3 Barra de información (velocidad, distancia, tiempo)

## Obtenga información sobre el tráfico y la seguridad

Mejore su conducción con información en tiempo real sobre los eventos del tráfico, servicios de asistencia en carretera y advertencias de límites de velocidad, si están disponibles en su país o región.

Seleccione **Menú > Mapas y Conducir**.

### Visualización de eventos del tráfico en el mapa

Durante la navegación para coche, seleccione **Opciones > Info tráfico**. Los eventos se muestran como triángulos y líneas.

### Actualización de la información sobre el tráfico

Seleccione **Opciones > Info tráfico > Actual. info. tráfico**.

Cuando esté planificando una ruta, puede ajustar el dispositivo para que evite eventos de tráfico, como los atascos o las obras en las carreteras.

### Evitar eventos de tráfico

En la vista principal, seleccione  > **Navegación > Cambiar ruta por tráfico**.

Puede que el dispositivo muestre la ubicación de radares de carretera durante la navegación, si dicha función está activada. Algunas jurisdicciones prohíben o regulan



el uso de datos de posición de radares. Nokia no se hace responsable de la precisión de estos datos ni de las consecuencias de usar información sobre la posición de radares.

### **Caminar al destino**

Si necesita indicaciones para seguir una ruta a pie, Mapas le guía por plazas, parques, zonas peatonales e incluso centros comerciales.

Seleccione **Menú > Mapas y Caminar**.

#### **Caminar a un destino**

Seleccione **Fijar destino** y la opción correspondiente.


#### **Caminar a su casa**

Seleccione **Caminar a casa**.

Puede caminar sin un destino fijo.


De forma predeterminada, el mapa está orientado hacia el norte.

#### **Giro del mapa hacia la dirección en la que camina**

Seleccione . Para volver a girar el mapa hacia el norte, seleccione .

Al seleccionar **Conducir a casa** o **Caminar a casa** por primera vez, se le pedirá que defina una ubicación como casa.

#### **Modificación de la ubicación de su domicilio**

- 1 En la vista principal, seleccione .
- 2 Seleccione **Navegación > Ubicación de su domicilio > Redefinir**.
- 3 Seleccione la opción correspondiente.

### **Planificación de rutas**

Planee su viaje, cree su ruta y visualícela en el mapa antes de salir.

Seleccione **Menú > Mapas y Mi posición**.

#### **Creación de una ruta**

- 1 Toque la ubicación del punto de partida. Para buscar una dirección o un lugar, seleccione **Buscar**.
- 2 Toque el área de información de la ubicación.
- 3 Seleccione **Añadir a la ruta**.
- 4 Para añadir otro punto de ruta, seleccione **Añadir nuevo punto ruta** y la opción adecuada.

### **Cambio del orden de los puntos de ruta**

- 1 Seleccione un punto de la ruta.
- 2 Seleccione **Mover**.
- 3 Toque el lugar al que desea mover el punto de la ruta.

### **Edición de la ubicación de un punto de la ruta**

Toque el punto de la ruta y seleccione **Editar**. A continuación, seleccione la opción adecuada.

### **Visualización de la ruta en el mapa**

Seleccione **Mostrar ruta**.

### **Navegar hasta el destino**

Seleccione **Mostrar ruta** > **Opciones** > **Empezar a conducir** o **Empezar a caminar**.

### **Modificación de los ajustes de una ruta**

Los ajustes de la ruta afectan a la guía de navegación y a la forma en la que la ruta se muestra en el mapa.

- 1 En la vista del planificador de rutas, abra la ficha **Ajustes**. Para obtener la vista del planificador de rutas desde la vista de navegación, seleccione **Opciones** > **Ptos. de ruta** o **Lista de puntos de ruta**.
- 2 Defina el modo de transporte en **Conducir** o **Caminar**. Si selecciona **Caminar**, las calles de dirección única se consideran calles normales y se pueden usar las vías peatonales y caminos que atraviesan, por ejemplo, parques y centros comerciales.
- 3 Seleccione la opción deseada.

### **Selección del modo a pie**

Abra la ficha **Ajustes**, ajuste el modo de transporte en **Caminar**, y seleccione **Ruta preferida** > **Calles** o **Línea recta**. **Línea recta** es útil en terrenos sin pavimentar, ya que indica la dirección para ir a pie.

### **Uso de la ruta de conducción más rápida o más corta**

Abra la ficha **Ajustes**, ajuste el modo de transporte en **Conducir** y seleccione **Selección de ruta** > **Ruta más rápida** o **Ruta más corta**.

### **Uso de la ruta de conducción optimizada**

Abra la ficha **Ajustes**, ajuste el modo de transporte en **Conducir** y seleccione **Selección de ruta** > **Optimizada**. La ruta de conducción optimizada combina las ventajas de la ruta más corta y la más rápida.

También puede optar por permitir o evitar el uso de, por ejemplo, autovías, autopistas o transbordadores.

## Conectividad

El dispositivo ofrece varias opciones para conectarse a Internet, a otro dispositivo compatible o PC.

### Conexiones de datos y puntos de acceso

El dispositivo es compatible con conexiones de paquetes de datos (servicio de red), como por ejemplo GPRS en la red GSM. Cuando utiliza el dispositivo en una red GSM y 3G, es posible tener varias conexiones de datos activas al mismo tiempo y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. En la red 3G, las conexiones de datos permanecen activas durante las llamadas de voz.

También puede utilizar una conexión de datos de WLAN. Sólo una conexión en una LAN inalámbrica puede estar activa a la vez, pero varias aplicaciones pueden utilizar el mismo punto de acceso a Internet.

Para establecer una conexión de datos, se necesita un punto de acceso. Puede definir distintas clases de puntos de acceso, tales como las siguientes:

- Punto de acceso MMS, para enviar y recibir mensajes multimedia
- Punto de acceso a Internet (IAP) para enviar y recibir correo electrónico y conectarse a Internet

Consulte a su proveedor de servicios para averiguar qué tipo de punto de acceso necesita para el servicio al que desea acceder. Para comprobar la disponibilidad de servicios de conexión de paquetes de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Ajustes de red

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Red**.

El dispositivo puede cambiar automáticamente entre redes GSM y UMTS. Las redes GSM aparecen indicadas con . Las redes UMTS aparecen indicadas con **3G**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Modo de red** — Seleccione la red que va a utilizar. Si selecciona **Modo dual**, el dispositivo utiliza la red GSM o UMTS automáticamente en función de los parámetros de red y los acuerdos de itinerancia (roaming) entre los proveedores de servicios inalámbricos. Póngase en contacto con el proveedor de servicios de red para obtener información y tarifas de itinerancia. Esta opción sólo aparece si la admite el proveedor de servicios inalámbricos.

Un acuerdo de itinerancia es un acuerdo entre dos o más proveedores de servicios para permitir que los usuarios de un proveedor de servicios utilicen los servicios de otros.

**Selección operador** — seleccione **Automática** para configurar el dispositivo para que busque y seleccione una de las redes disponibles o **Manual** para seleccionar manualmente la red de una lista de redes. Si se pierde la conexión a la red seleccionada manualmente, el dispositivo emitirá una señal de error y le pedirá que vuelva a elegir una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de itinerancia con su red propia.

**Mostrar info célula** — Establezca si desea que el dispositivo le avise cuando se encuentre en una red celular basada en la tecnología de redes microcelulares (MCN) y para activar la recepción de información de célula.

### LAN inalámbrica

El dispositivo puede detectar y conectarse a redes de área local inalámbricas (WLAN). Mediante una WLAN, puede conectar el dispositivo a Internet y con dispositivos compatibles que admitan WLAN.

### Acerca de la WLAN

Para utilizar una conexión LAN inalámbrica (WLAN), debe estar disponible en la ubicación y el dispositivo debe estar conectado a la WLAN. Algunas WLAN están protegidas y para poder acceder a ellas necesitará una clave de acceso que le proporcionará el proveedor de servicios.



**Nota:** El uso de redes WLAN puede estar restringido en algunos países. Por ejemplo, en Francia no está permitido el uso de redes WLAN en el exterior. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales.

Las funciones que utilizan la WLAN, o que pueden activarla en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería.

Su dispositivo admite las siguientes funciones de WLAN:

- IEEE 802.11b/g y estándares WAPI
- Operación a 2,4 GHz
- WEP (Wired equivalent privacy) con claves de hasta 128 bits, acceso protegido Wi-Fi (WPA) y métodos de autenticación 802.1x. Estas funciones solo se pueden utilizar si la red las admite.



**Importante:** Utilice el cifrado para aumentar la seguridad de la conexión WLAN. El uso del cifrado reduce el riesgo de que otros usuarios accedan a sus datos.

## Conexiones WLAN

Para utilizar una conexión a LAN inalámbrica (WLAN), deberá crear un punto de acceso a Internet (IAP) para WLAN. Utilice el punto de acceso para las aplicaciones que necesitan conectarse a Internet.

Al crear una conexión de datos a través de un punto de acceso a Internet en una WLAN, se establece una conexión de red WLAN. La conexión WLAN activa finalizará cuando interrumpa la conexión de datos.

Puede utilizar una WLAN durante una llamada de voz o mientras un paquete de datos está activo. Sólo puede estar conectado a un punto de acceso de WLAN a la vez, pero varias aplicaciones pueden utilizar el mismo punto de acceso a Internet.

Cuando el dispositivo se encuentre en modo desconectado, seguirá pudiendo utilizar la WLAN (si está disponible). Recuerde que es necesario cumplir los requisitos de seguridad correspondientes para establecer y utilizar una conexión de WLAN.

**Sugerencia:** Para saber cuál es la dirección única de control de acceso al medio (dirección MAC) que identifica el dispositivo, abra el marcador y escriba **\*#62209526#**.

## Asistente WLAN

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > LAN inalámbrica**.

El asistente WLAN le ayudará a conectarse a una LAN inalámbrica (WLAN) y a gestionar sus conexiones WLAN.

Si la búsqueda localiza redes WLAN, para crear un punto de acceso a Internet (IAP) para una conexión e iniciar el navegador web con ese IAP, seleccione la conexión y, en el menú emergente, seleccione **Iniciar navegación web**.

Si ha seleccionado una WLAN protegida, se le pedirá que introduzca la contraseña. Para conectarse a una red oculta, debe introducir el nombre de red correcto (SSID).

Si ya está ejecutando el navegador web con la conexión WLAN activa y desea volver al navegador web, seleccione **Continuar navegac. web**.

Para finalizar la conexión activa, selecciónela y, en el menú emergente, seleccione **Desconectar WLAN**.

## Puntos de acceso a Internet WLAN

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > LAN inalámbrica**.

### Filtrar redes WLAN de la lista de redes encontradas

Seleccione **Opciones** > **Filtrar redes WLAN**. Las redes seleccionadas no se mostrarán la próxima vez que el asistente WLAN busque redes WLAN.

### Visualización de los detalles de una red

Seleccione la red y, en el menú emergente, seleccione **Detalles**. Si selecciona una conexión activa, se muestra la información de dicha conexión.

### Modos de funcionamiento

Una WLAN cuenta con dos modos de funcionamiento: infraestructura y ad-hoc.

El modo de funcionamiento de infraestructura permite comunicaciones de dos tipos: que dispositivos inalámbricos se conecten unos a otros a través de un dispositivo punto de acceso a una WLAN, o que dispositivos inalámbricos se conecten a una LAN por cable a través de un dispositivo punto de acceso a una WLAN.

En el modo de funcionamiento ad-hoc los dispositivos pueden enviar y recibir datos directamente entre ellos.

### Ajustes de LAN inalámbrica

En los ajustes de las redes inalámbricas LAN (WLAN), puede establecer si quiere que se muestre el indicador WLAN cuando una red esté disponible y cada cuánto tiempo quiere que se busquen redes. También puede establecer cuándo y cómo desea que se realice la prueba de conectividad, así como ver los ajustes avanzados de la WLAN.

Seleccione **Menú** > **Ajustes y Conectividad** > **LAN inalámbrica** > **Opciones** > **Ajustes**.

### Mostrar cuándo haya una WLAN disponible

Seleccione **Mostrar disponible. WLAN** > **Sí**.

### Ajuste de la frecuencia de búsqueda de redes WLAN disponibles

Seleccione **Mostrar disponible. WLAN** > **Sí** y **Buscar redes**.

### Definición de los ajustes de la prueba de capacidad de Internet

Seleccione **Prueba conectiv. Internet** y si quiere ejecutar la prueba automáticamente o previa confirmación, o si no quiere ejecutar la prueba. Si la prueba de conectividad es correcta, el punto de acceso se guardará en la lista de destinos de Internet.

### Visualización de los ajustes avanzados

Seleccione **Opciones** > **Ajustes avanzados**.


Se recomienda que no modifique los ajustes avanzados de la WLAN.

## Puntos de acceso





### Crear un nuevo punto de acceso

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Destinos de red.**




Es posible que reciba los ajustes del punto de acceso en forma de mensaje enviado por un proveedor de servicios. Algunos o todos los puntos de acceso de su dispositivo pueden estar predefinidos por parte de su proveedor de servicios y tal vez usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.

- 1 Seleccione  **Punto de acceso.**
- 2 El dispositivo solicita comprobar las conexiones disponibles. Después de la búsqueda, se mostrarán las conexiones disponibles y se podrán compartir en un nuevo punto de acceso. Si omite este paso, deberá seleccionar un método de conexión y definir la configuración necesaria.

Para ver los puntos de acceso que se encuentran almacenados en el dispositivo, seleccione un grupo de puntos de acceso. Los diferentes grupos de puntos de acceso son los siguientes:

-  Puntos de acceso a Internet
-  Puntos de acceso a la mensajería multimedia
-  Puntos de acceso WAP
-  Puntos de acceso sin categoría

Los diferentes tipos de puntos de acceso se indican mediante los siguientes iconos:

-  Punto de acceso protegido
-  Punto de acceso de paquetes de datos
-  Punto de acceso a red LAN inalámbrica (WLAN)

### Administración de grupos de puntos de acceso

Para no tener que seleccionar un punto de acceso cada vez que el dispositivo se conecta a la red, puede crear grupos que contengan varios puntos de acceso para conectarse a la red en cuestión y definir el orden de uso de dichos puntos. Por ejemplo, puede añadir una LAN inalámbrica (WLAN) y puntos de acceso de paquetes de datos a un grupo de puntos de acceso a Internet y utilizar el grupo para navegar por Internet. Si da la máxima prioridad a una WLAN, el dispositivo se conecta a Internet a través de la WLAN si está disponible, y si no lo está, a través de una conexión de paquetes de datos.

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Destinos de red.**

### Creación de un grupo de puntos de acceso nuevos

Seleccione **Opciones > Destino nuevo.**

### **Adición de puntos de acceso a un grupo de puntos de acceso**

Seleccione el grupo y **Opciones** > **Punto de acceso nuevo**.

### **Copia de un punto de acceso existente de otro grupo**

Seleccione el grupo y mantenga seleccionado el punto de acceso que desee copiar y, en el menú emergente, seleccione **Copiar a otro dest.**


### **Cambio de la prioridad de un punto de acceso de un grupo**

Mantenga seleccionado el punto de acceso y, en el menú emergente, seleccione **Cambiar prioridad**.

### **Ajustes de puntos de acceso de paquetes de datos**

Seleccione **Menú** > **Ajustes y Conectividad** > **Destinos de red** > **Punto de acceso** y siga las instrucciones.

### **Edición de un punto de acceso de paquetes de datos**

Seleccione un grupo de puntos de acceso y el punto de acceso marcado mediante . Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Nombre punto de acceso** — Su proveedor de servicios le proporciona el nombre del punto de acceso.

**Nombre de usuario** — El nombre de usuario puede ser necesario para establecer una conexión de datos. Normalmente lo asigna el proveedor de servicios.

**Petición de contraseña** — si debe escribir la contraseña cada vez que se conecte a un servidor, o si no desea guardar su contraseña en el dispositivo, seleccione **Sí**.

**Contraseña** — La contraseña puede ser necesaria para establecer una conexión de datos. Normalmente la asigna el proveedor de servicios.

**Autenticación** — Para enviar siempre su contraseña cifrada, seleccione **Segura**. Para enviar su contraseña cifrada cuando sea posible, seleccione **Normal**.

**Página de inicio** — En función del punto de acceso que esté configurando, introduzca la dirección web o la dirección del centro de mensajes multimedia.

**Usar punto de acceso** — Permite ajustar el dispositivo para que se conecte al destino mediante este punto de acceso de forma automática o tras confirmación.

### **Modificación de los ajustes de puntos de acceso de paquetes de datos avanzados**

Seleccione **Opciones** > **Ajustes avanzados**.

Seleccione una de las siguientes opciones:



**Tipo de red** — seleccione el tipo de protocolo de Internet que desea utilizar para transferir datos desde su dispositivo. Los otros ajustes dependen del tipo de red seleccionado.

**Dirección IP de teléfono** (solo para IPV4) — introduzca la dirección IP de su dispositivo.

**Direcciones de DNS** — Introduzca las direcciones IP de los servidores DNS primario y secundario, si su proveedor de servicios se lo solicita. Para obtener estas direcciones, póngase en contacto con el proveedor de servicios de Internet.


**Dirección servidor proxy** — Introduzca la dirección del servidor proxy.

**Nº de puerto de proxy** — introduzca el número de puerto del servidor proxy.

### Ajustes del punto de acceso WLAN

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Destinos de red > Punto de acceso** y siga las instrucciones.

#### Edición de un punto de acceso de LAN inalámbrica (WLAN)

Seleccione un grupo de puntos de acceso y el punto de acceso marcado mediante . Siga las instrucciones de su proveedor de servicios WLAN.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Nombre de red WLAN** — Seleccione **Introducción manual** o **Buscar redes**. Si selecciona una red existente, el modo de red WLAN y el modo de seguridad de WLAN se determinan por los ajustes del dispositivo del punto de acceso.

**Estado de red** — : define si se muestra el nombre de la red.

**Modo de red WLAN** — Seleccione **Ad-hoc** para crear una red ad-hoc y permitir que los dispositivos envíen y reciban datos directamente. No es necesario disponer de un dispositivo de punto de acceso a WLAN. En las redes ad-hoc, todos los dispositivos deben utilizar la misma red WLAN.

**Modo seguridad de WLAN** — Seleccione la encriptación utilizada: **WEP, 802.1x** o **WPA/WPA2** (802.1x y WPA/WPA2 no están disponibles para redes ad hoc). Si selecciona **Red abierta**, no se utiliza encriptación. Las funciones WEP, 802.1x y WPA sólo pueden utilizarse si la red las admite.

**Página de inicio** — Introducir la dirección web de la página inicial.



**Usar punto de acceso** — Defina que el dispositivo cree una conexión mediante este punto de acceso de forma automática o tras confirmación.

Las opciones disponibles pueden variar.

### Cierre de una conexión de red

Si hay varias aplicaciones utilizando una conexión a Internet, puede utilizar la aplicación Gestor de conexiones para cerrar cualquiera de las conexiones de red.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y, a continuación, **Conectividad** > **Gestor conex.**

En la vista de conexiones de datos activas, puede ver las conexiones de red actuales.  indica una conexión de paquetes de datos, y  indica una conexión de red de área local inalámbrica (WLAN).

### **Vista de detalles para una conexión**

Mantenga seleccionada la conexión y, en el menú emergente, seleccione **Detalles**. En la pantalla se muestran detalles como el volumen de los datos transferidos y la duración de la conexión.

### **Finalización de una conexión**

Mantenga seleccionada la conexión y, en el menú emergente, seleccione **Desconectar**.

## **Sincronización**

Con la aplicación Sincronización puede sincronizar sus notas, mensajes, contactos y demás información con un servidor remoto.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Conectividad** > **Transfer. datos**.

Es posible que reciba algunos ajustes de sincronización de su proveedor de servicios en un mensaje de configuración.

El perfil de sincronización contiene los ajustes necesarios para la sincronización. Al abrir la aplicación, se muestra el perfil de sincronización predeterminado o el último utilizado.

### **Inclusión o exclusión de tipos de contenido**

Seleccione un tipo de contenido.

### **Sincronización de datos**

Seleccione **Opciones** > **Sincronizar**.

### **Creación de un nuevo perfil de sincronización**

Seleccione **Opciones** > **Perfil de sinc. nuevo**.

### **Administración de perfiles de sincronización**

Seleccione **Opciones** y la opción deseada.

## **Sincronización de datos con Sincronización Ovi**

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Herram.** > **Sincron. Ovi**.

Cuando abra la aplicación por primera vez, el asistente de sincronización le ayudará a definir los ajustes y seleccionar el contenido que desea sincronizar.

Seleccione entre las opciones siguientes:

**Ajustes sincr.** — Definir los ajustes de sincronización.

**Recup. copia seguridad** — Restaurar contactos, entradas de la agenda y notas en el dispositivo desde Ovi. Las actualizaciones efectuadas desde la anterior sincronización se conservarán.

**Canc. suscr. sincr. Ovi** — Desactivar Sincron. Ovi.

Las opciones disponibles pueden variar.

## Conectividad Bluetooth

### Acerca de la conectividad Bluetooth

La conexión Bluetooth permite establecer una conexión inalámbrica con otros dispositivos compatibles como dispositivos móviles, ordenadores, auriculares y kits de coche.

Puede utilizar este tipo de conexión para enviar elementos desde el dispositivo, transferir archivos desde un PC compatible e imprimir archivos con una impresora compatible.



Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth**.

Puesto que los dispositivos que utilizan tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, no es necesario que estén a la vista el uno del otro. Sin embargo, deben encontrarse a una distancia de menos de 10 metros (33 pies), aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias de obstáculos, como paredes, o de otros dispositivos electrónicos.

Este dispositivo cumple con la especificación Bluetooth 2,0 + EDR que admite los perfiles siguientes: Distribución de audio avanzada, control remoto de audio y vídeo, reproducción básica de imágenes, impresión básica, transferencia de archivos, distribución general de audio/vídeo, acceso general, intercambio de objetos general, manos libres, auriculares (con dispositivo de interfaz humana), empuje de objeto, acceso a la libreta de teléfonos, puerto serie y acceso a SIM. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Cuando el dispositivo está bloqueado, sólo se pueden realizar conexiones a dispositivos autorizados.

### Ajustes de Bluetooth

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Bluetooth** — Activar la conectividad Bluetooth.

**Visibilidad de mi teléfono** — Para permitir que su dispositivo sea visible para otros dispositivos Bluetooth, seleccione **Mostrado a todos**. Para definir el periodo de tiempo tras el cual la visibilidad pase a oculta, seleccione **Fijar período visibilidad**. Para ocultar el dispositivo de los otros dispositivos, seleccione **Oculto**.

**Nombre mi teléfono** — Edite el nombre del dispositivo. El nombre se mostrará a los otros dispositivos Bluetooth.

**Modo de SIM remota** — Permita que otro dispositivo, por ejemplo, un accesorio de kit de coche compatible, pueda utilizar la tarjeta SIM del dispositivo para conectarse a la red.

### Sugerencias de seguridad

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth**.

Si no utiliza la conectividad Bluetooth, para controlar quién puede encontrar el dispositivo y conectarse a este, seleccione **Bluetooth > Desactivado** o **Visibilidad de mi teléfono > Oculto**. La desactivación de la función Bluetooth no afecta a las otras funciones del dispositivo.

No acepte solicitudes de dispositivos desconocidos ni los vincule. De esta forma podrá proteger el dispositivo de contenido malicioso. Utilizar el dispositivo en modo oculto es un modo más seguro de evitar software perjudicial.

### Enviar datos con la conectividad Bluetooth

Puede tener varias conexiones Bluetooth activas a la vez. Por ejemplo, si su dispositivo está conectado a un ML portátil compatible, también puede transferir archivos a otro dispositivo compatible.

- 1 Abra la aplicación donde esté almacenado el elemento que desea enviar.
- 2 Vaya a un elemento y seleccione **Opciones > Enviar > Vía Bluetooth**.

En la pantalla aparecen los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth que se encuentran dentro del rango de alcance. Los iconos de los dispositivos son los siguientes:



ordenador



teléfono



dispositivo de audio o vídeo



otro dispositivo

Para interrumpir la búsqueda, seleccione **Cancelar**.

- 3 Seleccione el dispositivo al que desee conectarse.
- 4 Si para transmitir los datos el otro dispositivo necesita vincularse, suena un tono y se le pide que introduzca un código. Debe introducirse el mismo código en ambos dispositivos.

Cuando la conexión se ha establecido, aparece **Enviando datos**.

**Sugerencia:** Cuando busque dispositivos, es posible que algunos dispositivos solo muestren la dirección única (dirección del dispositivo). Para ver la dirección única del dispositivo, introduzca **\*#2820#** en el marcador.

### Establecer vínculos entre dispositivos

Puede vincular su dispositivo con un dispositivo compatible para establecer una conexión Bluetooth entre ambos de forma más rápida. Antes de crear el vínculo, cree su propio código (de 1 a 16 dígitos) y póngase de acuerdo con el propietario del otro dispositivo para utilizar el mismo código. Los dispositivos sin interfaz de usuario tienen un código definido de fábrica. El código sólo se utiliza una vez.

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth**.


- 1 Abra la ficha **Dispositivos vinculados**.
- 2 Seleccione **Opciones > Dispositivo vinculado nuevo**. Se muestran los dispositivos que se encuentran dentro del rango.
- 3 Seleccione el dispositivo.
- 4 Introduzca el código en ambos dispositivos.

\* indica un dispositivo vinculado en la vista de búsqueda del dispositivo.

### Conexión del accesorio tras la vinculación

Seleccione el dispositivo de audio y, en el menú emergente, seleccione **Conectar a dispos. audio**. Una vez vinculados, algunos accesorios de audio se conectan automáticamente con el dispositivo.

### Definición de un dispositivo como autorizado

Seleccione **Fijar como autorizado**. Las conexiones entre su dispositivo y el dispositivo autorizado pueden establecerse sin su consentimiento. Utilice esta opción únicamente con sus dispositivos, como un ML portátil o un PC, o con dispositivos que pertenezcan a alguien de confianza.  muestra dispositivos autorizados en la vista de dispositivos vinculados.



### Cancelación de una vinculación con un dispositivo

Seleccione el dispositivo y, en el menú emergente, seleccione **Borrar**.

### Cancelación de todas las vinculaciones

Seleccione **Opciones** > **Borrar todos**.

### Recibir datos con la conectividad Bluetooth

Cuando se reciben datos mediante la conectividad Bluetooth, se reproduce una señal y el dispositivo le pregunta si desea aceptar el mensaje. Si lo acepta, se muestra  y puede encontrar un mensaje informativo sobre los datos en el Buzón de entrada de Mensajes. Los mensajes recibidos mediante la conectividad de Bluetooth se indican con .

### Bloqueo de un dispositivo

Puede evitar que otros dispositivos establezcan una conexión Bluetooth con su dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Ajustes y Conectividad** > **Bluetooth**.

Abra la pestaña **Dispositivos vinculados**, mantenga seleccionado el dispositivo que desee bloquear y, del menú emergente, seleccione **Bloquear**.

### Eliminación de un dispositivo de la lista de dispositivos bloqueados

Abra la pestaña **Dispositivos bloqueados**, mantenga seleccionado el dispositivo que desee eliminar de la lista y, del menú emergente, seleccione **Borrar**.

Al rechazar una solicitud de vínculo realizada por otro dispositivo, se le preguntará si desea añadir dicho dispositivo a la lista de dispositivos bloqueados.

### Modo de SIM remota

Con el modo de SIM remota puede utilizar un accesorio de kit de coche compatible. Para activar el modo de SIM remota, deben vincularse los dos dispositivos y el vínculo iniciado desde el otro dispositivo. Para vincular, utilice un código de 16 dígitos y fije el otro dispositivo como autorizado.

Seleccione **Menú** > **Ajustes y Conectividad** > **Bluetooth**.

### Activación del modo de SIM remota

- 1 Activar la conectividad Bluetooth. Seleccione **Bluetooth**.
- 2 Active el modo de SIM remota en el dispositivo. Seleccione **Modo de SIM remota**.
- 3 Active el modo de SIM remota en el otro dispositivo.

Cuando el modo de SIM remota está activado, **Modo de SIM remota** se muestra en la pantalla de inicio. Se finaliza la conexión con la red inalámbrica y no puede utilizar los servicios o funciones de la tarjeta SIM que requieren cobertura de la red.

Cuando el dispositivo está en modo de SIM remota, solamente puede realizar o recibir llamadas mediante el accesorio conectado. El dispositivo solamente puede realizar llamadas a los números de emergencia programados en este.

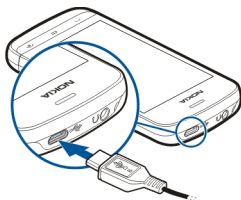
### Desactivación del modo de SIM remota

Pulse la tecla de encendido y seleccione **Salir modo SIM remoto**.

## Transferencia de datos mediante un cable USB



Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > USB**.



### Selección del modo USB cada vez que se conecta un cable de datos compatible

Seleccione **Preguntar al conectar > Sí**.

Si la opción **Preguntar al conectar** no está activada, o si desea cambiar el modo USB durante una conexión activa, seleccione **Modo de conexión USB** y una de las opciones siguientes:

**PC Suite** — Utilice aplicaciones para PC de Nokia como Nokia Ovi suite y Nokia Software Updater.

**Almacenam. masivo** — transferir datos entre el dispositivo y un PC compatible.

**Transferencia imágenes.** — Imprima imágenes en una impresora compatible.

**Transfer. multimedia** — Sincronizar música con Nokia Music o con el Reproductor de Windows Media.

## Conexiones con el PC

Puede utilizar el dispositivo móvil con una gran variedad de aplicaciones de comunicaciones de datos y de conexión a PC compatibles. Con Nokia Ovi Suite puede, por ejemplo, transferir archivos e imágenes entre el dispositivo y un PC compatible.

Para utilizar Nokia Ovi Suite con un modo de conexión USB, seleccione **PC Suite**.

Para obtener más información acerca de Ovi Suite, consulte la zona de asistencia en [www.ovi.com](http://www.ovi.com).

### Ajustes administrativos

#### Ajustes de paquetes de datos

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Ajustes admin. > Paquetes datos.**

Los ajustes de paquetes de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de paquetes de datos.

#### **Establecimiento de una conexión de paquetes de datos cuando la red está disponible**

Seleccione **Conexión paquetes datos > Si está disponible.**

Resulta más rápido, por ejemplo, enviar correos electrónicos si la conexión se encuentra siempre abierta. Si no hay cobertura de red, el dispositivo intentará abrir una conexión de paquetes de datos periódicamente.

#### **Establecimiento de una conexión de paquetes de datos cuando es necesario**

Seleccione **Conexión paquetes datos > Si es necesaria.**

Cada vez que, por ejemplo, desee enviar un correo electrónico, primero es necesario establecer la conexión.

#### **Utilización de HSDPA (servicio de red) en redes UMTS**

Seleccione **Acceso a paq. alta velocid..**

Es posible utilizar el dispositivo como módem para el ordenador para acceder a Internet a través de una conexión de paquetes de datos.

#### **Definición del punto de acceso que desea utilizar cuando se utiliza el dispositivo como módem**

Seleccione **Punto de acceso.**

### Ajustes SIP

Los ajustes SIP (Session Initiation Protocol) son necesarios para determinados servicios de red que utilizan SIP. Su proveedor de servicios puede enviarle los ajustes en un mensaje de texto especial. En los Ajustes SIP, puede ver, borrar o crear estos modos de ajustes.

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Ajustes admin. > Ajustes de SIP.**

#### **Control de nombre de punto de acceso**

Con el servicio de control de nombre de punto de acceso, puede restringir las conexiones de paquetes de datos y permitir que el dispositivo utilice únicamente ciertos puntos de acceso de paquetes de datos.



Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Ajustes admin. > Control NPA.**

Este ajuste sólo está disponible si la tarjeta SIM admite el servicio de control de puntos de acceso.

### **Activación del servicio o ajuste de los puntos de acceso permitidos**

Seleccione **Opciones** y la opción correspondiente.

Para modificar los ajustes, es necesario introducir el código PIN2. El código lo facilita el proveedor de servicios.

## **Buscar**

### **Acerca de la función Buscar**

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Buscar.**

Con la función Buscar podrá encontrar personas, mensajes, música y otro contenido en su dispositivo, o buscar en Internet (servicio de red). El contenido y disponibilidad de los servicios puede variar.

### **Iniciar una búsqueda**

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Buscar.**

Para buscar los contenidos del dispositivo móvil, introduzca los términos de búsqueda en el campo de búsqueda o examine las categorías de contenido. Los resultados se organizarán en categorías a la vez que introduce los términos de búsqueda. Si los términos de búsqueda coinciden con los resultados obtenidos recientemente, éstos aparecerán en la parte superior de la lista de resultados.

Para buscar en páginas web a través de Internet, seleccione **Buscar en Internet** y un proveedor de búsqueda y, a continuación, introduzca los términos de búsqueda en el campo de búsqueda. El proveedor de búsqueda que ha seleccionado se ha establecido como proveedor de búsqueda de Internet predeterminado.

Si ya hay un proveedor de búsqueda predeterminado establecido, selecciónelo para empezar la búsqueda o seleccione **Más serv. búsqueda** para usar otro proveedor de Internet.

Para cambiar el proveedor de búsquedas predeterminado, seleccione **Opciones > Ajustes > Buscar servicios.**

Para cambiar la configuración de país o región para encontrar más proveedores de búsquedas, seleccione **Opciones > Ajustes > País o región.**

## Otras aplicaciones

### Reloj

#### Configurar hora y fecha

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Reloj**.

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** y algunas de las siguientes opciones:

**Hora** — Configurar la hora.

**Fecha** — Configurar la fecha.

**Actualizac. auto de hora** — Configurar la red para actualizar automáticamente la información sobre la fecha, hora y zona horaria del dispositivo (servicio de red).



### Despertador

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Reloj**.

#### Ajuste de una nueva alarma

- 1 Seleccione **Alarma nueva**.
- 2 Establezca la hora de la alarma.
- 3 Seleccione **Repetir** para establecer si debe repetirse una alarma y cuándo.
- 4 Seleccione **Hecho**.

#### Visualización de sus alarmas

Seleccione **Alarmas**. El icono  indica que hay una alarma activa. El icono  indica que hay una alarma repetida.

#### Eliminación de alarmas

Seleccione **Alarmas** y la alarma y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar alarma**.

#### Detención de la alarma

Seleccione **Parar**. Si el dispositivo está apagado cuando la alarma pasa, éste se encenderá automáticamente y empezará a sonar.

#### Ajuste de la repetición de la alarma

Seleccione **Repetir**.

#### Definición del intervalo de repetición de la alarma

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Tiempo repetit. alarma**.

#### Cambio de la señal de alarma

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Tono de alarma del reloj**.

## Reloj mundial

Mediante el reloj mundial, puede ver la hora actual de diferentes sitios del mundo.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Reloj**.

### Visualización de la hora

Seleccione **Reloj mundial**.

### Adición de ubicaciones a la lista

Seleccione **Opciones > Añadir ubicación**.

### Definición de su ubicación actual

Seleccione la ubicación y, en el menú emergente, seleccione **Fijar como ubicac. actual**. La hora del dispositivo cambiará en función de la ubicación seleccionada. Asegúrese que la hora es correcta y que coincide con la zona horaria.

## Agenda

Para abrir la agenda, seleccione **Menú > Agenda**.

### Vistas de la agenda

Para cambiar entre las vistas de mes, semana, día y notas de tareas, seleccione **Opciones > Cambiar de vista** y la vista que desee.


Para cambiar el día de inicio de la semana o la vista que aparece al abrir la agenda o para modificar los ajustes de la alarma de calendario, seleccione **Opciones > Ajustes**.

Para ir a un día concreto, seleccione **Opciones > Ir a fecha**.


### Barra de herramientas de la agenda

Seleccione **Menú > Agenda**.


En la barra de herramientas de la agenda, seleccione una de las opciones siguientes:


 **Vista nueva** — para seleccionar la vista del mes.

 **Vista nueva** — para seleccionar la vista de la semana.

 **Vista nueva** — para seleccionar la vista del día.

 **Vista nueva** — para cambiar la vista de tareas.

 **Reunión nueva** — para añadir un nuevo recordatorio de reunión.

 **Nota de tareas nueva** — para agregar una nota de tarea nueva.

### **Gestor de archivos**

#### **Acerca del Gestor de archivos**

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Gestor archs..**

Con el Gestor de archivos, puede examinar, gestionar y abrir archivos en el dispositivo o una unidad externa compatible.

#### **Buscar y organizar archivos**

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Gestor archs..**

#### **Búsqueda de un archivo**

Seleccione **Opciones > Buscar**. Introduzca un texto que coincida con el nombre del archivo.

#### **Desplazamiento y copia de archivos y carpetas**

Seleccione **Opciones > Organizar** y la opción deseada.

#### **Ordenación de los archivos**

Seleccione **Opciones > Clasificar por** y la categoría deseada.

### **Edición de la tarjeta de memoria**

Puede formatear una tarjeta de memoria para borrar todos los datos que contenga, o puede proteger los datos de la tarjeta de memoria con una contraseña.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Gestor archs..**

#### **Cambio de nombre o formateo de una tarjeta de memoria**

Seleccione la tarjeta de memoria, **Opciones > Opciones tarj. memoria** y la opción que desee.

#### **Protección de una tarjeta de memoria mediante contraseña**

Seleccione la tarjeta de memoria y **Opciones > Contraseña tarj. mem..**

Estas opciones están disponibles solo si se ha insertado una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.

### **Copia de seguridad de archivos**

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Gestor archs. y Copia seguridad.**

Es recomendable hacer una copia de seguridad de la memoria del dispositivo regularmente en un ordenador compatible o una tarjeta de memoria.

**Sugerencia:** Si tiene contenido protegido por DRM, utilice la función de copia de seguridad de Nokia Ovi Suite para realizar una copia de seguridad de las licencias y el contenido en el ordenador.

## Quickoffice

### Trabajar con archivos

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina**.

#### Abrir un archivo

Abra la ficha de archivos y seleccione el archivo en la lista.

#### Clasificar archivos

Seleccione **Opciones** > **Clasificar por**.

#### Enviar archivos a un dispositivo compatible

Seleccione **Opciones** > **Enviar** y el método de envío.

## Gestor de aplicaciones

### Acerca del Gestor de aplicaciones

Seleccione **Menú** > **Ajustes y Gestor aplicac..**

Con el Gestor de aplicaciones puede ver los detalles de las aplicaciones instaladas, eliminar aplicaciones y definir los ajustes de instalación.

Puede instalar los siguientes tipos de aplicaciones:

- Aplicaciones J2ME basadas en la tecnología Java™ con la extensión de archivo .jad o .jar.
- Aplicaciones, compatibles con el sistema operativo Symbian, con la extensión de archivo .sis o .sisx.
- Widgets con la extensión de archivo .wgz.

Instale únicamente aplicaciones compatibles con el dispositivo.

### Instalación de aplicaciones

Puede transferir los archivos de instalación a su dispositivo desde un ordenador compatible, descargarlos durante la navegación o recibirlos en un mensaje multimedia (como archivo adjunto de correo electrónico) o utilizar otros métodos de conectividad como la conexión Bluetooth.

Puede utilizar el instalador de aplicaciones Nokia de Nokia Ovi Suite para instalar aplicaciones en el dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Ajustes y Gestor aplicac..**

Los archivos de instalación se encuentran en la carpeta Archivos instalac., y las aplicaciones instaladas, en la carpeta Aplics. instaladas.

Los iconos indican lo siguiente:



Aplicación SIS o SISX



Aplicación Java



Componente



Aplicación instalada en la tarjeta de memoria

Antes de instalar una aplicación, compruebe lo siguiente:

- Visualice el tipo de aplicación, el número de versión y el proveedor o fabricante de la aplicación. Seleccione la aplicación.
- Ver los detalles del certificado de seguridad de la aplicación. Seleccione **Certificados:** > **Ver detalles.**

Si instala un archivo con una actualización o reparación de una aplicación existente, únicamente podrá restaurar la aplicación original si dispone del archivo de instalación inicial o una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimine la aplicación e instálela de nuevo mediante el archivo de instalación inicial o la copia de seguridad.

El archivo JAR es necesario para instalar aplicaciones Java. Si falta, el dispositivo puede pedirle que lo descargue. Si no hay ningún punto de acceso definido para la aplicación, se le pide que seleccione uno.

### Instalar una aplicación

- 1 Localice el archivo de instalación en la carpeta de archivos de instalación del Gestor de aplicaciones o, alternativamente, búsquelo en el Gestor de archivos o en el buzón de entrada de Mensajes.
- 2 En el Gestor de aplicaciones, mantenga seleccionada la aplicación que desee instalar y, en el menú desplegable, seleccione **Instalar**. En otras aplicaciones, para iniciar la instalación, seleccione el archivo de instalación.

Durante la instalación, el dispositivo muestra información acerca del progreso de la instalación. Si instala una aplicación sin firma digital o sin certificado, el dispositivo muestra un aviso. Continúe con la instalación únicamente si la fuente y los contenidos de la aplicación son de confianza.

### Abrir una aplicación instalada

Seleccione la aplicación en el menú. Si la aplicación no dispone de una carpeta predeterminada definida, se instala en la carpeta Aplics. instaladas del menú principal.

## Visualización de paquetes de software instalados o eliminados

Seleccione **Opciones** > **Ver registro**.

### Eliminación de aplicaciones del dispositivo

Puede eliminar aplicaciones instaladas que ya no necesita o no utiliza para aumentar la memoria disponible.

Seleccione **Menú** > **Ajustes y Gestor aplicacs..**

- 1 Seleccione **Aplics. instaladas**.
- 2 Mantenga seleccionada la aplicación que desea eliminar y, desde el menú emergente, seleccione **Desinstalar**.

Una vez que haya eliminado una aplicación, sólo podrá volver a instalarla si tiene el archivo original de instalación o una copia de seguridad completa de la aplicación eliminada. Es probable que no pueda abrir archivos creados con una aplicación que se ha eliminado.

Si alguna de las aplicaciones instaladas depende de la aplicación eliminada, puede que deje de funcionar. Para obtener más información, consulte la documentación de usuario de la aplicación instalada.

Tras instalar aplicaciones en una tarjeta de memoria compatible, los archivos de instalación (.sis, .sisx) permanecen en la memoria del dispositivo. Estos archivos pueden usar gran cantidad de memoria e impedirle el almacenamiento de otros archivos. Para mantener suficiente memoria, utilice Nokia Ovi Suite para realizar una copia de seguridad de los archivos de instalación en un PC compatible. A continuación, utilice el Gestor de archivos para eliminar los archivos de instalación de la memoria del dispositivo. Si el archivo .sis es un archivo adjunto a un mensaje, elimine el mensaje del buzón de entrada de mensajes.

### Ajustes del Gestor de aplicaciones

Seleccione **Menú** > **Ajustes y Gestor aplicacs..**

Seleccione **Ajustes de instalación** y alguna de las siguientes opciones:

**Instalación software** — Permita o rechace la instalación de software Symbian que no dispone de una firma digital con certificado.

**Verificar certif. en línea** — Compruebe los certificados en línea antes de instalar una aplicación.

**Dirección web predet.** — Configure la dirección web predeterminada que utilizará para comprobar los certificados en línea.

### RealPlayer

Con RealPlayer puede reproducir videoclips y transmitir archivos multimedia a través del aire sin necesidad de guardarlos en el dispositivo.





RealPlayer no admite todos los formatos de archivo ni todas las variaciones de dichos formatos.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > RealPlayer**.

### Barra de herramientas de RealPlayer

Seleccione **Menú > Aplicaciones > RealPlayer**.

En las vistas de videoclips, enlaces de transmisión y Reproducidos recientemente, hay disponibles las barras de herramientas siguientes:

-  **Enviar** — enviar un videoclip o un enlace de transmisión.
-  **Reproducir** — Reproduzca un videoclip o una transmisión de vídeo.
-  **Borrar** — Elimine el videoclip o el enlace de streaming.
-  **Eliminar** — eliminar un archivo de la lista Reproducidos recientemente.

### Reproducir un videoclip

Seleccione **Menú > Aplicaciones > RealPlayer**.

### Reproducir un videoclip

Seleccione **Videoclips** y un videoclip.

### Escucha de los archivos reproducidos recientemente

En la vista principal, seleccione **Reprdc. recent..**

Vaya a un videoclip y seleccione **Opciones** y una de las opciones siguientes:

**Usar videoclip** — Asigne un videoclip a un contacto o defínalo como señal de llamada.

**Marcar/Anular marcar** — Marque o desmarque un elemento para enviar o eliminar varios elementos a la vez.

**Ver detalles** — Visualización de detalles como el formato, la resolución y la duración.

**Ajustes** — editar la configuración de la reproducción de vídeo y streaming.

### Transmitir contenido a través del aire

Seleccione **Menú > Aplicaciones > RealPlayer**.

La transmisión de contenido a través del aire es un servicio de red. Seleccione **Enlcs. streaming** y un enlace. También puede recibir un enlace de streaming (transmisión) en un mensaje de texto o multimedia, o abrir el enlace en una página web.



Antes de que la transmisión se inicie, el dispositivo se conecta al sitio y empieza a cargar el contenido. Dicho contenido no se guarda en el dispositivo.

RealPlayer permite únicamente abrir enlaces RTSP. Sin embargo, RealPlayer reproducirá archivos RAM si abre un enlace HTTP a este en el navegador.


## Grabadora




Puede utilizar la grabadora para grabar memorandos de voz y conversaciones telefónicas. Asimismo, puede enviar clips de sonido a sus amigos.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Grabadora**.


### Grabación de un clip de sonido

Seleccione .

### Detención de la reproducción de un clip de sonido

Seleccione .


### Escucha de clips de sonido

Seleccione .

### Envío de un clip de sonido como mensaje

Seleccione **Opciones** > **Enviar**.

### Grabación de una conversación telefónica


Abra la grabadora durante una llamada de voz y seleccione . Durante la grabación, los dos interlocutores oirán un tono a intervalos regulares.

### Selección de la calidad de grabación y de la ubicación de almacenamiento de los clips de sonido

Seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

La grabadora no puede utilizarse durante las llamadas de datos o cuando hay una conexión GPRS abierta.

## Redacción de una nota

- 1 Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Notas**.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Nota nueva**.
- 3 Introduzca texto en el campo de la nota.
- 4 Seleccione .

### Realización de cálculos

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Calculadora**.
- 2 Introduzca el primer número del cálculo.
- 3 Seleccione una función, como sumar o restar.
- 4 Introduzca el segundo número del cálculo.
- 5 Seleccione **=**.

### Conversor

Con el conversor, puede convertir unidades de diferentes medidas.

El conversor tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Conversor**.

### Diccionario

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Diccionario**.

Para traducir palabras de un idioma a otro, escriba el texto en el campo de búsqueda. A medida que escribe el texto, aparecen sugerencias de las palabras que desea traducir. Para traducir una palabra, selecciónela en la lista.

Es posible que algún idioma no sea compatible.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

**Escuchar** — La palabra seleccionada se escucha en voz alta.

**Historial** — Busca las palabras traducidas anteriormente en la sesión actual.

**Idiomas** — Cambie el idioma de origen y de destino, descargue los idiomas de Internet o elimine un idioma del diccionario. El idioma inglés no se puede eliminar del diccionario. Además del inglés, puede tener instalados dos idiomas más.

## Ajustes

Es posible que el proveedor de servicios haya preestablecido algunos ajustes en el dispositivo; en ese caso, no podrá editarlos.

### Ajustes del teléfono

#### Ajustes de fecha y hora

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Fecha y hora**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Hora** — para introducir la hora actual.

**Zona horaria** — para seleccionar su ubicación.

**Fecha** — Introduzca la fecha actual.

**Formato de fecha** — para seleccionar el formato de la fecha.

**Separador de fecha** — para seleccionar el símbolo que separa los días, meses y años.

**Formato de hora** — para seleccionar el formato de la hora.

**Separador de hora** — para seleccionar el símbolo que separa las horas y los minutos.

**Tipo de reloj** — para seleccionar el tipo de reloj.

**Tono de alarma del reloj** — para seleccionar el tono del despertador.

**Tiempo repetit. alarma** — para ajustar el tiempo de espera para repetir la alarma.

**Días laborables** — para seleccionar los días laborables. Puede definir una alarma que suene, por ejemplo, únicamente los días laborables por la mañana.

**Actualizac. auto de hora** — Defina el dispositivo para que actualice la hora, fecha y zona horaria automáticamente. Es posible que este servicio de red no esté disponible en todas las redes.

## Cambio de idioma

Puede cambiar el idioma del dispositivo y el idioma en que escribe los mensajes y correos. También puede activar la entrada predictiva de texto.

Seleccione **Menú > Ajustes y, a continuación, Teléfono > Idioma.**

### Cambio del idioma del dispositivo

Seleccione **Idioma del teléfono.**

### Cambio del idioma de escritura

Seleccione **Idioma de escritura.**

### Activación de la entrada predictiva de texto

Seleccione **Texto predictivo.**

## Ajustes de visualización

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Pantalla.**

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Brillo** — Ajuste el brillo de la pantalla del dispositivo.

**Tamaño de fuente** — para seleccionar el tamaño del texto y de los íconos de la pantalla.

**Saludo inicial o logo** — Defina una nota o imagen que quiera que aparezca al encender el dispositivo.

**Tº espera iluminación** — para definir cuánto tiempo desea que la luz permanezca activada cuando deja de utilizar el dispositivo.

### Comandos de voz

#### Activación de los comandos de voz

Mantenga pulsada la tecla Llamar en la pantalla de inicio y diga un comando. El comando de voz es el nombre de la aplicación o el modo que se muestra en la lista.

Para ver la lista de comandos de voz, seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Comandos voz**.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

**Ajustes** — Modifique los ajustes.

**Tutorial Comandos voz** — Abra el tutorial para los comandos de voz.

#### Cambio o reproducción de un comando

Mantenga seleccionado el comando y, en el menú emergente, seleccione **Cambiar comando** o **Reproducir**.

#### Borrado de un comando

Mantenga seleccionada la aplicación o el perfil al que se encuentra asignado el comando y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar**.

### Ajustes de accesorios

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Accesorios**.

Algunos conectores de accesorios indican qué tipo de accesorio está conectado al dispositivo.

Seleccione un accesorio y una de las opciones siguientes:

**Perfil predeterminado** — Permite definir el perfil que desea que se active cada vez que conecta un determinado accesorio compatible al dispositivo.

**Respuesta auto** — Permite ajustar el dispositivo para responder automáticamente a las llamadas entrantes pasados cinco segundos. Si el tipo de señal de llamada está ajustado en **Un bip** o **Silencio**, la función de respuesta automática queda deshabilitada.

**Iluminación** — Permite establecer si desea que las luces permanezcan activadas después del tiempo de espera.

Los ajustes disponibles varían en función del tipo de accesorio.

### Ajustes de aplicaciones

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Ajs. aplicaciones**.

En los ajustes de aplicaciones, puede editar los ajustes de algunas aplicaciones del dispositivo.

Para editar los ajustes, también puede seleccionar **Opciones** > **Ajustes** en cada aplicación.

### Actualizaciones del dispositivo

Con las actualizaciones del dispositivo puede conectarse con un servidor y recibir ajustes de configuración del dispositivo, crear nuevos perfiles de servidor, ver las versiones del software existentes y la información del dispositivo, o ver y gestionar los perfiles de servidor existentes.

Seleccione **Menú** > **Ajustes y Teléfono** > **Gest. teléfonos** > **Actualizacs. disp..**

Puede recibir perfiles de servidor y ajustes de configuración de los proveedores de servicios y del departamento de gestión de la información de la empresa. Los ajustes de configuración pueden incluir ajustes de conexión y otros ajustes de aplicaciones del dispositivo.

### Recepción de ajustes de configuración

- 1 Seleccione **Opciones** > **Perfiles de servidor**.
- 2 Mantenga seleccionado el perfil y, en el menú emergente, seleccione **Iniciar configuración**.

### Creación de un perfil de servidor

Seleccione **Opciones** > **Perfiles de servidor** > **Opciones** > **Perfil de servidor nuevo**.

### Borrado de un perfil de servidor

Mantenga seleccionado el perfil y, en el menú emergente, seleccione **Borrar**.

## Ajustes de seguridad

### Teléfono y SIM

Seleccione **Menú** > **Ajustes y Teléfono** > **Gest. teléfonos** > **Seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Petición código PIN** — cuando está activada, se solicitará el código cada vez que se encienda el dispositivo. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la petición de código PIN.

**Código PIN y Código PIN2** — Cambie los códigos PIN y PIN2. Estos códigos solo pueden contener números. No utilice códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar marcar el número de emergencia por equivocación. Si olvida el código PIN

o PIN2, póngase en contacto con el proveedor de servicios. Si olvida el código de bloqueo, póngase en contacto con un punto Nokia Care o con su proveedor de servicios.

**Código de bloqueo** — El código de bloqueo se utiliza para desbloquear el dispositivo. Para evitar el uso no autorizado del dispositivo, cambie el código de bloqueo. El código preestablecido es 12345. El código nuevo puede tener entre 4 y 255 caracteres. Se pueden usar caracteres alfanuméricos y caracteres en mayúsculas y minúsculas. El dispositivo le notificará si el código de bloqueo no se ha configurado correctamente. Mantenga el nuevo código en un lugar secreto y alejado del dispositivo.

**Período autobloqueo tel.** — Para evitar el uso no autorizado, se puede definir un tiempo de espera para el bloqueo automático del dispositivo. Los dispositivos bloqueados no se pueden utilizar hasta que se introduce el código de bloqueo correcto. Para desactivar el bloqueo automático, seleccione **Ninguno**.

**Bloq. si cambia tarj. SIM** — Configure el dispositivo para que solicite el código de bloqueo cuando se inserte una tarjeta SIM desconocida en el dispositivo. El dispositivo mantiene una lista de tarjetas SIM que se reconocen como las tarjetas del propietario.

**Bloqueo teléfono remoto** — Habilitar o deshabilitar el bloqueo remoto.

**Grupo cerrado usuarios** — Especifique un grupo de personas a las que puede llamar o que pueden llamarle (servicio de red).

**Confirmar servicios SIM** — Configure el dispositivo para que muestre mensajes de confirmación cuando utilice el servicio de la tarjeta SIM (servicio de red).

### Gestión de certificados

---

Los certificados digitales protegen los datos cuando se transfiere información confidencial. Los certificados deberían utilizarse cuando se conecte a un banco u otro sitio en línea, o a un servidor remoto para realizar acciones que requieran la transferencia de información confidencial.

Los certificados también deberían utilizarse cuando desee reducir el riesgo de virus o software malicioso, y asegurar la autenticidad del software cuando lo descargue e instale.

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Seguridad > Gestión certificados** y seleccione el tipo de certificado deseado.

Los certificados digitales no garantizan una seguridad total, pero su uso ayuda a verificar el origen del software.



**Importante:** La existencia de un certificado reduce considerablemente los riesgos que conllevan las conexiones remotas y la instalación de software. Para gozar de una mayor seguridad, los certificados deben utilizarse correctamente, y deben ser correctos, auténticos o de confianza. Los certificados tienen una duración restringida.

Si están caducados o no son válidos, compruebe que la fecha y la hora actuales del dispositivo sean correctas.

### **Módulo de seguridad**

El módulo de seguridad proporciona servicios de seguridad para las diferentes aplicaciones.

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Seguridad > Módulo de seguridad** y seleccione el módulo de seguridad deseado.

### **Visualización de detalles del módulo de seguridad**

Seleccione **Opciones > Detalles de seguridad**.

### **Restaurar los ajustes originales**

Es posible que desee restaurar algunos de los ajustes a sus valores originales. Es necesario finalizar todas las llamadas y conexiones activas.

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Ajustes originales..** Para restaurar los ajustes, es necesario introducir el código de bloqueo.

Una vez que estén restablecidos, el dispositivo puede tardar más en encenderse. Los documentos y archivos no se ven afectados por esta operación.

### **Contenido protegido**

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM), por ejemplo algunos archivos multimedia como imágenes, música o videoclips, se suministra con una licencia asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Puede visualizar el estado y los detalles de las licencias, y volverlas a activar o eliminarlas.

### **Gestión de licencias de derechos digitales**

Seleccione **Menú > Ajustes > Teléfono > Gest. teléfonos > Seguridad > Contenido protegido**.

### **Gestión de derechos digitales**

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo usa varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido mediante DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con WMDRM 10, OMA DRM 1.0 y OMA DRM 2.0. Si algún software DRM no logra proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar que

se revoque la capacidad de ese software DRM para acceder a nuevo contenido protegido mediante DRM. La revocación también puede evitar la renovación de dicho contenido que ya esté presente en su dispositivo. La revocación del software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM o al uso de contenido no protegido mediante DRM.

### Indicador de notificación

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Indicad. de notificación.**

Para activar o desactivar la luz en espera variable, seleccione **Luz dif. espera.**

Cuando la luz en espera variable está activada, la tecla de menú se ilumina periódicamente.

Para activar o desactivar el indicador de notificación, seleccione **Indicador notificación.**

Cuando la luz de notificación está activada, la tecla de menú se ilumina durante el periodo de tiempo que establezca para informar de eventos perdidos, como llamadas perdidas o mensajes no leídos.

### Ajustes de llamada

#### Ajustes de las llamadas

Los ajustes de llamada permiten definir ajustes específicos de llamada en su dispositivo.

Seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Llamada.**

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Envío del nº propio** — Seleccione **Sí** para mostrar su número de teléfono a la persona a la que llama. Para utilizar el ajuste acordado con el proveedor de servicios, seleccione **Fijado por la red**) (servicio de red).

**Envío mi ID llam. Internet** — Seleccione **Sí** para mostrar su ID de llamada de Internet a la persona a la que llama.

**Llamada en espera** — Defina que el dispositivo le avise de las llamadas entrantes durante una llamada (servicio de red) o compruebe si la función está activada.

**Llam. en espera Internet** — Defina que el dispositivo le avise de nuevas llamadas de Internet entrantes mientras está en una llamada.

**Aviso llamadas Internet** — Seleccione **Activado** para definir que el dispositivo le avise de las llamadas de Internet entrantes. Si selecciona **Desactivado**, recibirá sólo una notificación de llamada perdida.

**Rechazar llam. con mens.** — Envíe un mensaje de texto cuando rechace una llamada e informe al llamante del motivo por el cual no puede contestar la llamada.



**Texto del mensaje** — para escribir el mensaje de texto estándar que se enviará al rechazar una llamada.

**Rellamada automática** — para que el dispositivo trate de establecer una llamada hasta 10 veces después de un intento fallido. Para desactivar la rellamada automática, pulse la tecla de finalización.

**Mostrar duración llamada** — Permite visualizar la duración de una llamada mientras se produce.

**Resumen tras llamada** — Permite visualizar la duración de una llamada una vez finalizada.

**Marcación rápida** — para activar la marcación rápida.

**Cualquier tecla responde** — para activar la respuesta con cualquier tecla.

Las opciones disponibles pueden variar.


### Desvío de llamadas

Para desviar las llamadas entrantes al buzón de voz o a otro número de teléfono. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Desvíos llamadas**.

#### Desvío de todas las llamadas de voz al buzón de voz o a otro número de teléfono

- 1 Seleccione **Llamadas de voz > Todas las llamadas de voz**.
- 2 Para activar los desvíos, seleccione **Activar**.
- 3 Para desviar las llamadas al buzón de voz, seleccione **Al buzón de voz**.
- 4 Para desviar las llamadas a otro número de teléfono, seleccione **A otro número** e introduzca el número, o seleccione **Buscar** para recuperar un número guardado en la lista de contactos.

Se pueden activar al mismo tiempo varias opciones de desvío. En la pantalla de inicio,  indica que todas las llamadas se desvían.

### Restricción de llamadas

Con la restricción de llamadas (servicio de red), puede restringir llamadas que realice o reciba con el dispositivo. Por ejemplo, puede restringir todas las llamadas internacionales o llamadas entrantes cuando se encuentre en el extranjero. Para modificar los ajustes, necesita una contraseña de restricción de llamadas de su proveedor de servicios.

Seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Restricción llms..**

### Restricción de llamadas de voz y comprobación del estado de restricción

Seleccione la opción de restricción deseada y **Activar** o **Verificar estado**. La restricción de llamadas afecta a todas las llamadas, incluso las llamadas de datos.

### Restricción de llamadas de Internet anónimas

Seleccione **Restricción de llamadas anónimas**.

## Sugerencias medioambientales



### Ahorre energía

No necesitará cargar la batería con tanta frecuencia si hace lo siguiente (si está disponible en el dispositivo):

- Cierre las aplicaciones y conexiones de datos, por ejemplo, la conexión Bluetooth, cuando no se utilicen.
- Reduzca el brillo de la pantalla.
- Si está disponible en el dispositivo, configúrelo para que entre en modo de ahorro de energía una vez transcurrido el periodo mínimo de inactividad.
- Desactive los sonidos innecesarios, como por ejemplo, el sonido de las teclas.

### Reciclaje

Todos los materiales del dispositivo se pueden reciclar en otros materiales o en energía. Para obtener más información acerca de cómo reciclar sus productos Nokia antiguos, visite [www.nokia.com/werecycle](http://www.nokia.com/werecycle), o en el caso de un dispositivo móvil, [www.nokia.mobi/werecycle](http://www.nokia.mobi/werecycle).

Recicle la caja y las guías de usuario siguiendo las normas locales de reciclaje.



El contenedor con ruedas tachado en el producto, la batería, la documentación o el paquete de ventas significa que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito es aplicable en la Unión Europea. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Para obtener más información sobre

las características medioambientales del dispositivo, visite [www.nokia.com/ecodeclaration](http://www.nokia.com/ecodeclaration).

## Información de seguridad y del producto

### Accesorios



#### Aviso:

Utilice únicamente baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso. En concreto, el uso de cargadores o baterías no aprobados puede suponer riesgos de incendios, explosiones, fugas u otros peligros.

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

### Servicios y costes de las redes

El dispositivo está aprobado para utilizarse en WCDMA 2100/1900/900 y redes GSM/EDGE 850/900/1800/1900 MHz. Para utilizar el dispositivo, debe disponer de una suscripción con un proveedor de servicios.

El uso de servicios de red y la descarga de contenido al dispositivo puede comportar costes de tráfico de datos. Algunas funciones de productos requieren compatibilidad con la red, y en algunos casos, suscripción a estas.

### Cuidado del dispositivo

Maneje el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares con temperaturas muy altas, ya que pueden reducir la duración del dispositivo, dañar la batería y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía de usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre dispositivos de radio.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas.
- Utilice sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Apague el dispositivo y extraiga la batería de vez en cuando para obtener un rendimiento óptimo.
- Mantenga el dispositivo alejado de los imanes y de los campos magnéticos.
- Para mantener sus datos importantes seguros, almacénelos al menos en dos lugares distintos, como un dispositivo, una tarjeta de memoria o un ordenador, o bien anote la información importante.

Durante un funcionamiento prolongado, el dispositivo puede calentarse. En muchos casos, esto es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

### Reciclaje

Devuelva siempre todos los materiales de embalaje, baterías y productos electrónicos usados a puntos de recogida selectiva. De este modo contribuye a evitar la eliminación incontrolada de residuos y fomenta el reciclaje de materiales. Consulte la información del producto relacionada con el medio ambiente y aprenda a reciclar sus productos Nokia en [www.nokia.com/wecycle](http://www.nokia.com/wecycle) o, con un dispositivo móvil, visite [nokia.mobi/wecycle](http://nokia.mobi/wecycle).

### Acerca de la gestión de derechos digitales

Al utilizar este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights. La protección de copyright puede impedirle la copia, modificación o transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo utiliza varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido mediante DRM. Este dispositivo permite acceder a contenido protegido mediante WMDRM 10 y OMA DRM 2.0. Si algún software DRM presenta fallos a la hora de proteger el contenido, los propietarios de contenido pueden solicitar la revocación de la funcionalidad de acceso de estos programas de software a los nuevos contenidos protegidos por DRM. Esta revocación también puede impedir la renovación del contenido protegido mediante DRM que ya esté en su dispositivo. La revocación de este tipo de software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM ni al uso de contenido no protegido por DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una licencia asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante DRM OMA, use la función de copia de seguridad de Nokia Ovi Suite para hacer una copia de seguridad de las licencias y del contenido.

Es posible que otros métodos de transferencia no traspasen las licencias, que deberá restaurarse con el contenido para poder continuar utilizando el contenido protegido mediante DRM OMA una vez formateada la memoria del dispositivo. En el supuesto de que los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también necesite restaurar las licencias.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante WMDRM, tanto las licencias como el contenido se perderán en caso de que la memoria del dispositivo sea formateada. Si los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también pierda las licencias y el contenido. La pérdida de las licencias o del contenido puede limitar su capacidad para volver a usar el mismo contenido en el dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Algunas licencias pueden estar conectadas a una determinada tarjeta SIM y sólo se puede acceder al contenido si la tarjeta SIM se ha introducido en el dispositivo.

### Baterías y cargadores

#### Información de la batería y el cargador

Este dispositivo está diseñado para su uso con una batería recargable BL-4U . Nokia puede añadir otros modelos de batería compatibles con este dispositivo. Utilice siempre baterías Nokia originales.

El dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los siguientes cargadores: AC-8, AC-15 . El número del modelo de cargador exacto puede variar dependiendo del tipo de enchufe. El tipo de enchufe aparece identificado de la forma siguiente: E, X, AR, U, A, C, K o B.

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, deberá sustituir la batería.

#### Seguridad de la batería

Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería. Cuando desenchufe un cargador o un accesorio, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

Cuando no utilice el cargador, desenchúfelo de la toma eléctrica y del dispositivo. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar la duración de la batería. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Procure mantenerla siempre entre 15 °C y 25° C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente.

Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico entra en contacto con las bandas metálicas de la batería, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo. El cortocircuito puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a esta.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

No desmonte, corte, abra, aplaste, doble, perforo ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

No modifique, vuelva a fabricar ni intente introducir objetos extraños en la batería; tampoco la sumerja ni la esponja al agua u otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Utilice la batería y el cargador únicamente para los fines especificados. Un uso inadecuado, o el uso de cargadores o baterías no aprobados puede suponer riesgos de incendios, explosiones u otros peligros, y puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía. Si cree que la batería o el cargador están dañados, llévelos a un centro de servicio para que la revisen antes de seguir utilizándolos. No utilice nunca un cargador o una batería dañados. No utilice el cargador al aire libre.

### Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería que ha adquirido es original, cómprela en un centro de servicio de Nokia o un distribuidor autorizado, y compruebe la etiqueta del holograma.

#### Autenticidad del holograma

- 1 Mire el holograma. Debería ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.



## 126 Información de seguridad y del producto

- Incline el holograma hacia la izquierda, hacia la derecha, abajo y arriba. Debería ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados, respectivamente.



Sin embargo, esto no garantiza que la batería sea totalmente auténtica. Si no puede confirmar la autenticidad o tiene alguna sospecha de que la batería Nokia que ha adquirido con la etiqueta del holograma no es una batería Nokia auténtica, deje de utilizar la batería y llévela al distribuidor o centro de servicio Nokia autorizado más cercano.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, vaya a [www.nokia.com/battery](http://www.nokia.com/battery).

### Información adicional sobre seguridad

#### Llamadas de emergencia

##### Realización de llamadas de emergencia

- Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
- Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Quizá también deba hacer lo siguiente:
  - Inserte una tarjeta SIM;
  - Elimine los bloqueos de llamadas que haya activado en el dispositivo, como la restricción de llamadas, la marcación fija o el grupo cerrado de usuarios.
  - Asegúrese de que el dispositivo no se encuentre en modo fuera de línea ni en modo vuelo;
  - Si la pantalla del dispositivo y las teclas están bloqueadas, desbloquéelas.
- Para borrar la pantalla, pulse la tecla de finalización tantas veces como sea necesario.
- Seleccione Teléfono.
- Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
- Pulse la tecla de llamada.
- Proporcione la información necesaria de la manera más exacta posible. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.



**Importante:** Active tanto las llamadas de móvil como las llamadas por Internet, si el dispositivo las admite. Es posible que el dispositivo intente realizar llamadas de emergencia a través de redes celulares y a través del proveedor de servicios de llamadas de Internet. No se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

#### Niños

El dispositivo, la batería y los accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

### Dispositivos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en el funcionamiento de los dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague el dispositivo en los lugares donde se le indique, como por ejemplo, en hospitales.

### Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Las personas con tales dispositivos deberían:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No transporte el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Sostener el dispositivo inalámbrico cerca del oído del lado opuesto al dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo inalámbrico si se sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Seguir las indicaciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

### Oído



#### Aviso:

Cuando utilice el manos libres, la capacidad de escuchar sonidos en espacios abiertos puede verse afectada. No utilice el manos libres en circunstancias que puedan poner en peligro su seguridad.

Algunos dispositivos inalámbricos pueden interferir con algunos audífonos.

### Níquel

La superficie de este dispositivo no contiene níquel.

### Protección del dispositivo frente a contenido malicioso

El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otro contenido perjudicial. Adopte las precauciones siguientes:

- Tenga cuidado al abrir mensajes, ya que pueden contener software malicioso o pueden dañar el dispositivo u ordenador.
- Sea prudente al aceptar solicitudes de conectividad, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth que provengan de fuentes que no sean de confianza.
- Instale y utilice servicios y software únicamente de fuentes de confianza y que ofrecen una seguridad y protección adecuadas.
- Instale un antivirus u otro software de seguridad en el dispositivo y en cualquier ordenador conectado. Utilice únicamente una aplicación de antivirus a la vez. El uso de varias aplicaciones puede afectar el rendimiento y el funcionamiento del dispositivo u ordenador.
- Si accede a favoritos o enlaces preinstalados de sitios de Internet de terceros, tome las precauciones necesarias. Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos.

### Entorno operativo

Este dispositivo cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se usa en la oreja en posición normal o cuando se encuentra, como mínimo, a 1,5 centímetros del cuerpo. Es aconsejable que cualquier funda protectora, pinza de

## 128 Información de seguridad y del producto

---

cinturón o soporte que utilice con el dispositivo cerca del cuerpo no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para enviar archivos de datos o mensajes se necesita una conexión de calidad a la red. El envío de archivos de datos o mensajes se puede retrasar hasta que esta conexión esté disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

### Vehículos

Las señales de radio pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas de inyección, de anti-bloqueo de frenos (ABS), de control de velocidad y sistemas de airbag. Si desea más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de su equipo.

Solamente personal cualificado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o accesorios. Recuerde que los airbag se inflan con mucha fuerza. No coloque el dispositivo ni los accesorios sobre la zona de despliegue del airbag.

Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de dispositivos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento de este, además de ser ilegal.

### Entornos potencialmente explosivos

Apague el dispositivo cuando se encuentre en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva. Respete las indicaciones. En estas zonas, una chispa podría causar una explosión o un incendio que podría provocar heridas físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los puntos de repostaje, como cerca de los surtidores de gasolina de las estaciones de servicio. Respete las limitaciones en las zonas de almacenamiento y distribución de combustible, las instalaciones químicas o donde realicen explosiones. Las zonas con una atmósfera potencialmente explosiva suelen estar indicadas, aunque no en todos los casos. Estas zonas incluyen los lugares donde se le indica que apague el motor del vehículo, debajo de la cubierta de los barcos, en las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y allí donde la atmósfera contenga productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos. Consulte con los fabricantes de vehículos que utilicen gas licuado del petróleo (como propano o butano) para determinar si este dispositivo se puede utilizar con seguridad cerca de estos vehículos.

### Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR)

#### Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red.

El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 1,36 W/kg.

El uso de accesorios para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en [www.nokia.com](http://www.nokia.com).



## Copyright y otras notas

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

# CE 0434 ⓘ

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION declara que este RM-697 producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

© 2010 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nokia y Nokia Connecting People son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia. Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.



Java and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el vídeo MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de vídeo autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpegla.com>.

En la máxima medida permitida por la legislación aplicable, Nokia y las empresas que otorgan licencias a Nokia no se responsabilizarán bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La ingeniería inversa del software del dispositivo está prohibida en la medida permitida por la legislación aplicable. Del mismo modo que esta guía de usuario contiene todas las limitaciones en cuanto a las representaciones, garantías, daños y responsabilidades de Nokia, también limita todas las representaciones, garantías, daños y responsabilidades de las empresas que otorgan licencias a Nokia.

La disponibilidad de algunas funciones, aplicaciones y servicios puede variar según la región. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad con respecto a la funcionalidad, el contenido o la asistencia del usuario final de aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo. Mediante el uso de una aplicación,

acepta que dicha aplicación se proporciona tal cual. Nokia no hace ninguna declaración, no proporciona ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad con respecto a la funcionalidad, el contenido o la asistencia del usuario final de aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo.

La disponibilidad de los servicios Ovi puede variar según la región.

### NOTA DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Este dispositivo puede causar interferencias con la radio o televisión (por ejemplo, al usar el teléfono cerca del equipo receptor). La FCC o Industry Canada pueden solicitarle que deje de utilizar el teléfono si dichas interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación no autorizados expresamente por Nokia pueden dar lugar a la anulación del permiso para utilizar este equipo por parte del usuario.

Algunas operaciones y funciones dependen de la tarjeta SIM o de la red, de los mensajes MMS, o bien de la compatibilidad de los dispositivos y de los formatos del contenido admitidos. Algunos servicios están sujetos a cargos por separado.

/Edición 1.2 ES